

concept

Teplovzdušný ventilátor

Teplovzdušný ventilátor

Dmuchawa gorącego powietrza

Meleglevegős ventilátor

Siltā gaisa ventilators

Heater fan

Heißluftventilator

Radiateur soufflant

Ventilatore aria calda

Ventilador de aire caliente



VT5000/VT5010

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

Poděkování

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept, a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220-240 V~ 50 Hz
Příkon	2500 W
Hladina akustického výkonu	≤ 50 dB

DŮLEŽITÉ

Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolou, zda je jednotka neporušená a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku. Nezapojujte spotřebič do rozbočovacích zásuvek a prodlužovacích přívodů.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky, protože, pokud je spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn, může dojít ke vzniku požáru.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla.
- Při připojování do zásuvky a odpojování spotřebiče ze zásuvky elektrické sítě musí být volič funkcí v pozici OFF (0/vypnuto)
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvku.
- Spotřebič musí být umístěn tak, aby jeho zástrčka byla vždy přístupná.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost spotřebiče minimálně 100 cm od hořlavých materiálů jako je nábytek, záclony, závěsy, příkrývky, papír, oblečení apod.

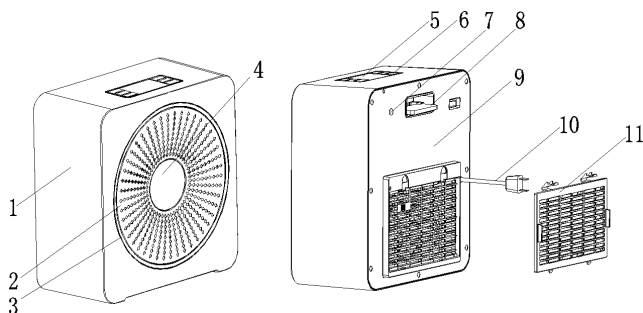
- Nepoužívejte spotřebič v prostorách s plochou menší než 4 m².
- Nikdy nevkládejte do výstupu vzduchu jakékoli předměty. Mohlo by dojít ke zkratu a případnému poškození spotřebiče.
- Napájecí kabel neohýbejte ani na něj nepokládejte těžké předměty. Mohlo by dojít ke zkratu.
- Mřížky vstupu a výstupu vzduchu ponechávejte volné (minimálně 100 cm před a 50 cm za spotřebičem).
Pozor! Výstupní mřížka dosahuje při provozu teploty vyšší než 80 °C. Nedotýkejte se jí, hrozí nebezpečí popálení.
- Nepřenášejte zapnutý spotřebič, nebo pokud je horký.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte držadla a tlačítka.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nezakrývejte spotřebič, hrozí nebezpečí přehřátí. Nepoužívejte ho k sušení prádla.
- Na spotřebič nic nezavěšujte ani před něj nic nestavte.
- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič musí být vždy používán pouze ve vzpřímené poloze.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti sprchy, vany, umyvadla nebo bazénu.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla, apod.).
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Udržujte spotřebič v čistotě, nedovolte, aby cizí tělesa pronikla do otvorů mřížek. Mohla by způsobit zkrat, poškodit spotřebič nebo způsobit požár.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.

- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- **Spotřebič nesmí být používán v dopravních prostředcích.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Dětem mladším 3 let se musí zabránit v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- VÝSTRAHA: Některé části toho výrobku můžou být velmi horké a způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte v přítomnosti zranitelné osoby nebo dětí.
- Děti ve věku od 3 let a mladší než 8 let mohou spotřebič zapnout nebo vypnout pouze za předpokladu, že spotřebič je na svém místě nebo nainstalovaný do normální provozní polohy a že jsou pod dozorem anebo dostali pokyny, jak bezpečně používat spotřebič a chápou rizika, které jsou s ním spojené. Děti ve věku od 3 let a mladší než 8 let nesmí připojit spotřebič do zásuvky, regulovat ho anebo čistit anebo vykonat údržbu uživatelem.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Tělo spotřebiče
2. Rám železné mřížky
3. Železná mřížka
4. Středový kruh
5. Panel displeje
6. Tlačítka
7. Tlačítko Wi-Fi
8. Dálkový ovladač
9. Zadní kryt
10. Napájecí kabel
11. Přívod vzduchu
12. Vypínač napájení



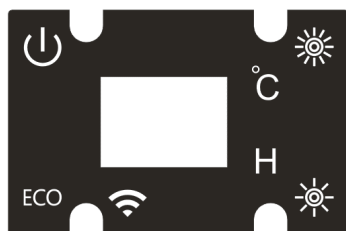
Ovládací panel



Tlačítko Wi-Fi



Panel displeje



Panel dálkového ovladače



NÁVOD K OBSLUZE

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

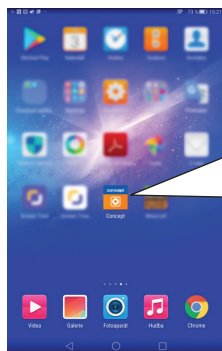
- Vyjměte zařízení z obalu.
- Opatrně postavte zařízení správnou stranou na stabilní povrch.

FUNKCE TLAČÍTEK

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá provoznímu napětí zařízení (220 V – 240 V), a připojte zařízení k elektrické síti.
- Zapnete vypínač napájení na zadní straně. Zazní zvukový signál a zařízení se přepne do pohotovostního režimu. Všechny funkce i displej budou neaktivní.
- V pohotovostním režimu nebudou reagovat žádná tlačítka kromě tlačítka . Stiskněte tlačítko . Zařízení se zapne. Dalším stisknutím tohoto tlačítka se zařízení vypne. Po zapnutí se zobrazí níže uvedené výchozí nastavení:
 - PTC: rozsvítí se indikátor nízkého topného výkonu . Indikátor vysokého topného výkonu  nebude svítit.
 - Časovač: 0 h (tzn. žádný časovač), indikátor „H“  nesvítí.
 - Teplota: zobrazení výchozí teploty. Bude svítit LED indikátor „G“ .
- Během provozu můžete stisknutím tlačítka  změnit vysoký topný výkon na nízký topný výkon. Dalším stisknutím tlačítka opět přepnete na vysoký topný výkon atd.
 - Provoz s nízkým topným výkonem: svítí indikátor nízkého topného výkonu  (indikátor vysokého topného výkonu  je zhasnutý).
 - Provoz s vysokým topným výkonem: svítí indikátor vysokého topného výkonu  (Indikátor nízkého topného výkonu  je zhasnutý).
- Během provozu můžete stisknutím tlačítka  nastavit časovač.
 - Vstupte do režimu nastavení časovače, rozsvítí se indikátor času. LED indikátor bude blikat v půlsekundových intervalech. Nyní stisknutím tlačítka  nebo  nastavte časovač (v rozsahu 0–12 hodin). Každým stisknutím tlačítka se čas zvýší nebo sníží o 1 hodinu. Při podržení tlačítka  nebo  déle než 2 sekundy se bude zobrazení na displeji rychle měnit.
 - Při vstupu do režimu nastavení časovače nedojde ke změně časovače, který byl nastaven dříve. Čas se změní, pouze pokud stisknete tlačítko  nebo . Následně se spustí nově nastavený časovač.
 - Pokud během 5 sekund nestisknete žádné tlačítko nebo stisknete jiné tlačítko než  nebo , rozsvítí se LED indikátor  a  bude zobrazovat nastavený časovač. Čas se začne odečítat v hodinových intervalech. Jakmile časovač dosáhne „0“, zařízení se vypne a přejde do pohotovostního režimu.
 - Je-li časovač nastaven na „0“, znamená to, že není aktivován žádný časovač. LED indikátor  zhasne a  bude zobrazovat pokojovou teplotu. Zařízení se přepne do pohotovostního režimu.
- Během provozu můžete stisknutím tlačítka  aktivovat nastavení teploty.
 - Nastavení teploty: Stiskněte tlačítko , rozsvítí se indikátor teploty , LED indikátor  bude blikat v půlsekundových intervalech. Stisknutím tlačítka  nebo  můžete změnit teplotu. Rozsah nastavení teploty je od 5 °C do 35 °C s krokem 1 °C při každém stisknutí tlačítka.
 - Po aktivaci nastavení teploty nedojde ke změně teploty, která byla nastavena dříve. Teplota se změní, pouze pokud stisknete tlačítko  nebo . Stisknutím tlačítka  ukončíte nastavování teploty a nastavená teplota se uloží.

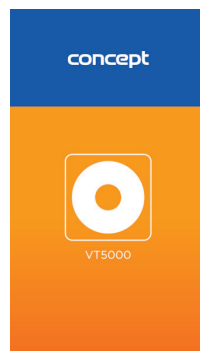
- c) Pokud během 5 sekund nestisknete žádné tlačítko nebo stisknete jiné tlačítko než ,  a , zobrazí LED indikátor  pokojovou teplotu (pokud je pokojová teplota $\leq -10^{\circ}\text{C}$, zobrazí se LO, pokud je pokojová teplota $\geq 40^{\circ}\text{C}$, zobrazí se HI).
- d) Zařízení rozpozná teplotu přibližně až po 10 s od zapnutí. Jakmile je zařízení v provozu delší dobu než 10 s a okolní teplota je alespoň o 2°C vyšší než nastavená teplota, topné těleso PTC se vypne a indikátor nízkého/vysokého topného výkonu zhasne. (Ostatní indikátory se nezmění.) Pokud je okolní teplota aspoň o 2°C nižší než nastavená teplota, funkce topení se opět zapne a rozsvítí se příslušný indikátor topného výkonu.
7. Při současném nastavení časovače i teploty se bude zobrazení na displeji střídat mezi teplotou a časovačem v intervalu 30 sekund (zobrazení časovače na 30 s, vypnutí zobrazení teploty $\rightarrow$ zobrazení teploty na 30 s, vypnutí zobrazení časovače $\rightarrow$ zobrazení časovače na 30 s, vypnutí zobrazení teploty). Pokud není časovač nastaven, bude se zobrazovat pouze nastavení teploty.
8. Během provozu můžete stisknutím tlačítka  přepnout zařízení do úsporného režimu (ECO). Rozsvítí se indikátor .
Režim ECO: Výchozí nastavení je 22°C . Pokud je okolní teplota nižší než 18°C , aktivuje se vysoký topný výkon. Pokud je okolní teplota vyšší než 18°C , aktivuje se nízký topný výkon. Jakmile teplota dosáhne 22°C , topné těleso PTC se vypne. Indikátor bude zobrazovat pokojovou teplotu.
9. Funkce paměti:
Pokud v pohotovostním režimu stisknete tlačítko  bude zařízení pracovat se stejnými nastaveními jako minule, ovšem kromě funkce časovače.
10. Pokud zařízení pracuje aspoň 1 minutu bez provedení jakékoli operace, jas displeje by se měl snížit na 1/3 normálního jasu, což pomáhá vyřešit problém intenzivního LED osvětlení v noci. Po stisknutí jakéhokoli tlačítka se obnoví normální jas.
11. Když dojde k převrnutí zařízení během provozu, topné těleso PTC se vypne, ventilátor bude pracovat přibližně dalších 10 s a potom se rovněž vypne. Zařízení se přepne do pohotovostního režimu.
12. Funkce Wi-Fi – zařízení potřebná pro možnost využívání funkce Wi-Fi:
- A. ohřívač vzduchu, Wi-Fi router, mobilní telefon
 - B. Na koncovém zařízení musí být nainstalována příslušná aplikace a zařízení musí být připojeno k Wi-Fi routeru. Za tímto účelem postupujte níže uvedeným způsobem:

WIFI – NASTAVENÍ A OVLÁDÁNÍ APLIKACE



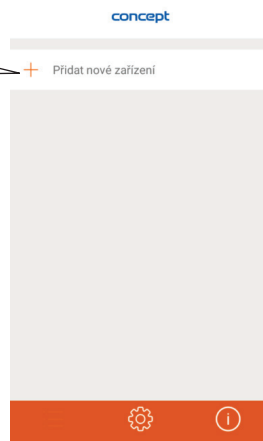
Stáhněte si ovládací aplikaci **Concept VT5000** z obchodu s aplikacemi Google Play a nainstalujte ji.

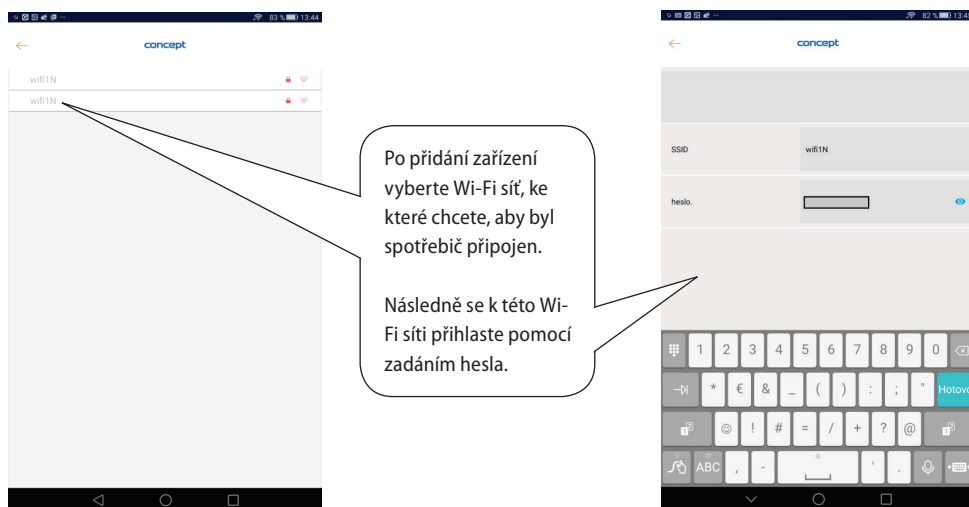
Tato aplikace je shodná pro modely VT5000 a VT5010.



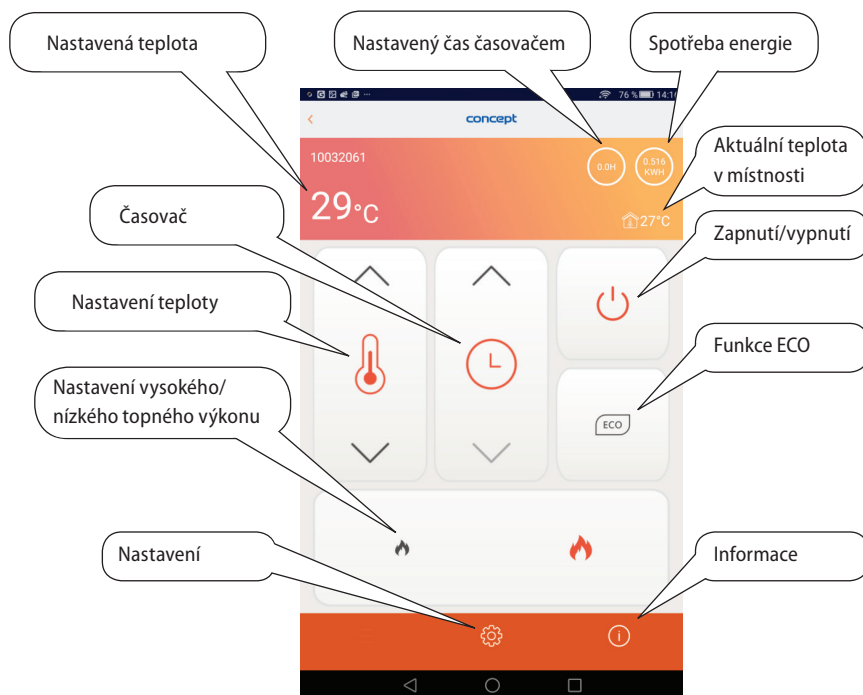
Dříve než bude možné ovládat zařízení přes aplikaci, je nutné připojit mobilní telefon k topidlu následujícím způsobem: U mobilního telefonu vypněte funkci „mobilní data“ a zapněte funkci „Wi-Fi“. Zapněte spotřebič. Na zadní straně spotřebiče stiskněte tlačítko „Wi-Fi“ () a držte ho tak dlouho, dokud nezačne symbol Wi-Fi na displeji intenzivně blikat. V tuto chvíli je spotřebič viditelný při vyhledávání připojení Wi-Fi sítí na mobilním telefonu. Připojte se tedy k němu stejným způsobem, jako se připojujete běžně u domácí Wi-Fi sítě. Po úspěšném připojení zapněte mobilní aplikaci **Concept VT5000**.

Klepnutím vyberte:
Přidat nové zařízení

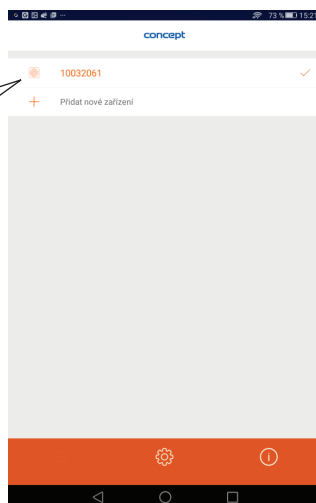




Po úspěšném připojení se zobrazí ovládací panel viz obrázky níže. Pokud se vaše mobilní zařízení během připojování aplikace do místní Wi-Fi automaticky nepřipojí zpět do místní Wi-Fi, proveďte připojení manuálně.



Při každém dalším spuštění aplikace **Concept VT5000** již bude Vaše topidlo viditelné a stačí klepnout na jeho název.



Nastavení Wi-Fi sítě

Wi-Fi musí být připojena k internetu. Cloud server společnosti Lian je pronajímán od cloud serveru společnosti Amazon. V případě, že Wi-Fi nemůže otevřít webové stránky nebo je Wi-Fi může otevřít, ale nemůže přidělit IP, kontaktujte prosím Vašeho síťového manažera nebo oddělení IT pro podporu.

Typ Wi-Fi: Momentálně je podporováno pouze 802.11 b/g (2,4 GHz), zatímco 802.11 n je zatím nedostupné. Protože je všeobecný bezdrátový router nastaven v b/g/n režimu, může se na něj automaticky nastavit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přírodní kabel z elektrické zásuvky!
Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Čistěte a kontrolujte vstupní a výstupní mřížky spotřebiče často, aby byla zajištěna dobrá funkce spotřebiče a zabránili jste jeho přehřívání.

Usazený prach ve spotřebiči lze vyfoukat nebo vysát vysavačem.

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

UPOZORNĚNÍ k čištění: Nepoužívejte benzin, benzen, ředidlo, agresivní čisticí prostředky aj., protože může dojít k poškození spotřebiče. Nikdy nepoužívejte alkohol ani rozpouštědla.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Spotřebič je vybaven bezpečnostní pojistkou, která v případě přehřátí přeruší napájení topného tělesa a po vychladnutí jej opět zapne. Pokud k tomu dochází při běžném provozu, zkontrolujte čistotu vstupní a výstupní mřížky, příp. změňte umístění spotřebiče, aby se zlepšilo proudění vzduchu uvnitř a okolo spotřebiče.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

Podakovanie

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220-240 V~ 50 Hz
Príkon	2500 W
Hladina akustického výkonu	≤ 50 dB

DÔLEŽITÉ

Pred pripojením do elektrickej siete vizuálne skontrolujte, či je jednotka neporušená a či počas prepravy nedošlo k žiadnemu poškodeniu.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja. Spotrebič nezapájajte do rozbočovacích zásuviek a predlžovacích prívodov.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky, pretože ak je spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený, môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Spotrebič pokladajte iba na stabilný a tepelne odolný povrch bokom od iných zdrojov tepla.
- Pri pripájaní do zásuvky a odpájaní spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete musí byť tlačidlo funkcií v OFF (0/vypnuté).
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickú zásuvku.
- Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby jeho zástrčka bola vždy prístupná.
- Dodržujte bezpečnú vzdialenosť spotrebiča aspoň 100 cm od horľavých materiálov, ako je nábytok, záclony, závesy, prikrývky, papier, oblečenie a pod.

- Nepoužívajte spotrebič v priestoroch s plochou menšou než 4 m².
- Nikdy nekladajte do výstupu vzduchu žiadne predmety. Mohlo by dôjsť ku skratu a prípadnému poškodeniu spotrebiča.
- Napájací kábel neohýbajte ani naňho nepokladajte ťažké predmety. Mohlo by dôjsť ku skratu.
- Mriežky vstupu a výstupu vzduchu nechávajte voľné (aspoň 100 cm pred a 50 cm za spotrebičom).

Pozor! Výstupná mriežka dosahuje pri činnosti teplotu vyššiu než 80 °C. Nedotýkajte sa jej, hrozí nebezpečenstvo popálenia.

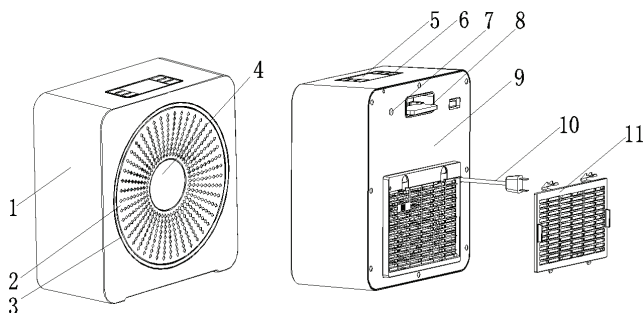
- Neprenášajte zapnutý alebo horúci spotrebič.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte držadlá a tlačidlá.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilé a osoby neoboznámene s obsluhou spotrebiča môžu spotrebič používať len za dozoru zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- Nezakrývajte spotrebič, hrozí nebezpečenstvo prehriatia. Nepoužívajte ho na sušenie bielizne.
- Na spotrebič nič nezavesujte ani pred neho nič nestavajte.
- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Spotrebič sa môže používať iba vo vzpriamenej polohe.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti sprchy, vane, umývadla ani bazéna.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí s výskytom výbušných plynov ani zápalných látok (rozpúšťadiel, lakov, lepidiel atď.).
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, odpojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Spotrebič udržiajte v čistote, nedovoľte, aby cudzie telesá vnikli do otvorov mriežok. Mohli by spôsobiť skrat, poškodiť spotrebič alebo spôsobiť požiar.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený prívodný kábel alebo ak je

- poškodená zástrčka, poruchu dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisu.
 - Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.
 - Spotrebič sa odporúča len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
 - Nesiahajte na prístroj vlhkými alebo mokrými rukami.
 - **Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.**
 - **Spotrebič sa nesmie používať v dopravných prostriedkoch.**
 - Spotrebič neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
 - Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak majú nad sebou dozor alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotrebiča ani jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
 - Deťom do 3 rokov sa musí zabrániť v prístupe k spotrebiču, ak nie sú trvale pod dozorom.
 - **VÝSTRAHA:** Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Zvláštnu pozornosť venujte v prítomnosti zraniteľnej osoby a detí.
 - Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu spotrebič zapnúť alebo vypnúť iba za predpokladu, že spotrebič je na svojom mieste alebo nainštalovaný do normálnej prevádzkovej polohy, a keď sú pod dozorom alebo dostali pokyny, ako spotrebič bezpečne používať a chápu riziká spojené s jeho používaním. Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú pripájať spotrebič do zásuvky, regulovať ho ani čistiť, ani vykonávať užívateľskú údržbu.
 - Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava nebude uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Telo spotrebiča
2. Rám železnej mriežky
3. Železná mriežka
4. Stredový kruh
5. Panel displeja
6. Tlačidlá
7. Tlačidlo Wi-Fi
8. Diaľkový ovládač
9. Zadný kryt
10. Napájací kábel
11. Prívod vzduchu
12. Vypínač napájania



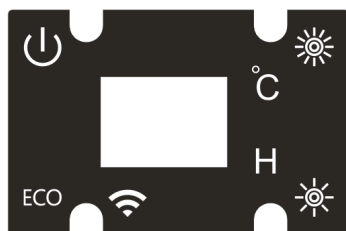
Ovládací panel



Tlačidlo Wi-Fi



Panel displeja



Panel diaľkového ovládača



NÁVOD NA OBSLUHU

UMIESTNENIE ZARIADENIA

- Zariadenie vyberte z obalu.
- Zariadenie opatrne postavte správnou stranou na stabilný povrch.

FUNKCIE TLAČIDIEL

- Ubezpečte sa, že sieťové napätie zodpovedá prevádzkovému napätiu zariadenia (220 V – 240 V), a zariadenie pripojte k elektrickej sieti.
- Zapnite vypínač napájania na zadnej strane. Zaznie zvukový signál a zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu. Všetky funkcie i displej budú neaktívne.
- V pohotovostnom režime nebudú reagovať žiadne tlačidlá okrem tlačidla . Stlačte tlačidlo . Zariadenie sa zapne. Ďalším stlačením tohto tlačidla sa zariadenie vypne. Po zapnutí sa zobrazí nižšie uvedené základné nastavenie:
 - PTC: rozsvieti sa indikátor nízkeho vykurovacieho výkonu . Indikátor vysokého vykurovacieho výkonu  nebude svietiť.
 - Časovač: 0 h (tzn. žiadny časovač), indikátor „H“  nesvieti.
 - Teplota: zobrazenie základnej teploty. Bude svietiť LED indikátor „G“ .
- Počas prevádzky môžete stlačením tlačidla  zmeniť vysoký vykurovací výkon na nízky vykurovací výkon. Ďalším stlačením tlačidla opäť prepnete na vysoký vykurovací výkon atď.
 - Prevádzka s nízkym vykurovacím výkonom: svieti indikátor nízkeho vykurovacieho výkonu  (indikátor vysokého vykurovacieho výkonu  je zhasnutý).
 - Prevádzka s vysokým vykurovacím výkonom: svieti indikátor vysokého vykurovacieho výkonu  (indikátor nízkeho vykurovacieho výkonu  je zhasnutý).
- Počas prevádzky môžete stlačením tlačidla  nastaviť časovač.
 - Vstúpte do režimu nastavenia časovača, rozsvieti sa indikátor času. LED indikátor bude blikať v polsekundových intervaloch. Teraz stlačením tlačidla  alebo  nastavte časovač (v rozsahu 0–12 hodín). Každým stlačením tlačidla sa čas zvýši alebo zníži o 1 hodinu. Pri podržaní tlačidla  alebo  dlhšie než 2 sekundy sa bude zobrazenie na displeji rýchlo meniť.
 - Pri vstupe do režimu nastavenia časovača nedôjde ku zmene časovača, ktorý bol nastavený skôr. Čas sa zmení, len ak stlačíte tlačidlo  alebo . Potom sa spustí novo nastavený časovač.
 - Ak počas 5 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, alebo stlačíte iné tlačidlo než  alebo , rozsvieti sa LED indikátor „H“ a  bude zobrazovať nastavený časovač. Čas sa začne odpočítavať v hodinových intervaloch. Len čo časovač dosiahne „0“, zariadenie sa vypne a prejde do pohotovostného režimu.
 - Ak je časovač nastavený na „0“, znamená to, že nie je aktivovaný žiadny časovač. LED indikátor „H“  zhasne a  bude zobrazovať izbovú teplotu. Zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu.
- Počas prevádzky môžete stlačením tlačidla  aktivovať nastavenie teploty.
 - Nastavenie teploty: Stlačte tlačidlo , rozsvieti sa indikátor teploty , LED indikátor  bude blikať v polsekundových intervaloch. Stlačením tlačidla  alebo  môžete zmeniť teplotu. Rozsah nastavenia

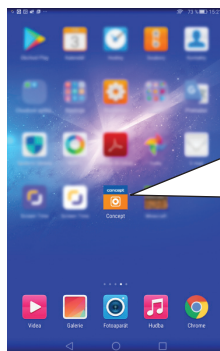
teploty je od 5 °C do 35 °C s krokom 1 °C pri každom stlačení tlačidla.

- b) Po aktivácii nastavenia teploty nedôjde ku zmene teploty, ktorá bola nastavená skôr. Teplota sa zmení, len ak stlačíte tlačidlo  alebo . Stlačením tlačidla  ukončíte nastavenie teploty a nastavená teplota sa uloží.
 - c) Ak počas 5 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo alebo stlačíte iné tlačidlo než ,  a , LED indikátor zobrazí  izbovú teplotu (ak je izbová teplota ≤ -10 °C, zobrazí sa LO, ak je izbová teplota ≥ 40 °C, zobrazí sa HI).
 - d) Zariadenie rozozná teplotu zhruba až po 10 s po zapnutí. Keď je zariadenie v činnosti dlhší čas než 10 s a okolitá teplota je aspoň o 2 °C vyššia než nastavená teplota, vykurovacie teleso PTC sa vypne a indikátor nízkeho/vysokého vykurovacieho výkonu zhasne. (Ostatné indikátory sa nezmenia.) Ak je okolitá teplota aspoň o 2 °C nižšia než nastavená teplota, funkcia vykurovania sa opäť zapne a rozsvieti sa príslušný indikátor vykurovacieho výkonu.
7. Pri súčasnom nastavení časovača a teploty sa bude zobrazenie na displeji striedať medzi teplotou a časovačom v intervale 30 sekúnd (zobrazenie časovača na 30 s, vypnutie zobrazenia teploty → zobrazenie teploty na 30 s, vypnutie zobrazenia časovača → zobrazenie časovača na 30 s, vypnutie zobrazenia teploty). Ak časovač nie je nastavený, bude sa zobrazovať iba nastavenie teploty.
 8. Počas prevádzky môžete stlačením tlačidla  zariadenie prepnúť do úsporného režimu (ECO). Rozsvieti sa indikátor .

Režim ECO: Základné nastavenie je 22 °C. Ak je okolitá teplota nižšia než 18 °C, aktivuje sa vysoký vykurovací výkon. Ak je okolitá teplota vyššia než 18 °C, aktivuje sa nízky vykurovací výkon. Len čo teplota dosiahne 22 °C, vykurovacie teleso PTC sa vypne. Indikátor bude zobrazovať izbovú teplotu.
 9. Funkcia pamäte:

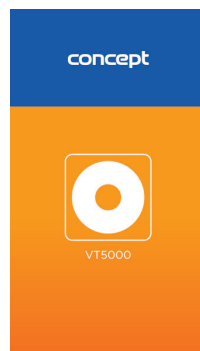
Ak v pohotovostnom režime stlačíte tlačidlo , zariadenie bude pracovať s rovnakými nastaveniami ako pri poslednom použití, až na funkciu časovača.
 10. Ak zariadenie pracuje aspoň 1 minútu bez vykonania akejkoľvek operácie, jas displeja by sa mal znížiť na 1/3 normálneho jasu, čo pomáha vyriešiť problém intenzívneho LED osvetlenia v noci. Po stlačení akéhokolvek tlačidla sa obnoví normálny jas.
 11. Keď sa zariadenie počas prevádzky prevrhne, vykurovacie teleso PTC sa vypne, ventilátor bude pracovať zhruba ďalších 10 s a potom sa tiež vypne. Zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu.
 12. Funkcia Wi-Fi – zariadenia potrebné pre možnosť využívania funkcie Wi-Fi:
 - A. ohrievač vzduchu, Wi-Fi router, mobilný telefón
 - B. Na koncovom zariadení musí byť nainštalovaná príslušná aplikácia a zariadenie musí byť pripojené k Wi-Fi routeru. Za týmto účelom postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

WIFI – NASTAVENIE A OVLÁDANIE APLIKÁCIE



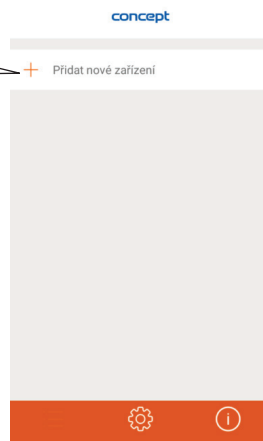
Stiahnite si ovládaciu aplikáciu **Concept VT5000** z obchodu s aplikáciami Google Play a nainštalujte ju.

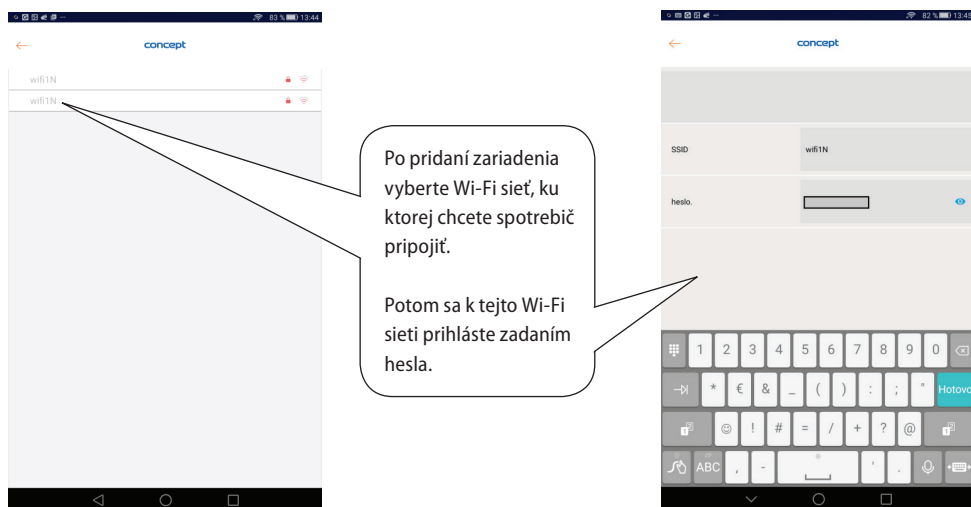
Táto aplikácia je zhodná pre modely VT5000 a VT5010.



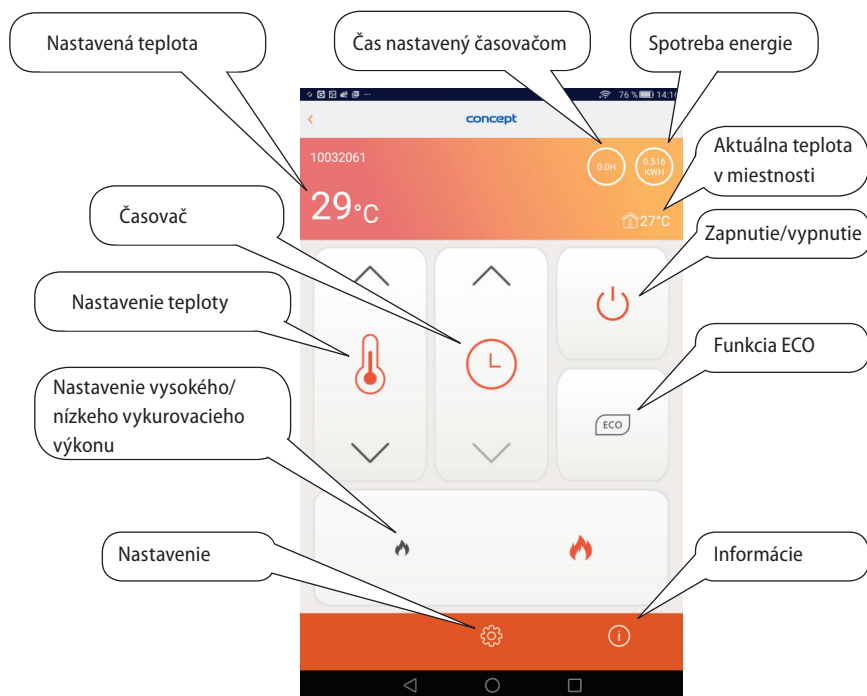
Skôr než bude možné ovládať zariadenie prostredníctvom aplikácie, mobilný telefón treba pripojiť k vykurovaciemu telesu nasledujúcim spôsobom: Na mobilnom telefóne vypnite funkciu „mobilné dáta“ a zapnite funkciu „Wi-Fi“. Zapnite spotrebič. Na zadnej strane spotrebiča stlačte tlačidlo „Wi-Fi“ () a držte ho tak dlho, dokým symbol Wi-Fi na displeji nezačne intenzívne blikať. V tejto chvíli je spotrebič viditeľný pri vyhľadávaní pripojenia Wi-Fi sietí na mobilnom telefóne. Pripojte sa teda k nemu rovnakým spôsobom, ako sa bežne pripájate pri domácej Wi-Fi sieti. Po úspešnom pripojení zapnite mobilnú aplikáciu **Concept VT5000**.

Klepnutím vyberte:
Pridať nové zariadenie

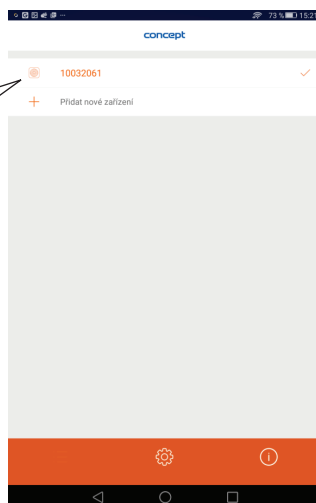




Po úspešnom pripojení sa zobrazí ovládací panel, pozri obrázok nižšie. Ak sa vaše mobilné zariadenie pri pripájaní aplikácie na miestnu Wi-Fi automaticky nepripojí späť na miestnu Wi-Fi, pripojte ho manuálne.



Pri každom ďalšom spustení aplikácie **Concept VT5000** bude vykurovacie teleso už viditeľné a stačí klepnúť na jeho názov.



Nastavenie Wi-Fi siete

Wi-Fi musí byť pripojená k internetu. Cloud server spoločnosti Lian sa prenajíma od cloud servera spoločnosti Amazon. Ak Wi-Fi nemôže otvoriť webové stránky alebo ich síce otvorí, ale nemôže prideliť IP, kontaktujte prosím vášho sieťového manažéra alebo oddelenie IT podpory.

Typ Wi-Fi: Momentálne sa podporuje iba 802.11 b/g (2,4 GHz), takže 802.11 n je zatiaľ nedostupné. Pretože všeobecný bezdrôtový router je nastavený v b/g/n režime, môže sa na neho automaticky nastaviť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pozor!

Pred čistením spotrebiča vytriahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že spotrebič už vychladol!

Povrch spotrebiča čistite iba vlhkou handričkou, nikdy čistiacimi prípravkami ani tvrdými predmetmi, aby ste nepoškodili povrch spotrebiča!

Často čistite a kontrolujte vstupné a výstupné mriežky spotrebiča, aby sa zaistila dobrá funkcia spotrebiča a zabránilo sa jeho prehrievaniu.

Usadený prach v spotrebiči možno vyfúkať alebo vysať vysávačom.

Prístroj nikdy nečistite pod tečúcou vodou, neoplachujte ani neponárajte do vody!

UPOZORNENIE pred čistením: Nepoužívajte benzín, benzén, riedidlo, agresívne čistiace prípravky a i., mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča. Nikdy nepoužívajte alkohol ani rozpúšťadlá.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič je vybavený bezpečnostnou poistkou, ktorá v prípade prehriatia preruší napájanie vykurovacieho telesa a po vychladnutí ho opäť zapne. Ak k tomu dochádza pri bežnej prevádzke, skontrolujte čistotu vstupnej a výstupnej mriežky, príp. zmeňte umiestnenie spotrebiča, aby sa zlepšilo prúdenie vzduchu vnútri a okolo spotrebiča.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí prístroja, môže vykonať len kvalifikovaný odborník alebo servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých prístrojov.
- Škatuľu od prístroja môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný odpad na recykláciu.

Recyklácia prístroja na konci jeho životnosti:



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, vzhľade a technických špecifikáciách môžu nastať bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzuje právo.

Podziękowanie

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy, żeby byli Państwo zadowoleni z naszego produktu przez cały okres jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, a potem zachować ją. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z tym produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	220-240 V~ 50 Hz
Pobór mocy	2500 W
Poziom mocy akustycznej	≤ 50 dB

WAŻNE

Zanim podłączysz jednostkę do sieci elektrycznej, dokonaj wzrokowego sprawdzenia, czy jest ona nienaruszona i czy nie została podczas transportu uszkodzona.

WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Upewnij się, że podłączane napięcie zgadza się z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej produktu. Nie podłączaj urządzenia do rozgałęziaczy lub przedłużaczy.
- Nie używaj tego urządzenia z programem, timerem lub jakimkolwiek innym elementem, który automatycznie włącza urządzenie, ponieważ może dojść do pożaru, jeżeli urządzenie jest zakryte lub niewłaściwie umieszczone.
- Umieszczaj urządzenie wyłącznie na stabilnej powierzchni odpornej na ciepło, z dala od innych źródeł ciepła.
- Podczas podłączania urządzenia do i jego odłączania od gniazdka sieci elektrycznej, przełącznik funkcji musi być w pozycji OFF (0/wyłącz).
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka nie wolno nigdy ciągnąć za przewód zasilający, natomiast należy chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją.
- Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby jego wtyczka była zawsze dostępna.

- Należy przestrzegać bezpiecznej odległości urządzenia co najmniej 100 cm od łatwopalnych materiałów, takich jak meble, zasłony, koce, papier, ubrania itp.
- Nie używaj urządzenia w obszarach o powierzchni mniejszej niż 4 m².
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów na wylocie powietrza. Może to spowodować zwarcie i możliwe uszkodzenie urządzenia.
- Nie zginaj przewodu zasilającego ani nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów. Może wystąpić zwarcie.
- Pozostaw kratki wlotu i wylotu powietrza wolne (co najmniej 100 cm przed i 50 cm za urządzeniem).

Uwaga! Kratka wylotu powietrza osiąga podczas pracy temperatury powyżej 80 °C. Nie dotykaj jej, istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.

- Nie przenoś urządzenia, gdy jest gorące.
- Nie wolno dotykać gorącej powierzchni. Używaj uchwytów i przycisków.
- Nie wolno dopuścić dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenie należy używać poza ich zasięgiem.
- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolnością umysłowej lub osoby, które nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą.
- Używając urządzenia w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- Nie zakrywaj urządzenia, ponieważ może to spowodować przegrzanie. Nie używaj je do suszenia prania.
- Nie wieszaj niczego na urządzeniu ani nie umieszczaj niczego przed nim.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie musi być zawsze używane tylko w pozycji pionowej.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu prysznica, wanny, zlewu lub basenu.
- Nie używaj urządzenia w środowisku, w którym znajdują się gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, lakiery, kleje itd.).
- **Przed przystąpieniem do czyszczenia i po użyciu wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozostaw do ostygnięcia.**

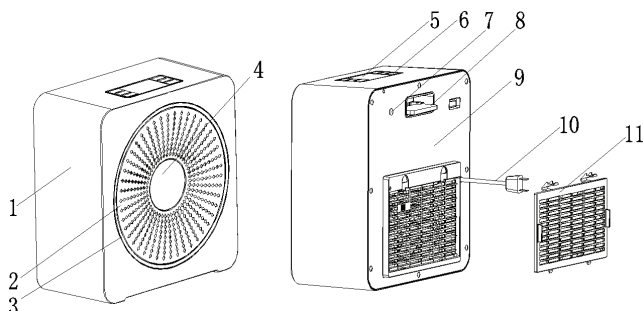
- Utrzymuj urządzenie w czystości, nie pozwól, aby ciała obce przedostawały się do otworów kratek. Mogą one spowodować zwarcie, uszkodzić urządzenie lub spowodować pożar.
- Urządzenia nie wolno czyścić szorstkimi ani agresywnymi chemicznie substancjami.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Oddaj je do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie używaj urządzenia w środowisku zewnętrznym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, a nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub w innej cieczy.**
- **Urządzenia nie wolno używać w pojazdach.**
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją ewentualnym zagrożeniom. Czyszczenie ani konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać poza zasięgiem urządzenia i jego dopływu. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom w wieku poniżej 3 lat należy uniemożliwić dostęp do urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności osób wymagających szczególnej troski lub dzieci.

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy urządzenie znajduje się na swoim miejscu lub jest zainstalowane w normalnej pozycji roboczej, i gdy są nadzorowane albo instruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia, i rozumieją powiązane ryzyka. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować ani czyścić urządzenia, ani wykonywać konserwacji wykonywanej przez użytkownika.
- Produkt ten jest przeznaczony tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnych stosowań.

Nieprzestrzeganie instrukcji producenta może doprowadzić do tego, że ewentualna naprawa nie zostanie uznana za naprawę gwarancyjną.

OPIS PRODUKTU

1. Korpus urządzenia
2. Ramka żelaznej kratki
3. Żelazna kratka
4. Środkowe koło
5. Panel wyświetlacza
6. Przyciski
7. Przycisk Wi-Fi
8. Pilot zdalnego sterowania
9. Tylna pokrywa
10. Przewód zasilający
11. Dopływ powietrza
12. Wyłącznik zasilania



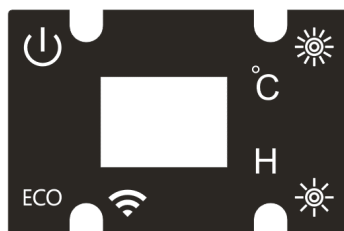
Panel sterowania



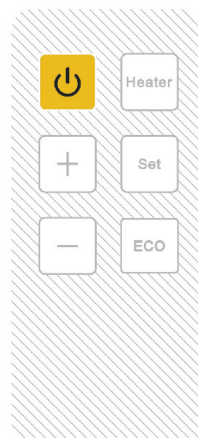
Przycisk Wi-Fi



Panel wyświetlacza



Panel pilota zdalnego sterowania



INSTRUKCJA OBSŁUGI

UMIESZCZENIE URZĄDZENIA

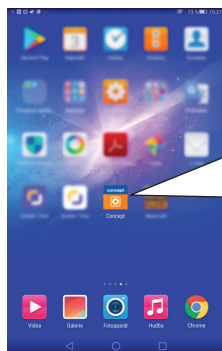
- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Ostrożnie umieść urządzenie właściwą stroną na stabilnej powierzchni.

FUNKCJA PRZYCISKÓW

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu robocznemu urządzenia (220 V – 240 V) i podłącz urządzenie do zasilania.
- Włącz przełącznik zasilania z tyłu. Zabrmi sygnał dźwiękowy i urządzenie przejdzie do trybu gotowości. Wszystkie funkcje i wyświetlacz będą nieaktywne.
- W trybie gotowości nie będą działać żadne przyciski oprócz przycisku . Naciśnij przycisk . Urządzenie się włączy. Ponowne naciśnięcie tego przycisku włączy urządzenie. Po włączeniu wyświetla się następujące ustawienie domyślne:
 - PTC: włączy się wskaźnik niskiej mocy grzewczej . Wskaźnik wysokiej mocy grzewczej  nie będzie świecić.
 - Timer: 0 h (tzn. brak timera), wskaźnik „H”  nie świeci.
 - Temperatura: wyświetlenie początkowej temperatury.. Będzie świecić wskaźnik LED „G” .
- Podczas pracy można nacisnąć przycisk , aby zmieni wysoką moc grzewczą na niską moc grzewczą. Ponowne naciśnięcie przycisku przełącza na wysoką moc grzewczą itd.
 - Praca s niską mocą grzewczą: świeci wskaźnik niskiej mocy grzewczej  (wskaźnik wysokiej mocy grzewczej  jest wyłączony).
 - Praca z wysoką mocą grzewczą: świeci wskaźnik wysokiej mocy grzewczej  (Wskaźnik niskiej mocy grzewczej  jest wyłączony).
- Podczas pracy można nacisnąć przycisk , aby ustawić timer.
 - Wejdz w tryb ustawiania timera, zapali się wskaźnik czasu. Wskaźnik LED będzie migać w półsekundowych odstępach. Teraz naciśnij przycisk  lub , aby ustawić timer (w zakresie 0–12 godzin). Każde naciśnięcie przycisku zwiększa lub zmniejsza czas o 1 godzinę. Jeżeli przycisk  lub  zostanie naciśnięty przez ponad 2 sekundy, obraz na wyświetlaczu będzie się szybko zmieniać.
 - Po przejściu do trybu ustawiania timera nie zostanie zmieniony timer, który był ustawiony wcześniej. Czas zmieni się tylko wtedy, gdy naciśniesz przycisk  lub . Następnie zostanie uruchomiony nowo ustawiony timer.
 - Jeżeli w ciągu 5 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku lub naciśniesz przycisk inny niż  lub , włączy się wskaźnik LED  i  będzie pokazywać ustawiony timer. Czas zacznie się odliczać w interwałach godzinowych. Gdy timer osiągnie „0”, urządzenie się wyłączy i przejdzie do trybu gotowości.
 - Jeżeli timer jest ustawiony na „0”, oznacza to, że żaden timer nie jest aktywny. Wskaźnik LED  zgaśnie i  będzie wyświetlać temperaturę pokojową. Urządzenie przejdzie do trybu gotowości.
- Podczas pracy można nacisnąć przycisk , aby wyłączyć ustawianie temperatury.
 - Ustawianie temperatury: Naciśnij przycisk , zapali się wskaźnik temperatury , wskaźnik LED  będzie migać w półsekundowych odstępach. Naciśnij przycisk  lub , aby zmienić temperaturę. Zakres

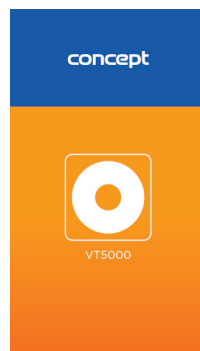
- ustawienia temperatury wynosi od 5°C do 35°C przy kroku 1°C za każdym naciśnięciem przycisku.
- b) Po włączeniu ustawiania temperatury nie zostanie zmieniona temperatura, która została ustawiona wcześniej. Temperatura zmienia się tylko wtedy, gdy naciśniesz przycisk  lub . Naciśnij przycisk , aby wyjść z ustawienia temperatury, a ustawiona temperatura zostanie zapisana.
- c) Jeżeli w ciągu 5 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku lub naciśniesz przycisk inny niż ,  oraz , wskaźnik LED wyświetli  temperaturę pokojową (jeżeli temperatura pokojowa jest $\leq -10^{\circ}\text{C}$, wyświetli się LO, jeżeli temperatura pokojowa jest $\geq 40^{\circ}\text{C}$, pojawi się HI).
- d) Urządzenie wykrywa temperaturę dopiero około 10 sekund po włączeniu. Gdy urządzenie działa przez ponad 10 s, a temperatura pokojowa jest co najmniej o 2°C wyższa niż ustawiona temperatura, element grzewczy PTC wyłączy się, a wskaźnik niskiej/wysokiej mocy się zgaśnie. (Pozostałe wskaźniki nie ulegną zmianie.) Jeżeli temperatura otoczenia jest co najmniej o 2°C niższa niż ustawiona temperatura, funkcja ogrzewania zostanie ponownie włączona i zaświeci się odpowiedni wskaźnik mocy grzewczej.
7. Jeżeli zostały ustawione jednocześnie timer i temperatura, wyświetlacz będzie pokazywać naprzemiennie temperaturę i timer, w interwale 30 sekund (wyświetlenie timera na 30 s, wyłączenie wyświetlania temperatury → wyświetlenie temperatury na 30 s, wyłączenie wyświetlania timera → wyświetlenie timera na 30 s, wyłączenie wyświetlania temperatury). Jeżeli nie ustawiono timera, wyświetli się tylko ustawienie temperatury.
8. Podczas pracy można nacisnąć przycisk , aby przełączyć urządzenie do trybu oszczędzania energii (ECO). Zapali się wskaźnik .
- Tryb ECO: Ustawienie domyślne to 22°C. Jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż 18°C, włączy się wysoka moc grzewcza. Jeżeli temperatura otoczenia jest wyższa niż 18°C, włączy się niska moc grzewcza. Gdy temperatura osiągnie 22°C, element grzewczy PTC się wyłączy. Wskaźnik będzie pokazywać temperaturę pokojową.
9. Funkcja pamięci:
Jeżeli w trybie gotowości naciśniesz przycisk , urządzenie będzie działać z tymi samymi ustawieniami, co poprzednio, z wyjątkiem funkcji timera.
10. Jeżeli urządzenie działa przez co najmniej 1 minutę bez żadnej operacji, jasność wyświetlacza powinna zmniejszyć się na 1/3 normalnej jasności, co pomaga rozwiązać problem intensywnego oświetlenia LED w nocy. Naciśnięcie dowolnego przycisku przywróci normalną jasność.
11. Gdy urządzenie przewróci się podczas pracy, element grzewczy PTC się wyłączy, dmuchawa będzie dalej pracować przez około 10 s, a następnie się wyłączy. Urządzenie przejdzie do trybu gotowości.
12. Funkcja Wi-Fi – urządzenia potrzebne do korzystania z funkcji Wi-Fi:
- ogrzewacz powietrza, router Wi-Fi, telefon komórkowy
 - W urządzeniu końcowym musi być zainstalowana odpowiednia aplikacja i urządzenie musi być podłączone do routera Wi-Fi. Aby to zrobić, wykonaj następujące czynności:

WIFI – USTAWIENIE I OBSŁUGA APLIKACJI



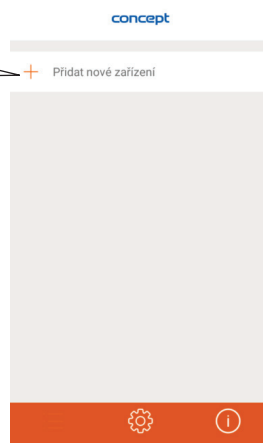
Pobierz i zainstaluj aplikację **Concept VT5000** ze sklepu z aplikacjami Google Play.

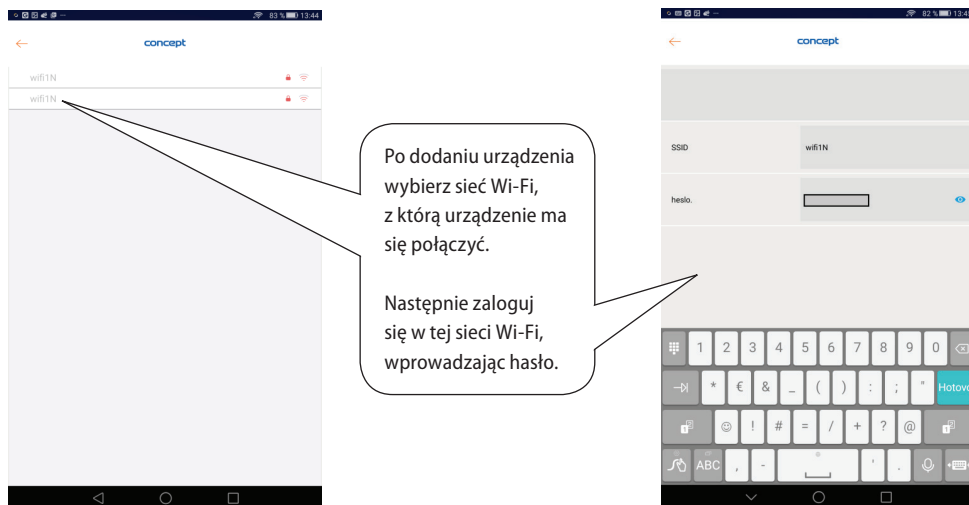
Aplikacja ta jest taka sama dla VT5000 i VT5010.



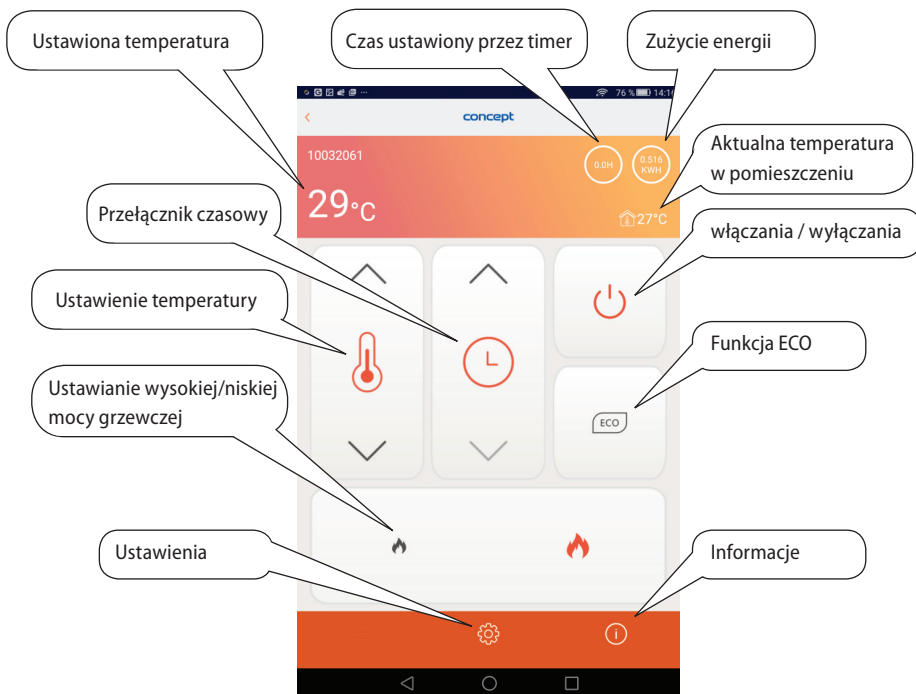
Aby móc sterować urządzeniem za pomocą aplikacji, musisz podłączyć telefon komórkowy do grzejnika w następujący sposób: W telefonie komórkowym wyłącz transmisję danych i włącz funkcję „Wi-Fi”. Włącz urządzenie. Z tyłu urządzenia naciśnij przycisk „Wi-Fi” () i przytrzymaj, aż symbol Wi-Fi na wyświetlaczu zacznie intensywnie migać. W tym momencie urządzenie jest widoczne podczas wyszukiwania połączenia siecią Wi-Fi w telefonie komórkowym. Połącz się z nim w taki sam sposób, w jaki zwykle łączysz się z domową siecią Wi-Fi. Po udanym połączeniu włącz aplikację mobilną **Concept VT5000**.

Kliknij, aby wybrać:
Dodaj nowe urządzenie

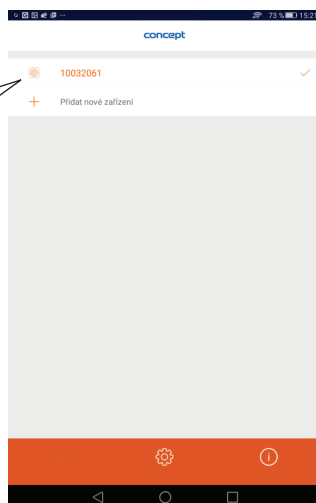




Po udanym połączeniu pojawi się panel sterowania, jak pokazano poniżej. Jeżeli twoje urządzenie mobilne nie nawiąże automatycznie połączenia z lokalną siecią Wi-Fi podczas łączenia, nawiąż połączenie ręcznie.



Po każdym kolejnym uruchomieniu aplikacji **Concept VT5000** twój grzejnik będzie już widoczny i wystarczy kliknąć na jego nazwę.



Ustawienie sieci Wi-Fi

Wi-Fi musi być połączone z internetem. Serwer Cloud spółki Lian jest wynajmowany od serwera cloud spółki Amazon. Jeżeli Wi-Fi nie może otworzyć strony internetowej lub może je otworzyć, ale nie może przydzielić adresu IP, skontaktuj się z administratorem sieci lub działem IT.

Typ Wi-Fi: Obecnie obsługiwane jest tylko 802.11 b/g (2,4 GHz), a 802.11 n jest obecnie niedostępne. Ponieważ ogólny router bezprzewodowy jest ustawiony do trybu b/g/n, może się do niego automatycznie ustawić.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga!

Przed każdym czyszczeniem urządzenia odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego!

Przed manipulacją upewnij się, że urządzenie już ostygło!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać tylko wilgotnej ściereczki, żadne detergenty ani twarde przedmioty. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Czyść i sprawdzaj często kratki wlotu i wylotu powietrza do/z urządzenia, aby zapewnić jego prawidłowe działanie i zapobiec przegrzaniu.

Kurz z urządzenia można wydymać lub odkurzyć odkurzaczem.

Urządzenia nie wolno nigdy czyścić pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!

PRZESTROGA dotycząca czyszczenia: Nie używaj benzyny, benzenu, rozcieńczalników, agresywnych detergentów itp., ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie używaj nigdy alkoholu ani rozcieńczalników.

USUWANIE USTEREK

Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik, który w przypadku przegrzania przerywa zasilanie elementu grzewczego i po jego schłodzeniu włącza go ponownie. Jeżeli ma to miejsce podczas normalnej pracy, sprawdź czystość kratki wejściowej i wyjściowej, ewentualnie zmień pozycję urządzenia, aby poprawić przepływ powietrza wewnątrz i wokół urządzenia.

SERWIS

Bardziej kompleksowe konserwacje lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu powinien wykonywać wykwalifikowany serwis.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Nalepy preferować recykling materiałów opakowaniowych i starych urządzeń.
- Pudełko urządzenia można usuwać jako odpad sortowany.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) należy oddać w miejscu gromadzenia materiału do recyklingu.

Recykling urządzenia pod koniec jego okresu żywotności:



Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu tego nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki do recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji niniejszego produktu zapobiega negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwej utylizacji tego produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu niniejszego produktu skontaktuj się z lokalnym biurem, służbą usuwania odpadów z gospodarstw domowych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania dotyczących dyrektyw UE.

Zmiany tekstu, wyglądu i specyfikacji technicznych mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

concept

Köszönetnyilvánítás

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

Műszaki adatok	
Feszültség	220-240 V~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel	2500 W
Zajszint	≤ 50 dB

FONTOS:

Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy az egység nem sérült, és a szállítás során sem károsodott.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a terméket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Az első használat előtt távolítsa el a készülékről minden csomagoló- és marketinganyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a típuscímkén megadott értékeknek. Ne csatlakoztassa a készüléket elosztóhoz vagy hosszabbítóhoz.
- Ne használja ezt a készüléket olyan programmal, időzítővel vagy egyéb eszközzel, ami a készüléket automatikusan bekapcsolja, mert ha a készülék le van takarva vagy nem megfelelően van elhelyezve, tüzet okozhat.
- A készüléket csak stabil, hőálló felületre tegye, más hőforrásoktól távol.
- Amikor csatlakoztatja az elektromos hálózatba, vagy kihúzza a hálózatból, a funkciókapcsolónak OFF (0/Kikapcsolt) állásban kell lennie.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- A készüléket nem szabad közvetlenül a hálózati aljzat alá tenni.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozója mindig elérhető legyen.
- Tartsa be a biztonságos, legalább 100 cm távolságot a gyúlékony anyagoktól, pl. bútortól, függönytől, takarótól, papírtól, ruházattól stb.
- Ne használja a készüléket 4 m²-nél kisebb területű helyiségben.
- Soha ne tegyen semmit a légkimenetbe. Ez rövidzárlatot okozhat, és kárt

tehet a készülékben.

- A tápkábelt ne hajlítsa meg, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Ez rövidzárlatot okozhat.
- A légbemeneti és -kimeneti rácsokat hagyja szabadon (legalább 100 cm a készülék előtt és 50 cm mögötte).

Figyelem! A kimeneti rács a működés során akár 80 °C fölé is felmelegedhet. Ne érjen hozzá, égési sérülést okozhat.

- Ne helyezze át a készüléket, ha be van kapcsolva vagy forró.
- Ne érjen hozzá a forró felülethez. Használja a fogantyúkat és gombokat.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Csökkent mozgásképességgel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő személyek csak felelős, a kezelést ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékra használják.
- Ne takarja le a készüléket, mert túlmelegedhet. Ne használja mosott ruha szárításához.
- Ne akasszon semmit a készülékre, és ne tegyen semmit elé.
- Ne használja a terméket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- A készüléket kizárólag álló helyzetben szabad használni.
- Ne használja a készüléket zuhany, kád, mosdó vagy medence közelében.
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol robbanékony gázok vagy gyúlékony anyagok (oldószer, lakk, ragasztó stb.) találhatóak.
- **Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, és várja meg, míg kihűl.**
- Tartsa tisztán a készüléket, vigyázzon, nehogy idegen tárgy kerüljön a rácsok nyílásaiba. Rövidzárlatot vagy tüzet okozhat, vagy kárt tehet a készülékben.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiaiag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozóval, haladéktalanul

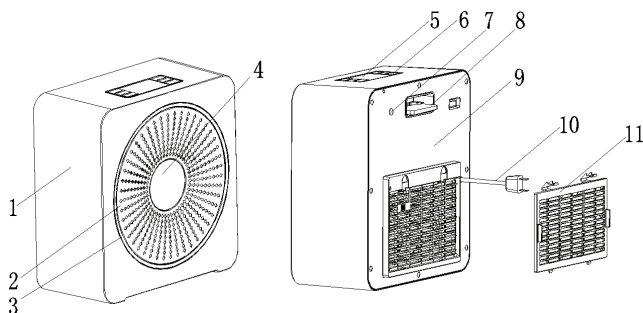
javíttassa ki a hibát szakszervizben.

- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy nedves lett. Megvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervizbe.
- A készüléket ne használja szabad téren.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- Ne nyúljon a készülékhez nedves vagy vizes kézzel.
- **Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- **A készüléket nem szabad járművekben használni.**
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. A gyerekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A 3 évnél fiatalabb gyermekeket meg kell akadályozni benne, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha nincsenek folyamatos ellenőrzés alatt.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék egyes részei nagyon forrók lehetnek, és égési sérülést okozhatnak. Legyen különösen óvatos sérülékeny személyek vagy gyermekek jelenlétében.
- 3 és 8 év közti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki a készüléket, ha a készülék a helyén van vagy megfelelő pozícióba van felszerelve, és ellenőrzés alatt vannak, vagy kellő útmutatást kaptak arról, hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és értik az ezzel kapcsolatos kockázatokat. 3 és 8 év közti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem kezelhetik, nem tisztíthatják, és nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást.
- Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben való használatra vagy alkalmi használatra alkalmas.

Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.

A TERMÉK LEÍRÁSA

1. Készüléktest
2. A vasrács kerete
3. Vasrács
4. Középső kör
5. Kijelzőpanel
6. Nyomógombok
7. Wi-Fi gomb
8. Távirányító
9. Hátsó burkolat
10. Tápkábel
11. Levegő bevezetés
12. A tápellátás kapcsolója



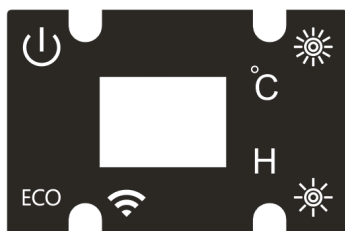
Kezelőpanel



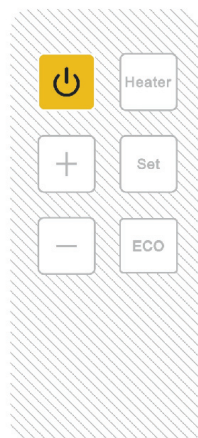
Wi-Fi gomb



Kijelzőpanel



Távirányítópanel



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

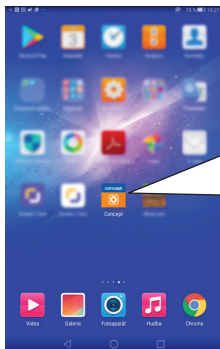
- Csomagolja ki a készüléket.
- Óvatosan állítsa a készüléket a megfelelő oldalával egy stabil felületre.

A GOMBOK JELENTÉSE

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék üzemi feszültségének (220 V – 240 V), és csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
- Kapcsolja be a tápellátást a hátoldalon. Megszólal egy hangjelzés, és a készülék készenléti módba kapcsol. Valamennyi funkció és a kijelző inaktív.
- Készenléti üzemmódban a  gomb kivételével egyik gomb sem reagál. Nyomja meg a  gombot. A készülék bekapcsol. A gomb újabb megnyomásával kikapcsolja a készüléket. Bekapcsolás után az alábbi alapbeállítások jelennek meg:
 - PTC: kigyullad az alacsony fűtőteljesítményt jelző  indikátor. A magas fűtőteljesítményt jelző  ikon nem világít.
 - Időzítő: 0 h (azaz nincs időzítő), a „H” indikátor nem világít.
 - Hőmérséklet: az alapértelmezett hőmérséklet megjelenítése. A „°C” LED-es kijelző világít.
- Működés közben a  gomb megnyomásával átkapcsolhat magas fűtőteljesítményről alacsony fűtőteljesítményre. A gomb újabb megnyomásával újra magas fűtőteljesítményre kapcsolhat, és így tovább.
 - Alacsony fűtőteljesítményű működés: az alacsony fűtőteljesítményt jelző  indikátor világít (a magas fűtőteljesítményt jelző  ikon nem világít).
 - Magas fűtőteljesítményű működés: a magas fűtőteljesítményt jelző  ikon világít. (Az alacsony fűtőteljesítményt jelző  indikátor nem világít).
- Működés közben a  gomb megnyomásával beállíthatja az időzítőt.
 - Lépjön be az időzítő beállítása üzemmódba, kigyullad az idő kijelzése. A LED-es kijelző fél másodpercenként felvillan. Most a  vagy a  gomb megnyomásával állítsa be az időzítőt (0–12 óra között). A gomb minden megnyomásával 1 órával növelheti vagy csökkentheti az időt. Ha a  vagy a  gombot 2 másodpercnél tovább nyomva tartja, az idő a kijelzőn gyorsabban változik.
 - Az időzítő beállításának üzemmódjába való belépéskor nem változik a korábban beállított időzítő. Az idő csak a  vagy a  gomb megnyomására változik meg. Ezt követően elindul az újonnan beállított időzítő.
 - Ha 5 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, vagy ha a  vagy a  gombtól eltérő másik gombot nyom meg, kigyullad a „H” LED-es kijelző, és a  a beállított időzítőt mutatja. Az idő visszaszámlálása óránként történik. Amint az időzítő eléri a „0”-t, a készülék kikapcsol és készenléti üzemmódba lép.
 - Ha az időzítő „0”-ra van beállítva, az azt jelenti, hogy semmilyen időzítés nincs aktiválva. A „H” LED-es kijelző kialszik, és a  a szobahőmérsékletet mutatja. A készülék készenléti módba lép.
- Működés közben a  gomb megnyomásával aktiválhatja a hőmérséklet beállítását.
 - A hőmérséklet beállítása: Nyomja meg a  gombot, kigyullad a hőmérsékletet jelző  ikon, a  LED-es kijelző fél másodpercenként felvillan. A  vagy a  gomb megnyomásával módosíthatja a hőmérsékletet. A hőmérséklet 5 °C és 35 °C között állítható be, minden gombnyomásra 1 °C-ot lép.

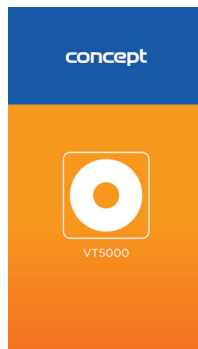
- b) A hőmérséklet beállításának aktiválása után nem változik a korábban beállított hőmérséklet. A hőmérséklet csak a vagy a gomb megnyomására változik meg. A gomb megnyomásával befejezheti a hőmérséklet beállítását, a beállított hőmérséklet mentésre kerül.
- c) Ha 5 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, vagy ha a , vagy a gombtól eltérő másik gombot nyom meg, a LED-es kijelző a szobahőmérsékletet mutatja (ha a szobahőmérséklet $\leq -10\text{ }^{\circ}\text{C}$, a LO felirat jelenik meg, ha a szobahőmérséklet $\geq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$, a HI felirat jelenik meg).
- d) A készülék a bekapcsolása után csak kb. 10 mp után ismeri fel a hőmérsékletet. Amint a készülék több, mint 10 mp-e működik, és a környezeti hőmérséklet legalább $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ -kal magasabb, mint a beállított hőmérséklet, a PTC fűtőelem kikapcsol, és a magas/alacsony fűtőtéljesítményt jelző indikátor kialszik. (A többi indikátor változatlan marad.) Ha a környezeti hőmérséklet legalább $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ -kal alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet, a fűtés funkció újra bekapcsol, és kigyullad a fűtőtéljesítményt jelző megfelelő indikátor.
7. Ha az időzítő és a hőmérséklet egyszerre be van állítva, a kijelzőn 30 másodpercenként váltakozva jelenik meg a hőmérséklet és az időzítő (az időzítő megjelenítése 30 mp-re, a hőmérséklet megjelenítésének kikapcsolása $\rightarrow$ a hőmérséklet megjelenítése 30 mp-re, az időzítő megjelenítésének kikapcsolása $\rightarrow$ az időzítő megjelenítése 30 mp-re, a hőmérséklet megjelenítésének kikapcsolása). Ha az időzítő nincs beállítva, a kijelző csak a hőmérséklet beállítását mutatja.
8. Működés közben a gomb megnyomásával átkapcsolhatja a készüléket takarékos (ECO) üzemmódba. Kigyullad az indikátor.
ECO üzemmód: Az alapértelmezett beállítás $22\text{ }^{\circ}\text{C}$. Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint $18\text{ }^{\circ}\text{C}$, aktiválódik a magas fűtőtéljesítmény. Ha a környezeti hőmérséklet magasabb, mint $18\text{ }^{\circ}\text{C}$, aktiválódik az alacsony fűtőtéljesítmény. Amint a hőmérséklet eléri a $22\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ot, a PTC fűtőelem kikapcsol. Az indikátor a szobahőmérsékletet mutatja.
9. Memória funkció:
Ha készenléti üzemmódban megnyomja a gombot, a készülék az utoljára beállított értékekkel fog működni, az időzítő funkciót kivéve.
10. Ha a készülék 1 percnél hosszabb ideig működik bármilyen művelet végrehajtása nélkül, a kijelző fényereje a normál fényerő 1/3-ára csökken, ami megoldást jelent az éjszakai erős LED-es megvilágítás problémájára. Bármely gomb megnyomására visszaáll a normál fényerő.
11. Ha a készülék működés közben felborul, a PTC fűtőelem kikapcsol. A ventilátor még kb. 10 mp-ig működik, majd az is kikapcsol. A készülék készenléti módba lép.
12. Wi-Fi funkció – a Wi-Fi funkció használatához szükséges eszközök:
- hőszugárzó, Wi-Fi router, mobiltelefon
 - A végberendezésen telepítve kell lennie a megfelelő alkalmazásnak, és a berendezést csatlakoztatni kell a Wi-Fi routerhez. Ehhez az alábbiak szerint járjon el:

WIFI – AZ ALKALMAZÁS BEÁLLÍTÁSA ÉS KEZELÉSE



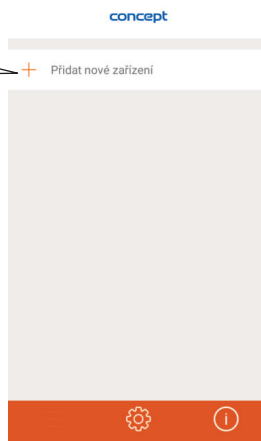
Az alkalmazásboltból Google Play tölts le és telepítse a **Concept VT5000** kezelő alkalmazást.

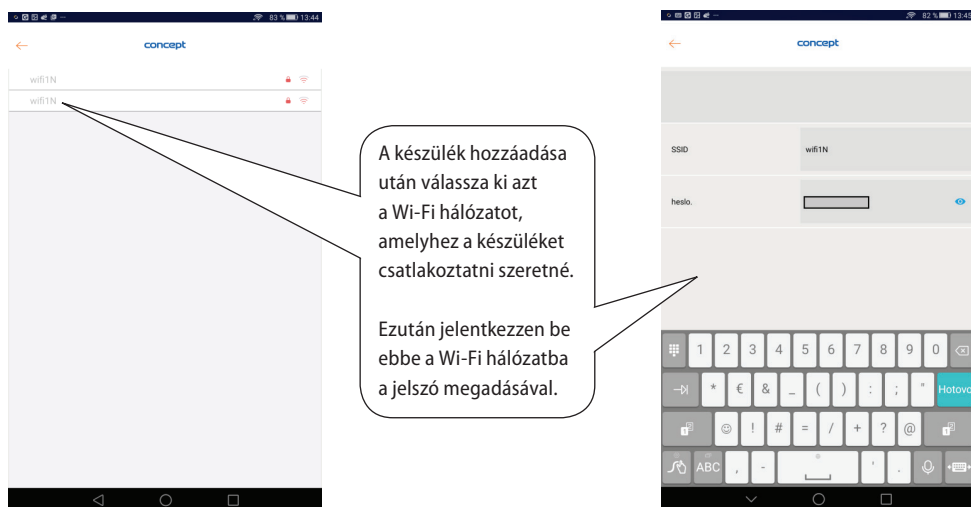
Ez az alkalmazás a VT5000 és a VT5010 modellekre egyaránt érvényes.



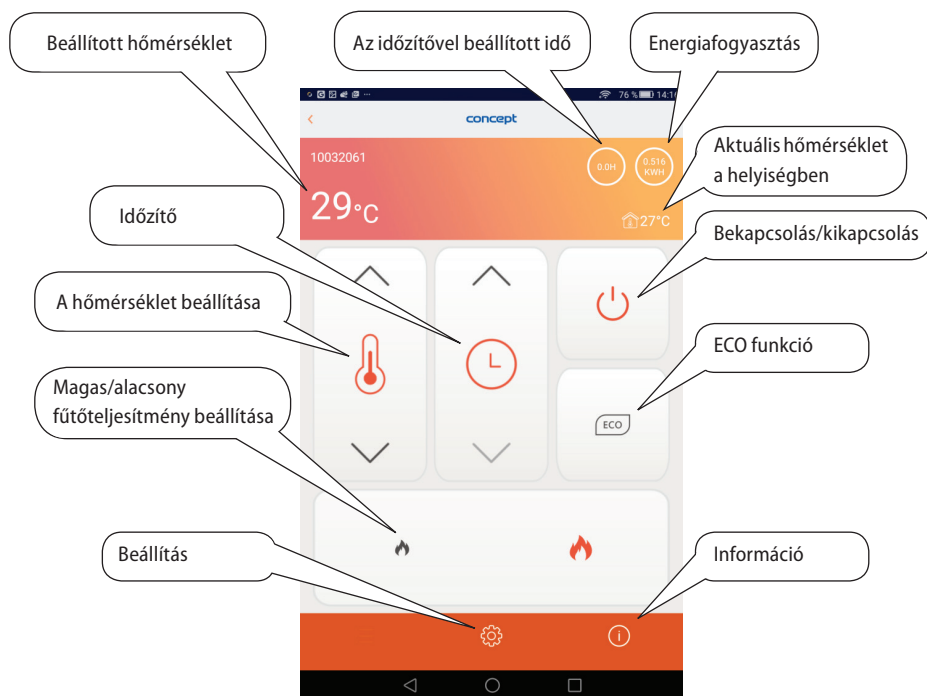
Mielőtt a készüléket az alkalmazáson keresztül kezelni tudja, csatlakoztatni kell a mobiltelefont a fűtőkészülékhez az alábbi módon: A mobiltelefonon kapcsolja ki a „mobiladat” funkciót és kapcsolja be a „Wi-Fi”-t. Kapcsolja be a készüléket. A készülék hátoldalán nyomja meg a „Wi-Fi” () gombot, és tartsa lenyomva addig, amíg a kijelzőn a Wi-Fi jelzés intenzíven villogni nem kezd. Ekkor a készülék láthatóvá válik a Wi-Fi hálózatok keresésekor a mobiltelefonon. Csatlakozzon hozzá ugyanúgy, ahogy általában csatlakozik a helyi Wi-Fi hálózathoz. A sikeres csatlakozás után kapcsolja be a **Concept VT5000** mobilalkalmazást.

Koppintással válassza ki:
Új készülék hozzáadása

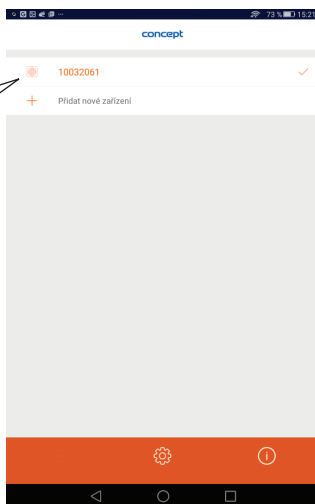




A sikeres csatlakoztatás után az alábbi ábrán látható kezelőpanel jelenik meg. Ha mobilkészüléke az alkalmazás helyi Wi-Fi-hez való csatlakoztatása során nem kapcsolódik vissza automatikusan a helyi Wi-Fi-re, végezze el a csatlakoztatást manuálisan.



Fűtőkészüléke
a **Concept VT5000**
alkalmazás minden
további elindításakor
már látható lesz, csak
rá kell koppintani a
névére.



A Wi-Fi hálózat beállítása

A Wi-Fi-nek csatlakoztatva kell lennie az internethez. A Lian vállalat a felhő szerverét az Amazon felhő szerverétől bérlí. Amennyiben a Wi-Fi nem tudja megnyitni a weboldalakat, vagy meg tudja őket nyitni, de nem tudja hozzárendelni az IP-t, kérjük, forduljon segítségért hálózatkezelőjéhez vagy az IT-részleghez.

Wi-Fi típus: Jelenleg csupán a 802.11 b/g (2,4 GHz) támogatott, a 802.11 n egyelőre nem hozzáférhető. Mivel az általános vezeték nélküli router b/g/n rendszerben van beállítva, automatikusan beállítható rajta.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelem!

A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz!

Győződjön meg róla, hogy a készülék már kihűlt!

A készülék felszínének tisztításához csak nedves rongyot használjon, ne használjon semmilyen tisztítószer vagy kemény tárgyakat, mert megsérülhet a készülék felülete!

Tisztítsa meg és ellenőrizze gyakran a készülék bemeneti és kimeneti rácsait, ezzel elősegítheti a készülék jó működését, és megelőzheti túlmelegedését.

A készülékben leülepedett port kifújhatja vagy porszívóval kiszívhatja.

Soha ne tisztítsa a készüléket folyó víz alatt, ne öblítse le, és ne merítse vízbe!

FIGYELMEZTETÉS a tisztításhoz: Ne használjon benzint, benzolt, oldószert, agresszív tisztítószerket stb., mert a készülék meghibásodhat. Soha ne használjon alkoholt vagy oldószert.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék biztonsági kapcsolóval van ellátva, ami túlmelegedés esetén megszakítja a fűtőegység tápellátását, majd kihűlés után újra bekapcsolja. Ha normál használat során ilyesmire kerül sor, ellenőrizze a bemeneti és kimeneti rácsok tisztaságát, esetleg helyezze át a készüléket, hogy javuljon a légáramlás a készülékben és körülötte.

SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakembernek vagy szakszerviznek kell elvégeznie.

A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát kidobhatja szelektív hulladékgyűjtőbe.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő helyen.

A készülék újrahasznosítása élettartama végén:



Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Pateicība

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiat apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabāji to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmantos šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie dati	
Spriegums	220–240 V ~ 50 Hz
Jauda	2500 W
Skaņas intensitātes līmenis	≤50 dB

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Pirms pievienošanas elektrotīklam vizuāli pārbaudiet, vai ierīcei nav defektu un vai pārvadāšanas laikā tā nav tikusi sabojāta.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pirms ierīces pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārlicinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz izstrādājuma tehnisko pamatdatu plāksnītes. Nepievienojiet ierīci kontaktozietes sadalītājiem un pagarinātājiem.
- Neizmantojiet ierīci ar programmu iestatīšanu, taimeri vai citiem komponentiem, kas automātiski ieslēdz un izslēdz ierīci, jo gadījumā, ja ierīce tiktu pārsegta vai novietota nepareizi, varētu izcelties ugunsgrēks.
- Novietojiet ierīci tikai uz stabilas un siltumizturīgas virsmas drošā attālumā no citiem siltuma avotiem.
- Pievienojot ierīci elektrotīkla kontaktligzdai un atvienojot no tās, funkciju izvēles slēdzim jābūt izslēgtam (OFF/0).
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Ierīci nedrīkst novietot tieši zem elektrības kontaktligzdas.
- Ierīce jānovieto tā, lai kontaktdakša vienmēr būtu pieejama.
- Ievērojiet drošu attālumu: ierīces jābūt vismaz 100 cm attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, aizkariem, segām, papīra, apģērba u. tml.
- Neizmantojiet ierīci telpās, kas ir mazākas par 4 m².

- Nekad neievietojiet gaisa izplūdes atverē dažādus objektus. Tas var izraisīt īssavienojumu un radīt ierīces bojājumu.
- Nelokiet elektrības vadu un nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus. Tas var izraisīt īssavienojumu.
- Neko nenovietojiet gaisa ieplūdes un izplūdes režģu tuvumā (vismaz 100 cm ierīces priekšā un 50 cm tās aizmugurē).

Uzmanību! Izplūdes režģis ierīces darbības laikā pārsniedz 80 °C temperatūru. Nepieskarieties tam! Pastāv apdedzināšanās risks.

- Nepārnēsāiet ieslēgtu ierīci vai, kamēr tā ir karsta.
- Nepieskarieties karstai virsmai. Izmantojiet rokturus un pogas.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Nepārklājiet ierīci! Pastāv pārkaršanas risks. Neizmantojiet to veļas žāvēšanai!
- Neko neuzkariet uz ierīces un nenovietojiet tās priekšā.
- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ierīci drīkst izmantot tikai vertikālā stāvoklī.
- Nelietojiet ierīci dušas, vannas, izlietnes vai peldbaseina tuvumā.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdumi, tvaiki, līmes utt.).
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Uzturiet ierīci tīru, nepieļaujiet svešķermeņu nokļūšanu režģa spraugās. Tas varētu izraisīt īssavienojumu, sabojāt ierīci vai izraisīt ugunsgrēku.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai kontaktdakšu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto

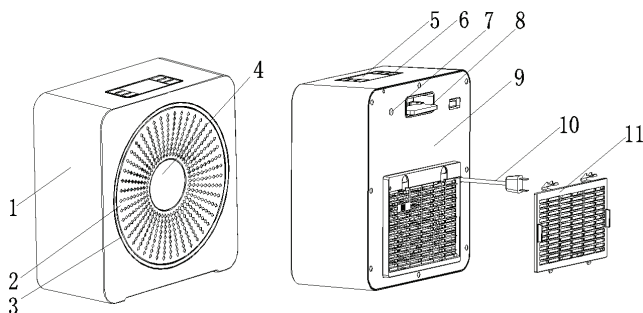
servisa apkalpes centru.

- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- **Ierīci nedrīkst izmantot transportlīdzekļos.**
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki. Personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci.
- Bērni līdz 3 gadu vecumam drīkst piekļūt ierīcei, tikai atrodoties nepārtrauktā uzraudzībā.
- **UZMANĪBU!** Dažas ierīces daļas var būt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība jāievēro neaizsargātu personu vai bērnu klātbūtnē.
- Bērni vecumā no 3 gadiem un jaunāki par 8 gadu vecumu drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja ierīce atrodas tai paredzētajā vietā vai arī ja tā ir uzstādīta normālajā darba pozīcijā, un ja viņi atrodas vecāku uzraudzībā vai arī ir saņēmuši norādījumus, kā droši lietot ierīci, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 gadiem un jaunāki par 8 gadu vecumam nedrīkst pievienot ierīci elektrotīkla kontaktligzdai, kā arī tīrīt ierīci vai veikt tās apkopi.
- Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai labi izolētās telpās un vai neregulārai izmantošanai.

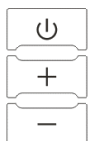
Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

IERĪCES APRAKSTS

1. Ierīces korpuss
2. Dzelzs režģa rāmis
3. Dzelzs režģis
4. Apļa centrs
5. Displeja panelis
6. Taustiņi
7. Wi-Fi taustiņš
8. Tālvadības pults
9. Aizmugurējais pārsegs
10. Elektrības vads
11. Gaisa ieplūde
12. Strāvas padeves slēdzis



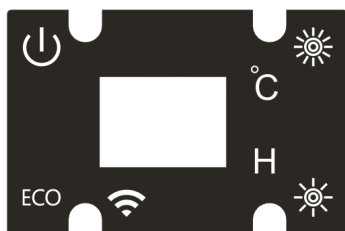
Vadības panelis



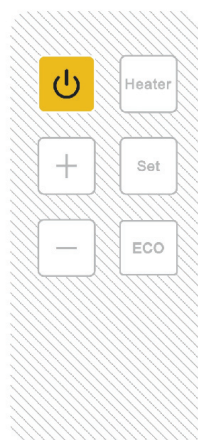
Wi-Fi taustiņš



Displeja panelis



Tālvadības pults panelis



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

IERĪCES NOVIEETOŠANA

- Izņemiet ierīci no iepakojuma.
- Uzmanīgi novietojiet ierīci ar pareizo pusi uz stabilas virsmas.

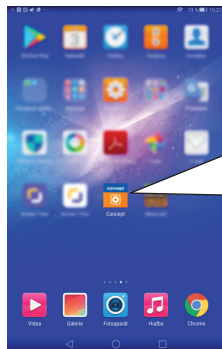
TAUSTIŅU FUNKCIJAS

- Pārļiecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst ierīces ekspluatācijas spriegumam (220 V–240 V) un pievienojiet ierīci strāvas avotam.
- Ieslēdziet strāvas padeves slēdzi ierīces aizmugurē. Atskanēs skaņas signāls, un ierīce pārslēgsies uz gaidīšanas režīmu. Visas funkcijas un displejs būs neaktīvs.
- Gaidīšanas režīmā nereaģēs neviens taustiņš, izņemot . Nospiediet pogu . Ierīce ieslēgsies. Vēlreiz nospiežot šo taustiņu, ierīce izslēgsies. Pēc ieslēgšanās būs redzami turpmāk norādīties noklusējuma iestatījumi:
 - PTC: iedegsies zemas jaudas apsildes indikators . Augstas apsildes jaudas indikators nedegs.
 - Taimeris: 0 h (t. i., bez taimera), indikators "H" neiedegas.
 - Temperatūra: noklusējuma temperatūras parādīšana. Iedegsies LED indikators .
- Darbības laikā varat mainīt augsto apkures jaudu uz zemu, nospiežot taustiņu . Atkārtoti nospiežot taustiņu, vēlreiz pārslēgsiet uz augsto apsildes jaudu utt.
 - Darbība ar zemu apsildes jaudu: iedegas zemas apsildes jaudas indikators (augstas apsildes jaudas indikators ir izslēgts).
 - Darbība ar augstu apsildes jaudu: iedegas augstas apsildes jaudas indikators (zemas apsildes jaudas indikators ir izslēgts).
- Darbības laikā varat nospiegt taustiņu , lai iestatītu taimeri.
 - Aktivizējot taimera iestatījumu režīmu, iedegsies laika indikators. LED indikators mirgos ar pussekundes intervālu. Tagad, nospiežot taustiņu vai , iestatiet taimeri (diapazonā 0–12 stundas). Ikreiz nospiežot taustiņu, laiks palielināsies vai samazināsies par 1 stundu. Paturot nospiestu taustiņu vai ilgāk par 2 sekundēm, displejā redzamā informācija ātri mainīsies.
 - Aktivizējot taimera iestatījumu režīmu, netiks mainīts taimeris, kas tika iestatīts iepriekš. Laiks mainīsies tikai tad, ja nospiedīsiet taustiņu vai . Pēc tam sāks darboties no jauna iestatītais taimeris.
 - Ja 5 sekunžu laikā nenospiedīsiet nevienu taustiņu vai nospiedīsiet citu taustiņu, nevis vai , iedegsies LED indikators , un būs redzams iestatītais taimeris. Sāksies laika atpakaļskaitīšana ar stundas intervālu. Tiklīdz taimeris sasniegs "0", ierīce izslēgsies un pārslēgsies gaidīšanas režīmā.
Ja taimeris ir iestatīts uz "0", tas nozīmē, ka nav aktivizēts neviens taimeris. LED indikators nodzisis, un būs redzama telpas temperatūra. Ierīce pārslēgsies uz gaidīšanas režīmu.
- Darbības laikā varat nospiegt taustiņu , lai aktivizētu temperatūras iestatījumus.
 - Temperatūras iestatīšana Nospiediet taustiņu , iedegsies temperatūras indikators , LED indikators mirgos ar pussekundes intervālu. Nospiežot taustiņu vai , varat mainīt temperatūru. Temperatūras iestatījumu diapazons ir no 5 °C līdz 35 °C ar 1 °C soli, katreiz nospiežot taustiņu.
 - Aktivizējot temperatūras iestatījumu režīmu, netiks mainīta temperatūra, kas tika iestatīta iepriekš. Temperatūra mainīsies tikai tad, ja nospiedīsiet taustiņu vai . Nospiežot taustiņu , pabeidziet

temperatūras iestatīšanu, un iestatītā temperatūras vērtība tiks saglabāta.

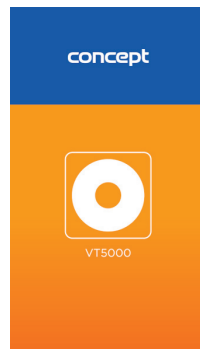
- c) Ja 5 sekunžu laikā netiks nospiests neviens taustiņš vai ja nospiedīsiet citu taustiņu, nevis ,  un , LED indikators  parādīs telpas temperatūru (ja telpas temperatūra būs $\leq -10^{\circ}\text{C}$, būs redzams "LO"; ja telpas temperatūra būs $\geq 40^{\circ}\text{C}$, būs redzams "HI").
- d) Ierīce atpazīst temperatūru tikai apmēram 10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas. Ja ierīce darbosies ilgāk nekā 10 sekundes un apkārtējās vides temperatūra būs vismaz par 2°C augstāka par iestatīto temperatūru, pozitīvā temperatūras koeficienta (PTC) sildierīce izslēgsies, un zemas/augstas apsildes jaudas indikators nodzīsīs. (Pārējie indikatori nemainīsies.) Ja apkārtējās vides temperatūra ir vismaz 2°C zemāka par noteikto temperatūru, apsildes funkcija ieslēgsies atkal, un iedegsies attiecīgais apsildes jaudas indikators.
7. Vienlaikus iestatīt taimeru un temperatūru, displejā ar 30 sekunžu intervālu pārmaiņus būs redzama temperatūra un taimeris (taimera parādīšana 30 sekundes, temperatūras rādījums izslēgts $\rightarrow$, temperatūras parādīšana 30 sekundes, taimeris izslēgts $\rightarrow$, taimera rādījums izslēgts 30 sekundes, temperatūras rādījums izslēgts). Ja taimeris netiks iestatīts, būs redzami tikai temperatūras iestatījumi.
8. Darbības laikā, nospiežot taustiņu , varat pārslēgt ierīci gaidīšanas režīmā (ECO). Iedegsies indikators . ECO režīms: Noklusējuma iestatījums ir 22°C . Ja apkārtējā temperatūra ir zemāka par 18°C , tiek aktivizēta augsta apsildes jauda. Ja apkārtējā temperatūra ir augstāka par 18°C , tiek aktivizēta zema apsildes jauda. Tiklīdz temperatūra sasniegs 22°C , PTC sildierīce izslēgsies. Indikators rādīs telpas temperatūru.
9. Atmiņas funkcija:
Ja gaidīšanas režīmā nospiedīsiet taustiņu , ierīce darbosies ar tiem pašiem iestatījumiem kā iepriekš, bet bez taimera funkcijas.
10. Ja ierīce vismaz 1 minūti darbosies, neveicot nekādas darbības, displeja spilgtumam būtu jāsamazinās līdz 1/3 standarta spilgtuma, un tas palīdz novērst intensīvo LED apgaismojumu naktī. Nospiežot jebkuru taustiņu, atkal ieslēgsies parastais spilgtums.
11. Ja darbības laikā ierīce apgāzīsies, PTC sildierīce izslēgsies, ventilators darbosies vēl aptuveni 10 sekundes un tad arī izslēgsies. Ierīce pārslēgsies uz gaidīšanas režīmu.
12. Wi-Fi funkcija: ierīces, kas nepieciešams, lai izmantotu Wi-Fi funkciju:
- A. Gaisa sildītājs, Wi-Fi maršrutētājs, mobilais tālrunis.
- B. Uz gala ierīces jābūt uzstādītām attiecīgajām lietotnēm, un ierīce jāsavieno ar Wi-Fi maršrutētāju. Lai to izdarītu, rīkojieties šādi:

WI-FI – LIETOTNES UZSTĀDĪŠANA UN VADĪBA



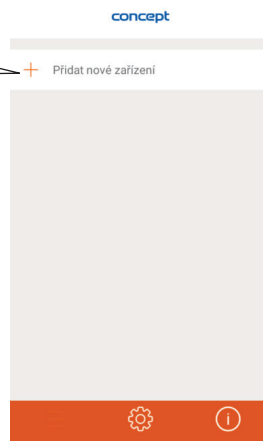
Lejupielādējiet lietotni *Concept VT5000* lietotņu veikalā *Google Play* un uzstādiet to.

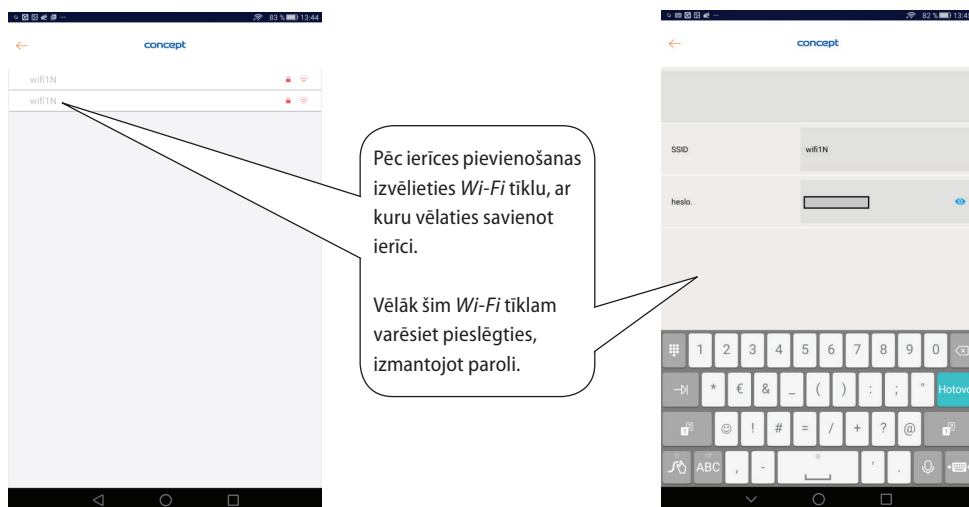
Šī lietotne ir identiska *VT5000* un *VT5010* modelim.



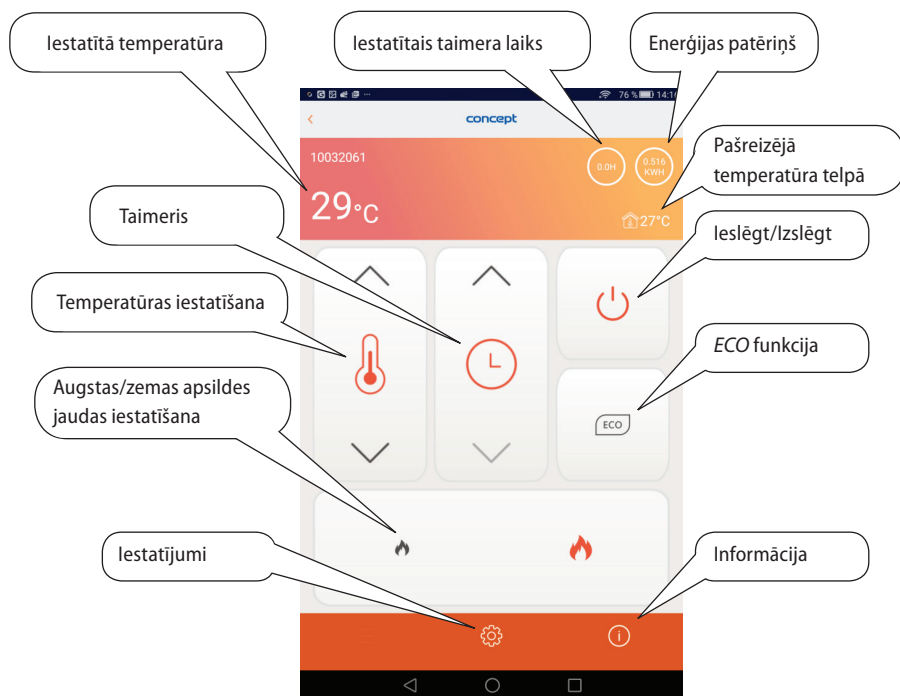
Pirms ierīces vadības lietotnes palīdzību, ierīce jāsavieno ar mobilo tālruni šādi: atslēdziet mobilajā tālrunī mobilo datu pārraides funkciju un ieslēdziet funkciju "Wi-Fi". Ieslēdziet ierīci. Ierīces aizmugurē nospiediet taustiņu *Wi-Fi* () un turiet to nospiestu tik ilgi, līdz displejā sāks intensīvi mirgot *Wi-Fi* simbols. Šajā brīdī ierīce ir redzama, meklējot savienojumus ar *Wi-Fi* tīklu mobilajā tālrunī. Savienojiet to tādā pašā veidā, kā parasti pieslēdzaties savienojumam mājās *Wi-Fi* tīklā. Pēc sekmīgas pieslēgšanas ieslēdziet mobilo lietotni *Concept VT5000*.

Noklikšķiniet, lai atlasītu:
Pievienot jaunu ierīci

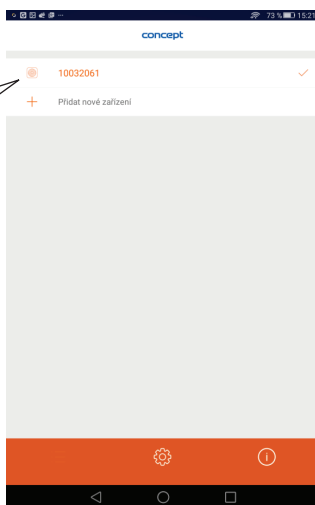




Pēc sekmīga savienojuma būs redzams vadības panelis, skat. attēlu turpmāk. Ja mobilā ierīce lietotnes pieslēgšanās laikā vietējam Wi-Fi tīklam automātiski neizveido savienojumu atpakaļ uz vietējo Wi-Fi, izveidojiet pieslēgumu manuāli.



Katru reizi atverot lietotni Concept VT5000, Jūsu sildītājs jau būs redzams un atliks tikai noklikšķināt uz tā nosaukuma.



Wi-Fi tīkla iestatīšana

Wi-Fi ir jābūt savienotam ar internetu. Uzņēmuma Lian mākoņserveris tiek izīrēts no uzņēmuma Amazon mākoņservera. Ja Wi-Fi nespēs atvērt tīmekļa vietni vai ja Wi-Fi to var atvērt, bet nevar piešķirt IP, lūdzu, sazinieties ar tīkla administratoru vai IT nodaļu, lai saņemtu palīdzību.

Wi-Fi tips: Šobrīd tiek atbalstīts tikai 802.11 b/g (2,4 GHz), bet 802.11 n pagaidām nav pieejams. Tā kā universālais bezvadu maršrutētājs ir iestatīts "b/g/n" režīmā, to var automātiski pielāgot.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Uzmanību!

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no sienas rozetes!

Pirms apkopes pārliecinieties, ka ierīce ir atdzisusi!

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Bieži tīriet un pārbaudiet ierīces ieplūdes un izplūdes režģus, lai nodrošinātu normālu ierīces darbību un lai izvairītos no pārkaršanas.

Putekļus, kas sakrājušies ierīcē, var izpūst vai izsūkt ar putekļsūcēju.

Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!

NORĀDĪJUMI par tīrīšanu: Neizmantojiet benzīnu, benzolu, šķīdinātāju, agresīvus tīrīšanas līdzekļus u. c., jo tas var sabojāt ierīci. Nekad nelietojiet spirtu vai šķīdinātāju.

TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Ierīce ir aprīkota ar drošinātāju, kas pārtrauc strāvas padevi sildierīces pārkaršanas gadījumā un kas atkal ieslēdz ierīci, kad tā ir atdzisusi. Ja tā notiek normālas ekspluatācijas laikā, pārbaudiet ievades un izplūdes režģu tīrību vai nomainiet ierīces atrašanās vietu, lai uzlabotu gaisa plūsmu ap ierīci un tajā.

TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo ES direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

Acknowledgement

Thank you for purchasing the Concept product. We want you to be satisfied with everything we make every day you use it.

Please read the instructions carefully before initial use. You should retain them for future reference. Ensure that anyone using this product is familiar with the instructions.

Technical specifications	
Voltage	220-240 V~ 50 Hz
Input	2500 W
Sound performance level	≤50 dB

IMPORTANT

Before connecting to the mains, make a visual check to ensure that the unit is intact and that no damage occurred during transport.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Remove all the packaging and marketing materials before first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the product. Do not connect the appliance to the distribution sockets and extension leads.
- Do not use this appliance with a program, timer, or any other component that automatically switches the appliance on, because a fire may occur if the appliance is covered or incorrectly placed.
- Only place the appliance on a stable and heat-resistant surface away from other heat sources.
- When connecting and disconnecting the appliance from the electrical outlet, the function selector must be in position OFF (or 0).
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- The appliance must not be placed directly under the electrical socket.
- The appliance must be positioned so that its plug is always accessible.
- Observe the safe distance of the appliance at least 100 cm from flammable materials such as furniture, curtains, blankets, paper, clothing, etc.
- Do not use the appliance in rooms of area of less than 4 m².

- Never place any objects in the air outlet. This could result in short circuits and possible damage to the appliance.
- Do not bend or place heavy objects on the power cord. A short circuit could occur.
- Leave the air inlet and outlet grids free (at least 100 cm in front of and 50 cm behind the appliance).

Caution! The outlet grid reaches a temperature above 80 °C during operation. Do not touch it, there is a risk of burns.

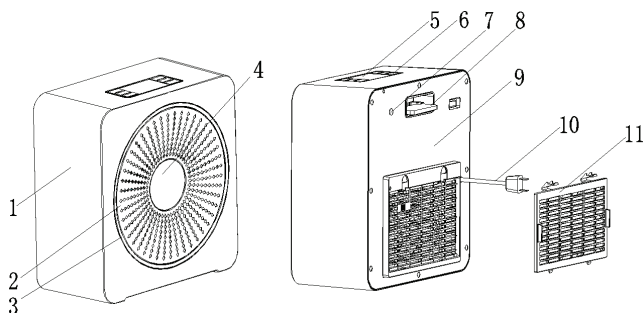
- Do not carry the appliance when it is switched on, or if it is hot.
- Do not touch the hot surface. Use handles and buttons.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance, use it out of their reach.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the appliance only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions.
- Pay extra attention if the appliance is used near children.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Do not cover the appliance, there is a risk of overheating. Do not use it to dry the laundry.
- Do not put anything on the appliance or place anything in front of it.
- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- The appliance must be always used only in the upright position.
- Do not use the appliance near shower, bathtub, sink or pool.
- Do not use the appliance in an environment where there are explosive gases and flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- **Before cleaning and after use of the appliance, switch the appliance off, disconnect it from the mains and allow it to cool down.**
- Keep the appliance clean, do not allow foreign objects to into the grid openings. It could cause short circuit, damage to the appliance or cause fire.
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the appliance.

- Do not use the appliance with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service centre.
- Do not use the appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.
- Do not use the appliance outdoors.
- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- **Do not immerse the power cord or the charger in water or any other liquid.**
- **The appliance must not be used in vehicles.**
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and its power cord. Children shall not play with the appliance.
- Children under 3 years of age must be prevented from accessing the appliance unless they are permanently supervised.
- **WARNING:** Some parts of this product can be very hot and cause burns. Take special care in the presence of vulnerable persons or children.
- Children from the age of 3 and under 8 may switch the appliance on or off only if the appliance is in its place or installed in its normal operating position and they are supervised or instructed how to use the appliance safely and they understand the risks that are associated with it. Children from the age of 3 and under 8 may not connect, regulate or clean the appliance, or perform maintenance by the user.
- This product is only suitable for well-insulated rooms or occasional use.

If you fail to follow these instructions, any possible repair cannot be recognized as a warranty repair.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Appliance body
2. Iron grid frame
3. Iron grid
4. Centre circle
5. Display panel
6. Buttons
7. Wi-Fi button
8. Remote control
9. Back cover
10. Power cord
11. Air inlet
12. Power switch



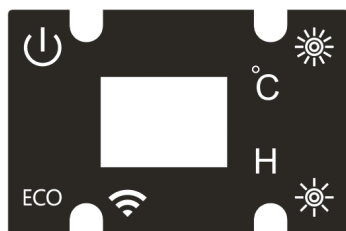
Control panel



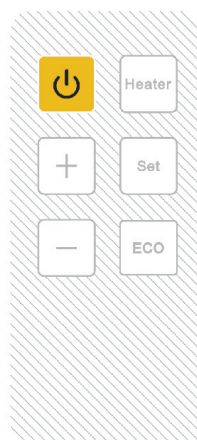
Wi-Fi button



Display panel



Remote control panel



USER MANUAL

POSITIONING THE APPLIANCE

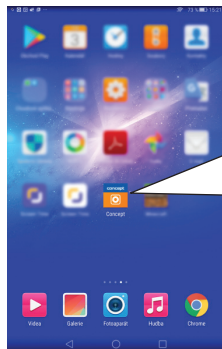
- a) Remove the appliance from its packaging.
- b) Carefully place the appliance with the right side on a stable surface.

BUTTON FUNCTIONS

1. Make sure that the mains voltage corresponds to the operating voltage of the appliance (220 V - 240 V), and connect the appliance to the mains.
2. Turn on the power switch on the back side. The beep sounds and the appliance switches to standby mode. All functions and display will be inactive.
3. There are no active buttons in the standby mode except the button . Press the button . The appliance turns on. Pressing this button again turns off the appliance. The following default settings are displayed after turning on:
 - a) PTC: the indicator of low heating output will light up . The indicator of high heating output  will not light up.
 - b) Timer: 0 h (i.e. no timer), the "H" indicator is off.
 - c) Temperature: display of the initial temperature. The "°C" LED indicator will light up.
4. During operation, you can press the button  to change high heating output to low heating output. Press again to switch to high heating output, etc.
 - a) Low heating output operation: low heating output indicator lights up  (high heating output indicator  is off).
 - b) High heating output operation: high heating output indicator lights up  (Low heating output indicator  is off).
5. During operation, press the button  to set the timer.
 - a) Enter the timer setting mode, the time indicator lights up. The LED indicator will flash in half-second intervals. Now press  or  to set the timer (0-12 hours). Each time you press the button, the time increases or decreases by 1 hour. Holding the button  or  more than 2 seconds will change the displayed values quickly.
 - b) When you enter the timer setting mode, it does not change the timer set previously. Time only changes when you press  or . Subsequently, the newly set timer starts.
 - c) If you do not press any button or you press any button other than  or  within 5 seconds, the LED indicator lights up  and  displays the set timer. Time begins to read at hourly intervals. When the timer reaches "0", the appliance turns off and enters standby mode.
 - d) If the timer is set to "0", it means that no timer is activated. The LED indicator  will go off and  display room temperature. The appliance switches to standby mode.
6. During operation, press the button  to activate the temperature setting.
 - a) Setting the temperature: Press the button , the temperature indicator lights up , the LED indicator  will flash in half-second intervals. Press  or  to change the temperature. The temperature setting

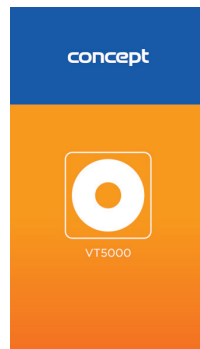
- ranges from 5 °C to 35 °C with 1 °C step each time the button is pressed.
- b) When the temperature setting is activated, the temperature set previously is not changed. The temperature only changes when you press  or . Press the button  to exit the temperature setting and the set temperature will be saved.
 - c) If you do not press any button or you press any button other than ,  and  within 5 seconds, the LED indicator displays  room temperature (if the room temperature is ≤ -10 °C, LO is displayed, if the room temperature is ≥ 40 °C, HI is displayed).
 - d) The appliance detects the temperature approximately 10 seconds after switching on. Once the appliance is in operation for more than 10 s and the ambient temperature is at least 2 °C higher than the set temperature, the PTC heater turns off and the low/high heating output indicator goes off. (Other indicators will not change.) If the ambient temperature is at least 2 °C lower than the set temperature, the heating function is switched on again and the relevant heating output indicator lights up.
7. When the timer and temperature are set at the same time, the display will alternate between the temperature and the timer within 30-second intervals (timer display for 30 s, temperature display off $\rightarrow$ temperature display for 30 s, timer display off $\rightarrow$ timer display for 30 s, temperature display off). If the timer is not set, only the temperature setting will be displayed.
 8. During operation, you can press the button  to switch the appliance to standby mode (ECO). The indicator  lights up.
ECO mode: The default setting is 22 °C. If the ambient temperature is below 18 °C, high heating output is activated. If the ambient temperature is higher than 18 °C, low heating output is activated. As soon as the temperature reaches 22 °C, the PTC heater turns off. The indicator will display room temperature.
 9. Memory functions:
If you press the button  in the standby mode, the appliance will operate with the same settings as the last time, except for the timer function.
 10. If the appliance is running for at least 1 minute without any operation, the brightness of the display should be reduced to 1/3 of normal brightness, helping to solve the problem of intense LED lighting at night. Pressing any button resumes normal brightness.
 11. When the appliance falls down during operation, the PTC heater turns off, the fan will operate for approximately 10 seconds and then switches off as well. The appliance switches to standby mode.
 12. Wi-Fi function - equipment needed to be able to use the Wi-Fi function:
 - A. air heater, Wi-Fi router, mobile phone
 - B. The end appliance must have the appropriate application installed and the appliance must be connected to the Wi-Fi router. To do this, proceed as follows:

WIFI - SETUP AND CONTROL OF THE APPLICATION



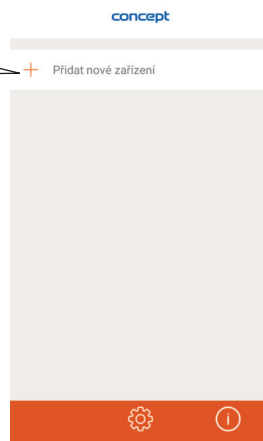
Download the **Concept VT5000** control app from the app store Google Play and install it.

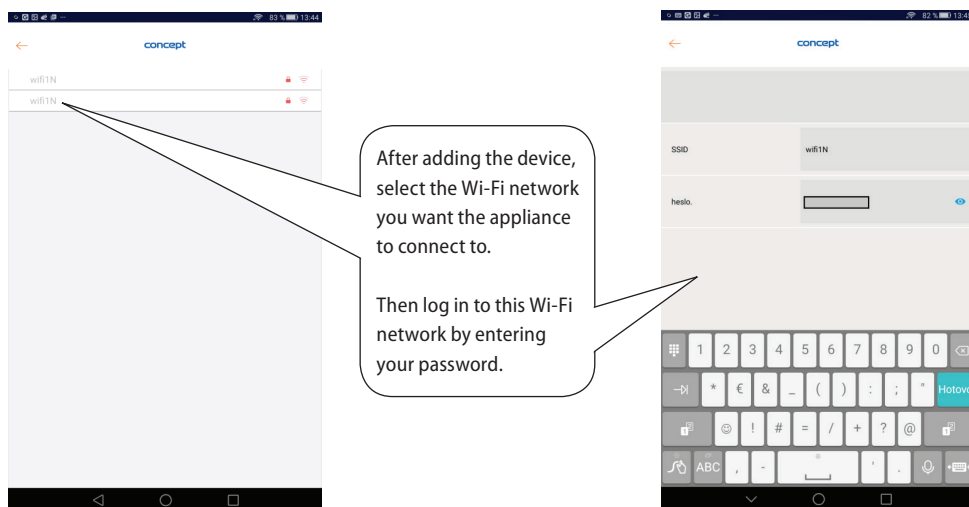
This application is the same for the VT5000 and VT5010 models.



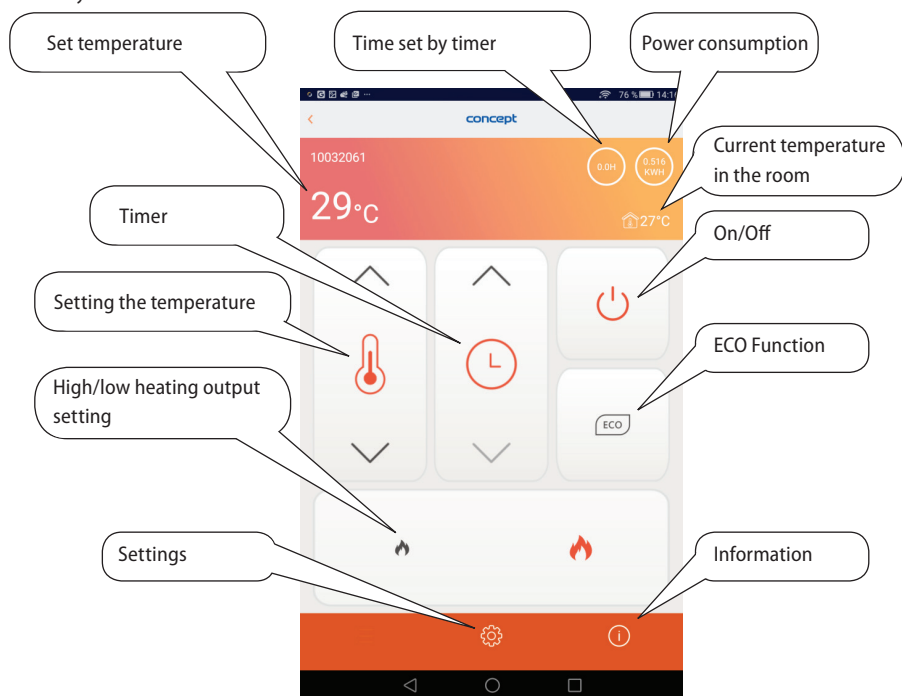
Before you can control your appliance through the application, you need to connect your mobile phone to the heater as follows: Turn off the "mobile data" function and turn on "Wi-Fi" function on your mobile phone. Switch on the appliance. At the back of the appliance, press "Wi-Fi" button () and hold it until the Wi-Fi symbol flashes intensively on the display. At this point, the appliance is visible when searching for a Wi-Fi network connection on a mobile phone. Thus, connect to it in the same way that you normally connect to your home Wi-Fi network. After successful connection, turn on the **Concept VT5000** mobile app.

Tap to select:
Add new device

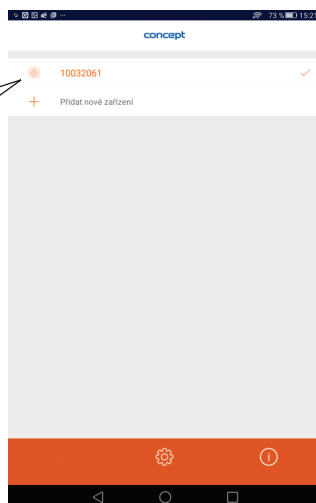




After successful connection, the control panel will be displayed as shown below. If your mobile device does not automatically connect back to the local Wi-Fi while connecting the app to the local Wi-Fi, make the connection manually.



At each next start of **Concept VT5000** app, your heater will already be visible and you can just click on its name.



Setting up Wi-Fi network

Wi-Fi must be connected to the Internet. Lian Cloud server is leased from Amazon's cloud server. In case Wi-Fi is not able to open a website or Wi-Fi is able to open it but is not able to allocate IP, please contact your network manager or IT support.

Wi-Fi type: Only 802.11 b/g (2.4 GHz) is currently supported, while 802.11 n is currently unavailable. Since the general wireless router is set in b/g/n mode, it can be automatically set to it.

CLEANING AND MAINTENANCE

Caution!

Before each cleaning of the appliance, unplug the power cord from the electrical outlet!

Make sure the appliance has cooled before handling it!

To clean the surface of the appliance, use only a damp cloth, no detergents or hard objects, as they can damage the surface of the appliance!

Clean and inspect the inlet and outlet grids of the appliance frequently to ensure good operation of the appliance and to prevent overheating.

The dust in the appliance can be blown or vacuumed.

Never clean the appliance under running water, do not rinse it or immerse it in water or any liquid!

CAUTION for cleaning: Do not use gasoline, benzene, thinner, aggressive detergents, etc., as this may damage the appliance. Never use alcohol or solvents.

TROUBLESHOOTING

The appliance is equipped with a safety fuse which, in the event of overheating, interrupts the power supply of the heater and, once cooled, switches it on again. If this occurs during normal operation, check the cleanliness of the inlet and outlet grids, or change the position of the appliance to improve the airflow inside and around the appliance.

SERVICE CENTRE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified specialist or the service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Prefer recycling of packaging materials and old appliances.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

Recycling of the appliance at the end of its lifespan:



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. It is necessary to take it to a container park for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring the correct disposal of this appliance you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise result from inappropriate disposal of this product. Disposal must be performed in accordance to the regulations for waste disposal. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without notice and we reserve the right to change them.

Danksagung

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept eingekauft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandelnd werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	220-240 V~ 50 Hz
Leistungsbedarf	2500 W
Schallleistungspegel	≤ 50 dB

WICHTIG

Vor dem Anschluss an das Elektronetz sichern Sie die Sichtkontrolle ab, ob die Einheit unversehrt ist und ob es während des Transports zu keiner Beschädigung gekommen ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät nicht anders benutzen, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Marketingunterlagen vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Produkts entspricht. Schalten Sie das Gerät an keine Abzweigdosen und Verlängerungszuleitungen an.
- Benutzen Sie dieses Gerät mit keinem Programm, keinem Zeitschalter und mit keinem anderen Bestandteil, der das Gerät automatisch einschaltet, weil es dann, wenn das Gerät abgedeckt oder unrichtig angebracht ist, zur Entstehung eines Brands kommen kann.
- Das Gerät nur auf einer stabilen und hitzebeständigen Oberfläche abseits von anderen Wärmequellen anbringen.
- Beim Anschluss in die Steckdose und beim Trennen des Geräts von der Stromsteckdose muss die Wahltaste für die Funktionen in der Position OFF (0/ausgeschaltet) sein.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Zuleitungskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und aus der Steckdose durch das Ziehen trennen.
- Das Gerät darf nicht direkt unter der Stromsteckdose angebracht werden.
- Das Gerät muss so angebracht sein, dass sein Stecker immer zugänglich

ist.

- Halten Sie den sicheren Abstand des Geräts von mindestens 100 cm von den brennbaren Materialien ein, wie Möbel, Gardinen, Vorhänge, Decken, Papier, Bekleidung u. ä. sind.
- Benutzen Sie das Gerät in keinen Räumen mit der Fläche von weniger als 4 m².
- Legen Sie in den Luftaustritt keine Gegenstände ein. Es könnte zum Kurzschluss und zur eventuellen Beschädigung des Geräts kommen.
- Biegen Sie das Speisekabel nicht und legen Sie darauf keine schweren Gegenstände. Es könnte zum Kurzschluss kommen.
- Lassen Sie die Gitter für den Lufteintritt und -Austritt frei (mindestens 100 cm vor und 50 cm hinter dem Gerät).

Vorsicht! Das Austrittsgitter erreicht beim Betrieb die Temperatur von mehr als 80 °C. Berühren Sie es nicht, es droht die Gefahr der Verbrennung.

- Übertragen Sie das eingeschaltete oder das heiße Gerät nicht.
- Berühren Sie die heiße Oberfläche nicht. Benutzen Sie Griffe und Drucktasten.
- Gestatten Sie den Kindern und Unbefugten, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Personen mit der erniedrigten Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigten Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen und mit der Bedienung anvertrauten Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Verdecken Sie das Gerät nicht, es droht die Gefahr der Überhitzung. Benutzen Sie es zum Wäschetrocknen nicht.
- An das Gerät nichts aufhängen und unter das Gerät nichts stellen.
- Das Gerät nicht anders benutzen, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Das Gerät muss immer nur in aufrechter Stellung verwendet werden.
- Das Gerät in der Nähe der Dusche, der Badewanne, des Waschbeckens oder des Bassins nicht nutzen.

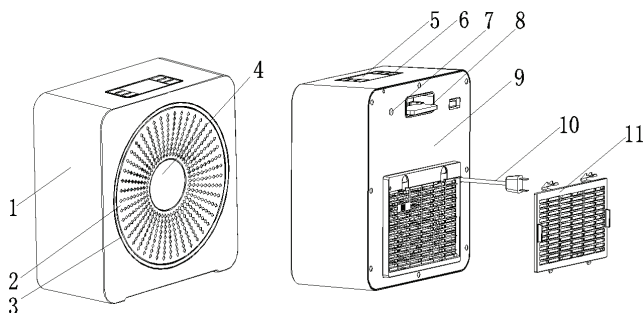
- Das Gerät in dem Umfeld mit dem Vorkommen der explosiven Gase und entzündbaren Stoffe (Lösemittel, Lacke, Klebstoffe u. ä.) nicht nutzen.
- **Vor der Reinigung und nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten, von der Stromsteckdose abschalten und abkühlen lassen.**
- Das Gerät sauber halten, nicht gestatten, dass in die Öffnungen der Gitter fremde Gegenstände eindringen. Sie könnten den Kurzschluss verursachen, das Gerät beschädigen oder den Brand verursachen.
- Zur Reinigung des Geräts keine groben und chemisch aggressiven Stoffe nutzen.
- Das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht nutzen. Den Mangel von dem autorisierten Service unverzüglich beseitigen.
- Das Gerät nicht nutzen, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es gefallen ist oder wenn es in die Flüssigkeit eingetunkt wurde. Lassen Sie es vom autorisierten Service überprüfen und reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.**
- **Das Gerät darf in den Verkehrsmitteln nicht genutzt werden.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchgeführte Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

- Es ist nötig, die Kinder bis zum 3. Lebensjahr am Zutritt zum Gerät zu verhindern, wenn sie nicht dauerhaft unter der Aufsicht sind.
- **WARNUNG:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß sein und die Verbrennung verursachen. Widmen Sie die Sonderaufmerksamkeit in der Anwesenheit einer verletzbaren Person oder der Kinder.
- Die Kinder im Alter ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre können das Gerät nur unter der Voraussetzung einschalten oder ausschalten, wenn das Gerät auf seinem Ort ist oder in die normale Betriebsposition installiert ist und wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie die Anweisung bekommen haben, wie sie das Gerät sicher benutzen können, und wenn sie die Risiken begreifen, die damit verbunden sind. Die Kinder im Alter ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht das Gerät in die Steckdose anschließen, es regulieren oder reinigen oder die Wartung durch den Nutzer ausüben.
- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder zur gelegentlichen Nutzung geeignet.

Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Körper des Geräts
2. Rahmen des Eisengitters
3. Eisengitter
4. Mittelkreis
5. Display-Tafel
6. Drucktasten
7. Wi-Fi-Drucktaste
8. Fernsteller
9. Hintere Abdeckung
10. Speisekabel
11. Luftzutritt
12. Speiseschalter



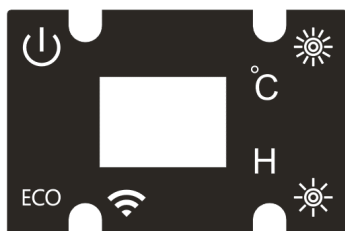
Betätigungstafel



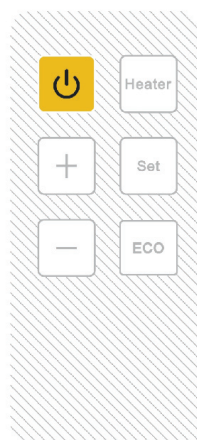
Wi-Fi-Drucktaste



Display-Tafel



Fernsteller-Tafel



BEDIENUNGSANLEITUNG

ANBRINGUNG DES GERÄTS

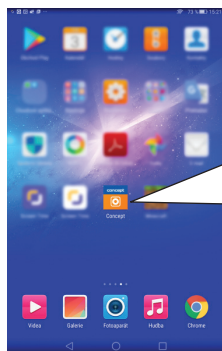
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus.
- Stellen Sie das Gerät mit der richtigen Seite auf die stabile Oberfläche.

FUNKTIONEN DER DRUCKTASTEN

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Betriebsspannung des Geräts (220 V – 240 V) entspricht, und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie den Speiseschalter an der hinteren Seite ein. Es ertönt das Tonsignal und das Gerät wird in das Bereitschaftsregime umgeschaltet. Alle Funktionen und auch das Display werden inaktiv sein.
- Im Bereitschaftsregime werden keine Drucktasten mit der Ausnahme von  reagieren. Drücken Sie die Taste . Das Gerät wird eingeschaltet. Durch das erneute Niederdrücken dieser Drucktaste wird das Gerät ausgeschaltet. Nach dem Einschalten wird die unten angegebene Ausgangseinstellung angezeigt:
 - PTC: es leuchtet der Anzeiger der niedrigen Heizleistung  auf. Der Anzeiger der hohen Heizleistung  wird nicht leuchten.
 - Zeitschaltuhr: 0 h (d.h. keine Zeitschaltuhr), Anzeiger „“ leuchtet nicht.
 - Temperatur: Anzeige der Ausgangstemperatur. Es wird der LED-Anzeiger „“ leuchten.
- Während des Betriebs können Sie durch das Niederdrücken der Drucktaste  die hohe Heizleistung auf die niedrige Heizleistung ändern. Durch das erneute Niederdrücken der Drucktaste wird auf die hohe Heizleistung usw. umgeschaltet.
 - Betrieb mit der niedrigen Heizleistung: es leuchtet der Anzeiger der niedrigen Heizleistung  (der Anzeiger der hohen Heizleistung  ist erloschen).
 - Betrieb mit der hohen Heizleistung: es leuchtet der Anzeiger der hohen Heizleistung  (Der Anzeiger der niedrigen Heizleistung  ist erloschen).
- Während des Betriebs können Sie durch das Niederdrücken der Drucktaste  die Zeitschaltuhr einstellen.
 - Steigen Sie in den Modus der Einstellung der Zeitschaltuhr ein, es leuchtet der Zeitanzeiger auf. Der LED-Anzeiger wird in den Intervallen je eine halbe Sekunde blinken. Jetzt stellen Sie durch das Drücken der Drucktaste  oder  die Zeitschaltuhr (im Bereich von 0–12 Stunden) ein. Durch jedes Drücken der Taste wird die Zeit um 1 Stunde erhöht oder reduziert. Beim Anhalten der Drucktaste  oder  für länger als 2 Sekunden wird sich die Anzeige auf dem Display schnell ändern.
 - Beim Einsteigen in den Modus der Einstellung der Zeitschaltuhr kommt es zu keiner Änderung der Zeitschaltuhr, die früher eingestellt wurde. Die Zeit ändert sich nur dann, wenn Sie die Drucktaste  oder  drücken. Nachfolgend löst sich die neu eingestellte Zeitschaltuhr aus.
 - Wenn Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Drucktaste drücken oder wenn Sie eine andere Drucktaste als  oder  drücken, leuchtet der LED-Anzeiger  auf und  wird die eingestellte Zeitschaltuhr anzeigen. Die Zeit beginnt in den Stundenintervallen abwärts zu zählen. Sobald die Zeitschaltuhr „0“ erreicht, wird das Gerät ausgeschaltet und wechselt in den Bereitschaftsmodus.
 - Wenn die Zeitschaltuhr auf „0“ eingestellt ist, bedeutet das, dass keine Zeitschaltuhr aktiviert ist. Der LED-Anzeiger  erlischt und  wird die Raumtemperatur anzeigen. Das Gerät wird in den Bereitschaftsmodus umgeschaltet.

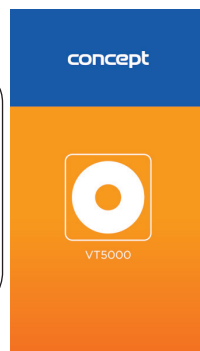
6. Während des Betriebs können Sie durch das Niederdrücken der Drucktaste  die Einstellung der Temperatur aktivieren.
 - a) Einstellung der Temperatur: Drücken Sie die Taste , es leuchtet der Anzeiger der Temperatur  auf, der LED-Anzeiger  wird in den Intervallen je eine halbe Sekunde blinken. Durch das Niederdrücken der Taste  oder  können Sie die Temperatur ändern. Der Bereich der Einstellung der Temperatur ist von 5 °C bis 35 °C mit dem Schritt je 1 °C bei jedem Drücken der Taste.
 - b) Nach der Aktivierung der Temperatur kommt es zu keiner Änderung der Temperatur, die früher eingestellt wurde. Die Temperatur ändert sich nur dann, wenn Sie die Drucktaste  oder  drücken. Durch das Drücken der Taste  schließen Sie die Einstellung der Temperatur ab und die eingestellte Temperatur wird gespeichert.
 - c) Wenn Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Taste drücken oder wenn Sie eine andere als ,  und  Taste drücken, bildet der LED-Anzeiger  die Raumtemperatur ab (wenn die Raumtemperatur ≤ -10 °C ist, wird LO angezeigt, wenn die Raumtemperatur ≥ 40 °C ist, wird HI angezeigt).
 - d) Das Gerät erkennt die Temperatur nach ungefähr 10 s nach dem Einschalten. Wenn das Gerät für längere Zeit als für 10 s in Betrieb ist und wenn die Umgebungstemperatur mindestens um 2 °C höher als die eingestellte Temperatur ist, wird der Heizkörper PTC ausgeschaltet und der Anzeiger der niedrigen/hohen Heizleistung erlischt. (Übrige Anzeiger ändern sich nicht.) Wenn die Umgebungstemperatur mindestens um 2 °C niedriger als die eingestellte Temperatur ist, wird die Funktion der Heizung erneut eingeschaltet und der entsprechende Anzeiger der Heizleistung leuchtet auf.
7. Bei der gleichzeitigen Einstellung der Zeitschaltuhr und auch der Temperatur wird die Anzeige auf dem Display zwischen der Temperatur und der Zeitschaltuhr im Intervall von 30 Sekunden (Abbildung der Zeitschaltuhr für 30 s, Ausschalten der Anzeige der Temperatur $\rightarrow$ Anzeige der Temperatur für 30 s, Ausschalten der Anzeige der Zeitschaltuhr $\rightarrow$ Anzeige der Zeitschaltuhr für 30 s, Ausschalten der Anzeige der Temperatur) wechseln. Wenn die Zeitschaltuhr nicht eingestellt ist, wird nur die Einstellung der Temperatur angezeigt.
8. Während des Betriebs können Sie das Gerät durch das Drücken der Taste  in den Sparmodus (ECO) umschalten. Es leuchtet der Anzeiger  auf.
ECO-Modus: Die Ausgangseinstellung ist 22 °C. Wenn die Umgebungstemperatur niedriger als 18 °C ist, wird die hohe Heizleistung aktiviert. Wenn die Umgebungstemperatur höher als 18 °C ist, wird die niedrige Heizleistung aktiviert. Sobald die Temperatur 22 °C erreicht, wird der Heizkörper PTC ausgeschaltet. Der Anzeiger wird die Raumtemperatur anzeigen.
9. Funktion des Speichers:
Wenn Sie die Taste  im Bereitschaftsmodus drücken, wird das Gerät mit denselben Einstellungen wie voriges Mal arbeiten, jedoch außer der Funktion der Zeitschaltuhr.
10. Wenn das Gerät mindestens 1 Minute ohne Durchführung irgendwelcher Operation arbeitet, sollte die Helligkeit des Displays auf 1/3 von der Normalhelligkeit reduziert werden, was bei der Lösung des Problems der intensiven LED-Beleuchtung nachts hilft. Nach dem Drücken irgendwelcher Taste wird die Normalhelligkeit erneut.
11. Wenn es zum Umkippen des Geräts während des Betriebs kommt, wird der Heizkörper PTC ausgeschaltet, der Lüfter wird ungefähr weitere 10 s arbeiten und dann wird er ebenfalls ausgeschaltet. Das Gerät wird in den Bereitschaftsmodus umgeschaltet.
12. Wi-Fi-Funktion – für die mögliche Ausnutzung der Wi-Fi-Funktion notwendige Geräte:
 - A. Lufterhitzer, Wi-Fi-Router, Mobiltelefon
 - B. Am Endgerät muss die entsprechende Applikation installiert werden und das Gerät muss an einen Wi-Fi-Router angeschlossen sein. Zu diesem Zweck verfahren Sie auf die unten angegebene Weise:

WIFI – EINSTELLUNG UND BETÄTIGUNG DER APPLIKATION



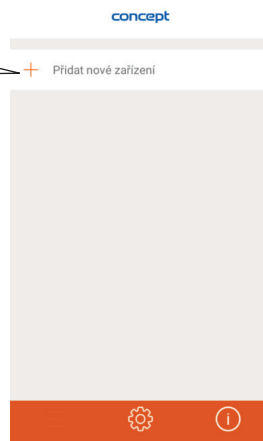
Laden Sie die Bedienungssapplikation **Concept VT5000** vom Geschäft mit den Applikationen Google Play herunter und installieren Sie diese.

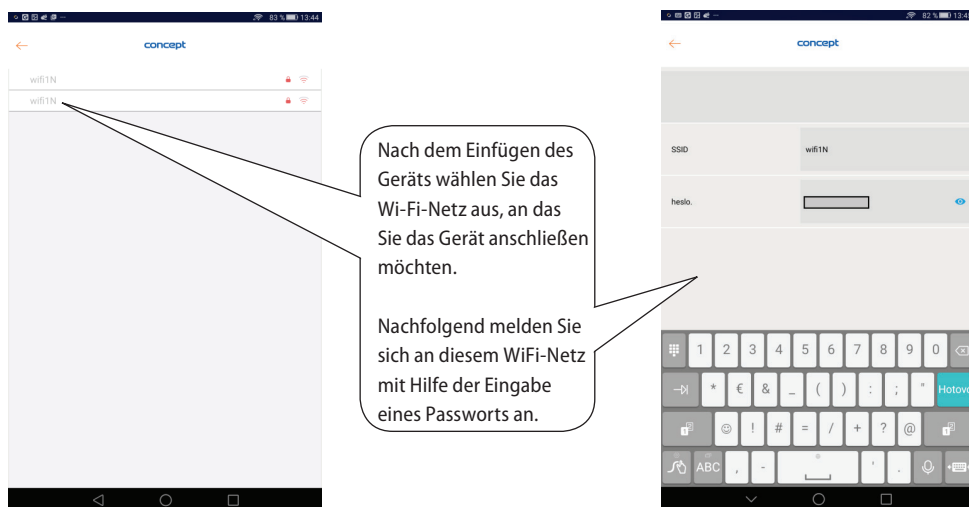
Diese Applikation ist für Modelle VT5000 und VT5010 identisch.



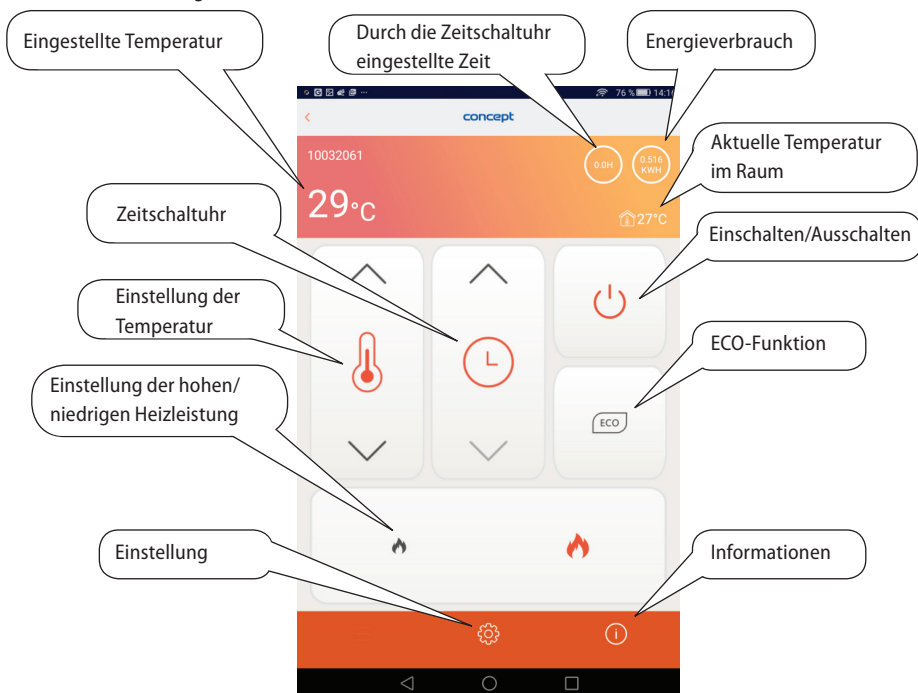
Bevor es möglich ist, das Gerät mittels der Applikation zu bedienen, ist es nötig, das Mobiltelefon an das Heizgerät auf die folgende Weise anzuschließen. Beim Mobiltelefon schalten Sie die Funktion „mobile Daten“ aus und schalten Sie die Funktion „Wi-Fi“ ein. Schalten Sie das Gerät ein. An der Rückseite des Geräts drücken Sie die Taste „Wi-Fi“ () und halten Sie sie so lange, bis das Symbol für Wi-Fi auf dem Display beginnt intensiv zu blinken. In diesem Moment ist das Gerät beim Aufsuchen des Anschlusses der WiFi-Netze auf dem Mobiltelefon sichtbar. Schließen Sie sich daran also auf dieselbe Weise an, wie Sie sich bei dem Wi-Fi-Netz zu Hause üblich anschließen. Nach dem erfolgreichen Anschluss schalten Sie die Mobilapplikation **Concept VT5000** ein.

Durch das Antippen wählen Sie aus:
Ein neues Gerät einfügen

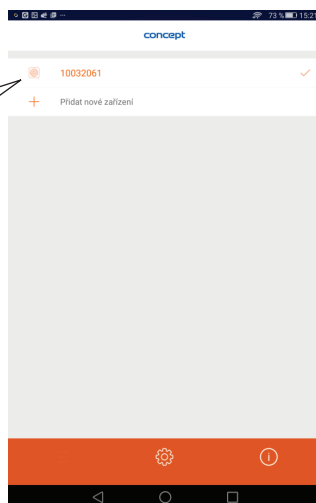




Nach dem erfolgreichen Anschluss wird die Betätigungstafel angezeigt, siehe Abbildung unten. Falls Ihr Mobilgerät während des Anschlusses der Applikation an das lokale Wi-Fi-Netzwerk an das lokale Wi-Fi-Netzwerk nicht automatisch zurück angeschlossen wird, führen Sie den Anschluss manuell durch.



Bei jedem folgenden Start der Applikation **Concept VT5000** wird Ihr Heizgerät schon sichtbar sein und es genügt, seinen Namen anzutippen.



Einstellung des Wi-Fi-Netzwerks

Das Wi-Fi-Netzwerk muss ans Internet angeschlossen werden. Der Cloudserver der Gesellschaft Lian wird von dem Cloudserver der Gesellschaft Amazon gemietet. Im Falle, wenn das Wi-Fi-Netzwerk die Webseiten nicht öffnen kann oder wenn das Wi-Fi-Netzwerk sie öffnen kann, aber keine IP zuweisen kann, kontaktieren Sie bitte Ihren Netzwerkmanager oder die IT-Abteilung zur Unterstützung.

Typ vom Wi-Fi: Momentan wird nur 802.11 b/g (2,4 GHz) unterstützt, während 802.11 n bisher unerreichbar ist. Weil der allgemeine drahtlose Router im b/g/n-Modus eingestellt ist, kann er daran automatisch eingestellt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vorsicht!

Vor der Reinigung des Geräts ziehen Sie das Zuleitungskabel von der Stromsteckdose aus!

Vor der Handhabung vergewissern Sie sich, dass das Gerät schon abgekühlt ist!

Zur Reinigung der Oberfläche des Geräts nutzen Sie nur ein feuchtes Tuch, keine Reinigungsmittel und keine scharfen Gegenstände, weil sie die Oberfläche des Geräts beschädigen können!

Reinigen Sie und kontrollieren Sie die Eintritts- und Austrittsgitter des Geräts so oft, dass die gute Funktion des Geräts gesichert ist und dass Sie dessen Überhitzung vermeiden.

Der im Gerät abgelagerte Staub kann weggeblasen oder mittels eines Staubsaugers abgesaugt werden.

Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser, spülen Sie es nicht und tauchen Sie es ins Wasser nicht ein!

HINWEIS zur Reinigung: Benutzen Sie das Benzin, das Benzol, das Verdünnungsmittel, die aggressiven Reinigungsmittel u. a. nicht, weil es zur Beschädigung des Geräts kommen kann. Benutzen Sie weder den Alkohol, noch Lösemittel.

PROBLEMLÖSUNG

Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgerüstet, die im Falle der Überhitzung die Einspeisung des Heizkörpers unterbricht und die ihn nach der Abkühlung erneut einschaltet. Wenn es dazu beim üblichen Betrieb kommt, überprüfen Sie die Sauberkeit des Eintritts- und Austrittsgitters, bzw. wechseln Sie die Anbringung des Geräts, damit die Luftströmung innerhalb des Geräts und um das Gerät verbessert wird.

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch einen qualifizierten Fachmann oder Service durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Sammelmaterials ab.

Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:



Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt die sämtlichen Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können sich ohne vorheriges Aufmerksammachen ändern und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

concept

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques	
Tension	220-240 V~ 50 Hz
Puissance	2500 W
Niveau de puissance acoustique	≤ 50 dB

IMPORTANT

Avant de brancher l'appareil vérifier par le contrôle visuel si l'unité ne présente pas d'endommagement et n'a pas subi d'endommagement pendant le transport.

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique. L'appareil ne doit pas être branché sur des multiprises ou à l'aide des rallonges.
- N'utilisez pas cet appareil avec un programme, un thermostat ou toute autre composante qui active l'appareil automatiquement, car si celui-ci est recouvert ou incorrectement placé, il peut être à la source d'un incendie.
- Assurez-vous que la surface soit stable et insensible à la chaleur, éloignée de toutes sources de chaleur.
- Lors du branchement et du débranchement de l'appareil de la prise secteur, le sélecteur de fonctions doit être en position OFF (0/ éteint)
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- L'appareil ne doit pas être placé directement en dessous d'une prise électrique.
- L'appareil doit être positionné de sorte que la prise soit toujours accessible.
- Respecter une distance de sécurité d'au moins 100 cm entre l'appareil et les matériaux inflammables tels que meubles, rideaux, voilages,

couvertures, papier, vêtements, etc.

- Ne pas utiliser dans des locaux avec la surface inférieure à 4 m².
- Ne jamais insérer des objets dans la sortie d'air. Risque de provoquer un court-circuit et l'endommagement de l'appareil.
- Ne pas plier le cordon d'alimentation et ne pas poser des objets lourds dessus. Il y a un risque de court-circuit.
- La grille d'entrée et de sortie d'air doit rester dégagée (au moins 100 cm devant et 50 cm derrière l'appareil).

Attention ! Lorsque l'appareil est mis en service, la grille de sortie atteint une température supérieure à 80 °C. Ne pas la toucher, elle représente un risque de brûlure.

- Ne pas transporter l'appareil est cours de fonctionnement ou lorsqu'il est chaud.
- Ne pas toucher la surface chaude. Pour manipuler l'appareil, utilisez les poignées ou les boutons.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.
- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne pas couvrir l'appareil, cela représente un risque de surchauffe. Ne pas l'utiliser pour le séchage des vêtements.
- Ne rien suspendre ou poser sur l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- L'appareil doit être uniquement utilisé en position verticale.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité des douches, baignoires, lavabos ou piscines.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant les gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être**

faites sur l'appareil débranché et refroidi.

- Maintenir l'appareil propre, ne pas laisser pénétrer les corps étrangers dans les grilles. Cela pourrait causer un court-circuit électrique, des dommages ou un incendie.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé dans les véhicules.**
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Permettre l'accès à l'appareil aux enfants de l'âge inférieur à 3 ans que sous la surveillance.
- **AVERTISSEMENT :** Quelques éléments du produit peuvent être très chauds et causer des brûlures. Redoubler de vigilance en cas de présence

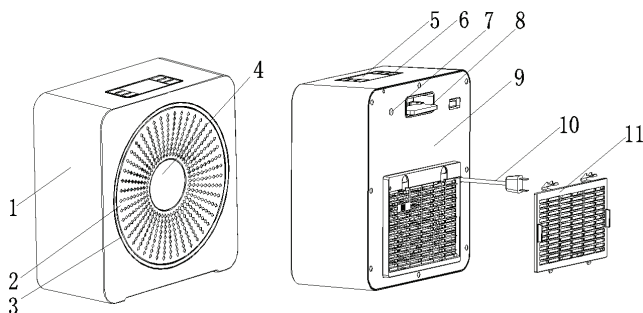
d'une personne sensible ou enfant.

- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Ce produit convient aux locaux bien isolés ou à l'usage occasionnel.

En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Corps de l'appareil
2. Cadre de la grille métallique
3. Cadre métallique
4. Anneau central
5. Panneau d'affichage
6. Touches
7. Bouton Wi-Fi
8. Télécommande
9. Couvercle arrière
10. Cordon d'alimentation
11. Arrivée d'air
12. Interrupteur



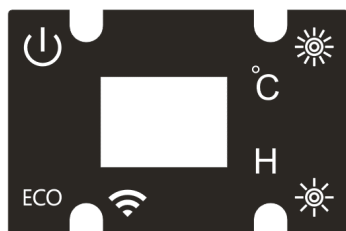
Panneau de commande



Bouton Wi-Fi



Panneau d'affichage



Panneau de la commande à distance



MODE D'EMPLOI

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

- Sortir l'appareil de son emballage.
- Positionner l'appareil sur la surface stable en l'orientant du bon côté.

FONCTIONS DES TOUCHES

- Vérifier que la tension de réseau correspond à la tension de l'appareil (220 V – 240 V) et brancher l'appareil dans le réseau.
- Appuyer sur l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil pour l'activer. Celui-ci passe en mode veille et émet un signal sonore. Toutes les fonctions et le panneau d'affichage sont désactivés.
- En mode veille, seule la touche  est active. Appuyer sur la touche . L'appareil se met en marche. En appuyant de nouveau, l'appareil s'éteint. Après le démarrage le réglage initial s'affiche :
 - PTC : l'indicateur de l'allure de chauffe lente s'allume . L'indicateur de l'allure de chauffe rapide  reste éteint.
 - Minuterie : 0 h (c'est à dire sans la minuterie), l'indicateur « H » reste éteint.
 - Température : affichage de la température initiale. L'indicateur LED « C » sera allumé.
- Pendant l'utilisation vous pouvez, en appuyant sur la touche , changer de l'allure de chauffe rapide en l'allure de chauffe lente. Appuyer de nouveau pour passer à l'allure de chauffe rapide, etc.
 - Fonctionnement avec l'allure de chauffe lente : voyant allure lente est allumé  (voyant allure chauffe rapide  est éteint).
 - Fonctionnement avec l'allure de chauffe rapide : voyant allure chauffe rapide est allumé  (Voyant allure de chauffe lente  est éteint).
- Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur la touche  pour régler la minuterie.
 - Lorsque vous passez au réglage de la minuterie, le voyant lumineux s'allume. Le voyant LED clignote avec un intervalle de 0,5 seconde. Appuyer sur la touche  ou  pour régler la minuterie (sélection disponible : 0–12 heures). La durée augmente ou diminue de 1 heure à chaque pression. Si la pression sur la touche  ou  dure plus de 2 secondes, l'affichage se modifie rapidement.
 - Passer en mode réglage de la minuterie, la valeur sélectionnée précédemment pour la minuterie peut être modifiée. Pour modifier le réglage de la minuterie, il suffit d'appuyer sur la touche  ou . La durée sélectionnée sera immédiatement effective.
 - Si aucune touche n'est activée au bout de 5 secondes, sauf la touche  ou , l'indicateur LED s'allume  et  le voyant LED affiche la température de la pièce. Le minuteur démarre en intervalle d'heures. Lorsque la minuterie arrive à 0, l'appareil s'éteint immédiatement et passe en mode veille.
 - Si la valeur indique 0 lors du réglage de la minuterie, cela signifie qu'aucun réglage n'a été effectué. L'indicateur LED  est éteint et  l'affichage LED indique la température actuelle de la pièce. L'appareil passe en mode veille.
- Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur la touche  pour activer le réglage de la température.
 - Réglage de la température : Appuyer sur la touche , l'indicateur de la température s'allume , l'indicateur LED  dans une intervalle de 0,5 seconde. Appuyer sur la touche  ou  pour modifier la

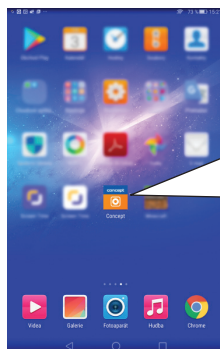
température. La fourchette des températures se situe entre 5°C et 35°C, chaque pression augmente ou diminue la valeur d'1°C.

- b) Une fois le réglage de la température effectué, la température sélectionnée précédemment peut être modifiée. Pour modifier le réglage de la température, il suffit d'appuyer sur la touche  ou . Appuyer sur  pour quitter le réglage de la température et la valeur sélectionnée est immédiatement sauvegardée.
 - c) Si aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, sauf la touche ,  et , le voyant LED affiche  la température de la pièce (si la température est inférieure à $\leq -10^{\circ}\text{C}$, le voyant indique « LO », si la température de la pièce est de $\geq 40^{\circ}\text{C}$, le voyant indique « HI »).
 - d) L'appareil détecte la température de la pièce au bout de 10 secondes après sa mise en marche. Après 10 secondes de fonctionnement, si la température de la pièce est supérieure de 2 °C à la température présélectionnée, le chauffage PTC s'éteint et l'indicateur allure de chauffe lente/ rapide s'éteint. (Les autres voyants lumineux ne changent pas.) Si la température de la pièce devient inférieure de 2 °C à la température présélectionnée, la fonction chauffage redémarre et le voyant lumineux de l'allure de chauffe s'allume.
7. Lors du réglage simultané de la minuterie et de la température, les écrans interactifs de la minuterie et de la température de la pièce s'affichent par intervalles de 30 seconde (l'affichage de la minuterie pour 30 sec, l'affichage de la température s'éteint → l'affichage de la température pour 30 sec, l'affichage de la minuterie s'éteint → l'affichage de la minuterie pour 30 sec, l'affichage de la température s'éteint). Si la minuterie n'est pas réglée, seul le réglage de la température s'affiche.
 8. Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur la touche  pour passer en mode d'économie (ECO). Le voyant s'allume .

Mode ECO : L'appareil est réglé automatiquement sur une température de base de 22°C. Si la température ambiante est inférieure à 18°C, l'allure de chauffe rapide est automatiquement sélectionnée. Si la température ambiante est supérieure à 18°C, l'allure de chauffe lente est automatiquement sélectionnée. Lorsque la température atteint 22°C, le corps de chauffage s'arrête. Le voyant lumineux affiche la température de la pièce.
 9. Fonction mémoire :

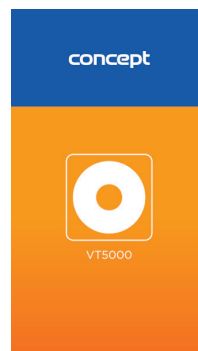
En mode veille, appuyer sur la touche  l'appareil continue de fonctionner en utilisant les réglages précédemment effectués, sauf la fonction minuterie.
 10. L'appareil fonctionne en mode continu au bout d'1 minute. La luminosité de la section d'affichage est réduite d'1/3 par rapport à la luminosité normale, pour éviter les problèmes d'éblouissement de la lampe LED lorsqu'il fait nuit. La luminosité normale sera restaurée lors du fonctionnement normal de l'appareil.
 11. Si l'appareil tombe accidentellement en cours de fonctionnement, le corps de chauffe PTC s'éteint, le ventilateur travaille encore pendant 10 secondes pour s'arrêter ensuite. L'appareil passe en mode veille.
 12. Fonction Wi-Fi – équipements requis à la fonction Wi-Fi :
 - A. chauffage air, Wi-Fi router, smartphone
 - B. Pour installer l'application sur le smartphone et se connecter au routeur Wi-Fi. Pour achever la procédure suivre les étapes suivantes :

WIFI – CONFIGURATION ET UTILISATION DE L'APPLICATION



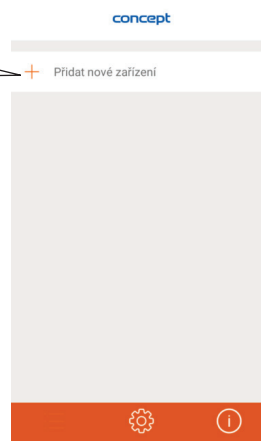
Télécharger et installer l'application **Concept VT5000** à partir d'une des plateformes suivant Google Play.

L'application est compatible avec les modèles VT5000 et VT5010.



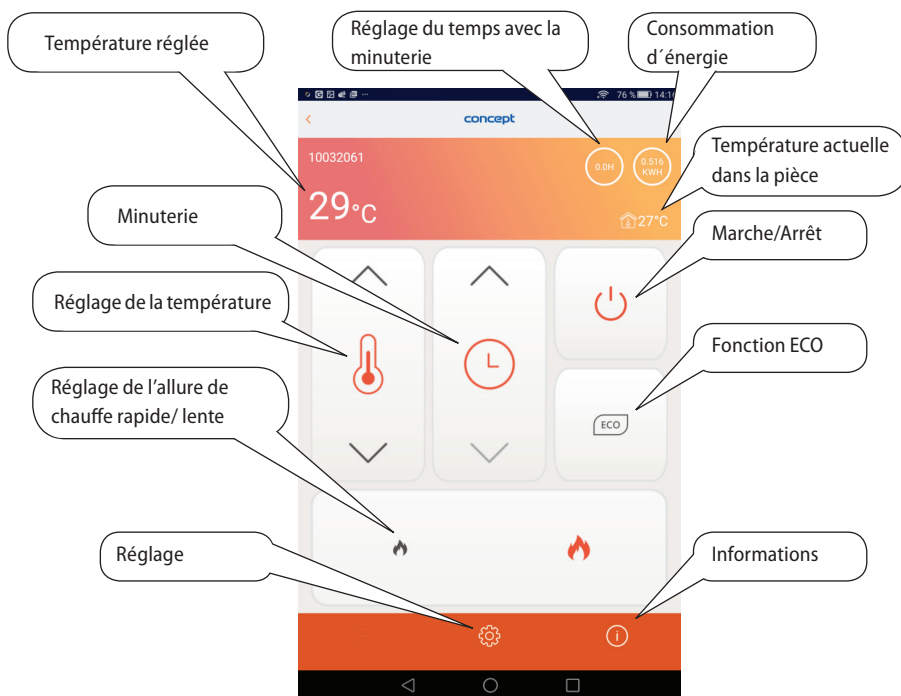
Avant de pouvoir commander l'appareil avec l'application, il faut connecter le smartphone au chauffage en procédant comme décrit ci-dessous : Désactiver la fonction « data mobiles » sur votre smartphone et activer la fonction « Wi-Fi ». Démarrer l'appareil. Appuyer sur le bouton « Wi-Fi » situé à l'arrière de l'appareil () et maintenir appuyé jusqu'au moment où le symbole Wi-Fi se met à clignoter sur l'affichage. L'appareil est maintenant identifiable si vous cherchez le réseau Wi-Fi sur votre smartphone. Vous pourrez ensuite connecter votre Smartphone à l'appareil en procédant de la même façon comme avec votre réseau Wi-Fi. Après la connexion ouvrir l'application mobile **Concept VT5000**.

Choisir en tapant :
Ajouter un nouvel appareil

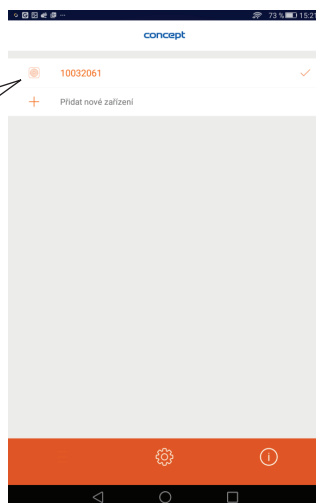




Après la connexion l'image ci-dessous s'affiche sur le panneau d'affichage. Si votre smartphone ne reconnecte pas automatiquement dans le réseau Wi-Fi pendant la connexion de l'application, faire la connexion manuellement.



A chaque redémarrage du logiciel **Concept VT5000** votre radiateur sera visualisé et il suffira de l'activer en tapant sur son nom.



Configurer le réseau Wi-Fi

Wi-Fi doit être connecté à l'internet. Le serveur Cloud de la société Lian est loué du serveur cloud de la société Amazon. Si Wi-Fi ne peut pas ouvrir les pages web ou Wi-Fi peut les ouvrir mais l'adresse IP n'est pas disponible, veuillez contacter votre manager de réseau ou le service IT pour support.

Type du Wi-Fi : Actuellement supporté seulement pour 802.11 b/g (2,4 GHz), mais 802.11 n n'est pas disponible. Le routeur général sans fil est configuré dans un régime b/g/n, il peut être utilisé automatiquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention !

Avant tout nettoyage, débrancher le cordon d'alimentation !

Avant toute manipulation, vérifier si l'appareil est bien refroidi !

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge légèrement humide, ne pas utiliser des objets abrasifs pouvant endommager la surface d'appareil !

Il est important de nettoyer et de contrôler les orifices de la grille d'entrée et de sortie de l'appareil afin d'assurer son bon fonctionnement et d'empêcher sa surchauffe.

La poussière installée dans l'appareil peut être soufflée ou aspirée à l'aide d'un aspirateur.

Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante, ne pas le rincer, ni plonger dans l'eau !

AVERTISSEMENT concernant le nettoyage : N'utilisez pas d'essence, benzène, diluants, produits de nettoyage agressifs, etc., car cela pourrait endommager le radiateur. N'utilisez jamais d'alcool ou solvants.

GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

L'appareil est équipé d'un fusible de protection qui interrompt l'alimentation en cas de surchauffe de l'appareil et suite à son refroidissement, ce dernier la réactive. Si cela se produit pendant le fonctionnement normal, vérifiez la propreté de la grille d'entrée et de sortie ou modifiez l'emplacement de l'appareil, afin d'améliorer le flux d'air à l'intérieur et autour de l'appareil.

SERVICE

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composantes internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :



La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

concept

Ringraziamento

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Tensione	220-240 V~ 50 Hz
Potenza assorbita	2500 W
Livello di potenza acustica	≤ 50 dB

IMPORTANTE

Prima di collegare l'apparecchio alla rete controllare visivamente se durante il trasporto non è stata compromessa l'integrità dell'unità.

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto. Non collegare l'apparecchio agli adattatori prese e/o alle prolunghe.
- Non utilizzare l'apparecchio se attivato il programma e/o un timer di avvio automatico dell'apparecchio. Se l'apparecchio è coperto o non posizionato correttamente, l'avvio automatico potrebbe dare luogo all'incendio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al caldo, lontano dalle fonti di calore.
- Al momento di connessione /sconnessione dell'apparecchio alla rete di corrente il selettore delle funzioni deve essere in posizione OFF **(0/Spento)**.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- L'apparecchio non deve essere posizionato direttamente sotto una presa elettrica.
- Posizionare l'apparecchio in modo che la sua spina sia sempre facilmente

raggiungibile.

- Mantenere l'apparecchio almeno 1 mt dai materiali infiammabili quali mobili, tende, coperte, carta, vestiti etc.
- Non utilizzare l'apparecchio nei locali con la superficie inferiore a 4 m².
- Non otturare mai il foro di uscita aria. Il tale comportamento potrebbe causare il cortocircuito e/o il danneggiamento dell'apparecchio.
- Non piegare il cavo di alimentazione né posarvi sopra degli oggetti pesanti. Il tale comportamento potrebbe causare il cortocircuito.
- Tenere libere le griglie all'ingresso / uscita aria (almeno 1 mt davanti e 0,5 mt dietro l'apparecchio).

Attenzione! La griglia all'uscita aria raggiunge durante il funzionamento dell'apparecchio la temperatura sino a 80 °C. Evitare il contatto per prevenire le ustioni.

- Non spostare l'apparecchio se è acceso o caldo.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare manici e pulsanti.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- Non coprire l'apparecchio acceso. Pericolo di surriscaldamento. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare il bucato!
- Non appendere nulla sull'apparecchio, non mettere niente davanti allo stesso.
- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo ed esclusivamente in posizione eretta.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze dell'angolo doccia, della

vasca da bagno, del lavandino e/o della piscina.

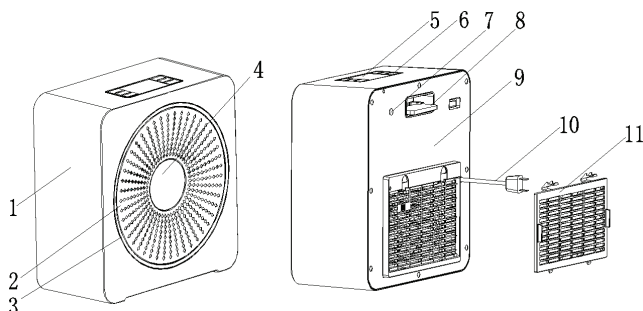
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.**
- Mantenere l'apparecchio pulito, non permettere che gli oggetti estranei entrino nelle aperture della griglia. Tali oggetti potrebbero causare il cortocircuito o l'incendio.
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente ossia se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, né all'esterno in generale.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- Non utilizzare l'apparecchio se si hanno le mani bagnate.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.**
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato nei mezzi di trasporto.**
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontano dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo e come tale non deve essere utilizzato.

- Ai bambini d'età inferiore a 3 anni non può essere acconsentito l'accesso all'apparecchio se non sorvegliati costantemente.
- **AVVERTIMENTO:** Alcune parti dell'apparecchio possono essere molto calde e a contatto diretto possono causare delle ustioni. Dedicare particolare attenzione alla presenza delle persone vulnerabili e/o dei bambini.
- I bambini d'età tra 3 e 8 anni possono accendere o spegnere l'apparecchio solo qualora esso si trovi sul suo posto oppure installato nella posizione normale di uso, e qualora i bambini siano sorvegliati oppure siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi inerenti. I bambini d'età tra 3 e 8 anni non devono allacciare l'apparecchio alla rete, regolarlo, pulirlo o effettuare la manutenzione spettante all'utente.
- Il prodotto è idoneo solo agli ambienti ben isolati oppure agli usi occasionali.

L'eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Corpo dell'apparecchio
2. Cornice della griglia in ferro
3. Griglia in ferro
4. Cerchio centrale
5. Pannello del display
6. Pulsanti
7. Pulsante Wi-Fi
8. Telecomando
9. Coperchio posteriore
10. Cavo di alimentazione
11. Arrivo dell'aria
12. Interruttore di alimentazione



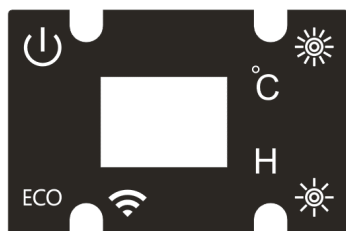
Pannello di comando



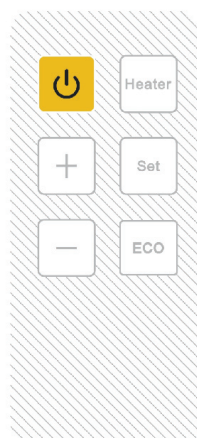
Pulsante Wi-Fi



Pannello del display



Pannello del telecomando



MANUALE D'USO

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Togliere l'apparecchio dall'imballo.
- Posizionare l'apparecchio prudentemente e con la parte corretta su un piano stabile.

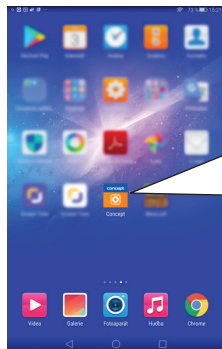
FUNZIONE PULSANTI

- Assicurarsi che la tensione della rete corrisponda alla tensione di lavoro dell'apparecchio (220 V – 240 V), e collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Premere il pulsante di alimentazione sulla parte posteriore. Si sente il segnale acustico e l'apparecchio passa nel regime di stand-by. In questo regime tutte le funzioni e il display sono inattivi.
- Nel regime di stand-by tutti i pulsanti sono inattivi tranne il pulsante . Premere il pulsante . L'apparecchio si accende. Ripremendo lo stesso pulsante l'apparecchio si spegne. Acceso l'apparecchio si visualizza l'impostazione iniziale di cui sotto:
 - PTC: si accende l'indicatore del rendimento termico basso . L'indicatore del rendimento termico alto  rimane spento.
 - Timer: 0 h (significa tempo non impostato), indicatore „H”  non è acceso.
 - Temperatura: visualizzazione della temperatura iniziale. Si accenderà l'indicatore LED „G” .
- Durante il funzionamento premendo il pulsante  può essere cambiato il rendimento termico dall'alto al basso. Ripremendo il pulsante si torna al rendimento termico alto e vice versa.
 - Funzionamento a rendimento termico basso: è acceso l'indicatore del rendimento termico basso  (indicatore del rendimento termico alto  è spento).
 - Funzionamento a rendimento termico alto: è acceso l'indicatore del rendimento termico alto  (Indicatore del rendimento termico basso  è spento).
- Premendo il pulsante  durante il funzionamento può essere impostato il timer.
 - Entrare nel regime di impostazione timer, si accende l'indicatore del timer. L'indicatore LED lampeggerà velocemente. A questo punto premendo il pulsante  oppure  impostare il timer (nel campo di 0–12 ore). Con ogni premuta del pulsante il tempo incrementa o si abbassa di 1 ora. Tenendo premuto il pulsante  oppure  per più di 2 secondi la visualizzazione sul display cambierà velocemente.
 - Entrando nel regime di impostazione timer non cambia il timer che era impostato prima. L'ora cambia solo se premuto il pulsante  oppure . Successivamente parte il timer nuovamente impostato.
 - Se nei prossimi 5 secondi non viene premuto alcun pulsante o sarà premuto pulsante diverso da  oppure , si accende l'indicatore LED  e  visualizzerà il timer impostato. Il tempo comincia a scalare le ore. Non appena il timer arriva al valore „0”, l'apparecchio si spegne e passa nel regime stand-by.
 - Se il timer è impostato a „0”, significa che non è attivato alcun timer. L'indicatore LED  si spegne e  visualizzerà la temperatura interna dell'ambiente. L'apparecchio passa nel regime di stand-by.
- Premendo il pulsante  durante il funzionamento può essere impostata la temperatura.
 - Impostazione della temperatura: Premendo il pulsante , si accende l'indicatore della temperatura , l'indicatore LED  lampeggerà velocemente. Premendo il pulsante  oppure  può essere cambiata la temperatura. La temperatura può essere impostata nell'intervallo da 5 °C a 35 °C con passo di 1 °C

con ogni premuta del pulsante.

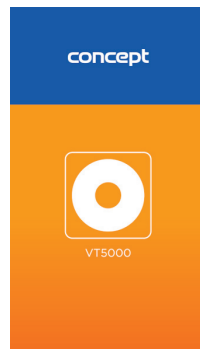
- b) Entrando nel regime di impostazione temperatura non cambia la temperatura che era impostata prima. La temperatura cambia solo se premuto il pulsante  oppure . Premendo il pulsante  si conclude l'impostazione della temperatura e il valore impostato si salva.
 - c) Se nei prossimi 5 secondi non viene premuto alcun pulsante diverso da ,  e , l'indicatore LED  visualizza la temperatura interna dell'ambiente (se la temperatura nella stanza $\leq -10^{\circ}\text{C}$, si visualizza LO, se la temperatura nella stanza $\geq 40^{\circ}\text{C}$, si visualizza HI).
 - d) L'apparecchio è in grado di leggere la temperatura circa 10 secondi dopo la sua attivazione. Non appena l'apparecchio funziona per più di 10 s e la temperatura circostante è almeno di 2°C più alta rispetto alla temperatura impostata, il riscaldatore PTC si spegne e l'indicatore del rendimento termico basso/alto si spegne. (Altri indicatori rimangono invariati.) Se la temperatura circostante è almeno di 2°C più bassa rispetto alla temperatura impostata, la funzione di riscaldamento si riattiva e si accende il rispettivo indicatore del rendimento termico.
7. Se sono impostati contemporaneamente sia il timer che la temperatura, sul display si alternerà la visualizzazione del timer e della temperatura nell'intervallo di 30 secondi (visualizzazione del timer per 30 s, spegnimento della visualizzazione della temperatura $\rightarrow$ visualizzazione della temperatura per 30 s, spegnimento della visualizzazione del timer $\rightarrow$ visualizzazione del timer per 30 s, spegnimento della visualizzazione della temperatura). Se il timer non è impostato, si visualizzerà solo la temperatura.
 8. Premendo il pulsante  durante il funzionamento l'apparecchio può passare nel regime economico (ECO). Si accende l'indicatore .
Regime ECO: L'apparecchio è da fabbrica impostato a 22°C . Se la temperatura circostante è inferiore a 18°C , si attiva il regime di rendimento termico alto. Se la temperatura circostante è superiore a 18°C , si attiva il regime di rendimento termico basso. Non appena la temperatura raggiunge 22°C , il riscaldatore PTC si spegne. L'indicatore visualizzerà la temperatura interna dell'ambiente.
 9. Funzione di memoria:
Qualora nel regime di stand-by venga premuto il pulsante  l'apparecchio riprende a lavorare con le stesse impostazioni che c'erano sull'apparecchio prima di entrare nel regime di stand-by, tranne la funzione del timer.
 10. Se l'apparecchio lavora almeno per 1 minuto senza eseguire un'operazione qualsiasi, l'intensità della luminosità del display diminuisce. Tale provvedimento risolve il problema di illuminazione LED intensa di notte. Premendo un pulsante qualsiasi si ripristina l'illuminazione normale.
 11. Se l'apparecchio si ribalta durante il funzionamento, il riscaldatore PTC si spegne, il ventilatore continuerà a lavorare per altri 10 s e poi si spegne. L'apparecchio passa nel regime di stand-by.
 12. La funzione Wi-Fi - dispositivi necessari per utilizzo della funzione Wi-Fi:
 - A. riscaldatore dell'aria, Wi-Fi router, telefono mobile
 - B. Sul dispositivo finale deve essere installata la rispettiva applicazione e il dispositivo deve essere connesso al router Wi-Fi. A tale fine procedere in modo riportato di cui sotto:

WIFI – IMPOSTAZIONE E GESTIONE DELL'APPLICAZIONE



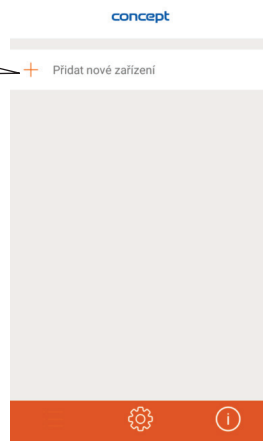
Scaricare l'applicazione di comando **Concept VT5000** dallo store con le applicazioni Google Play ed installarla.

Questa applicazione è uguale per i modelli VT5000 e VT5010.



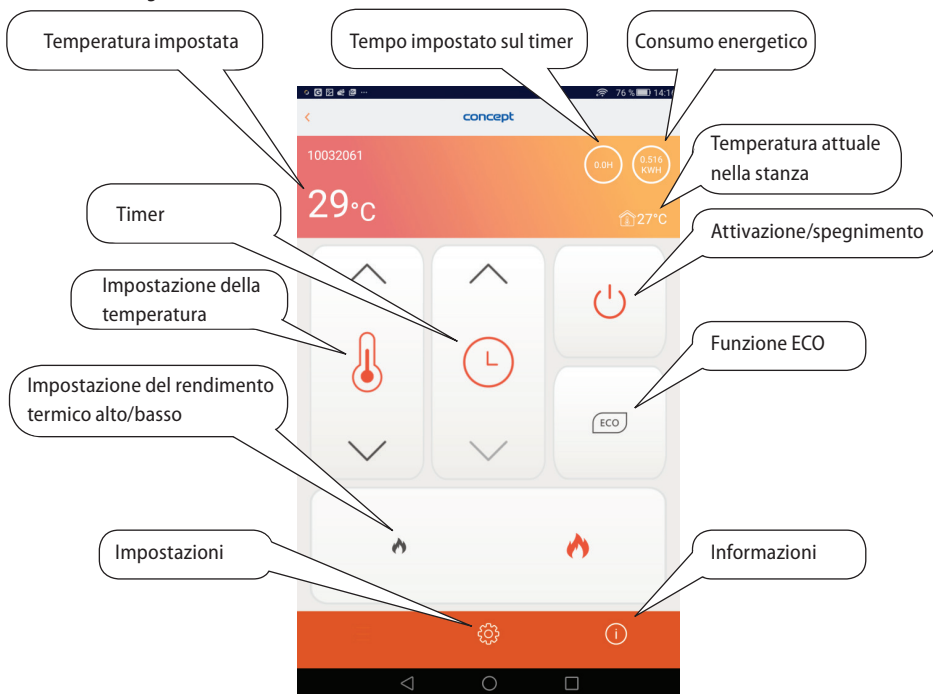
Prima di poter controllare l'apparecchio tramite l'applicazione, il telefono mobile deve essere connesso al riscaldamento in modo seguente: Sul telefono mobile spegnere la funzione „dati mobili” ed attivare la funzione „Wi-Fi”. Accendere l'apparecchio. Sulla parte posteriore dell'apparecchio premere il pulsante „Wi-Fi” () e tenerlo premuto sino a che il simbolo Wi-Fi sul display non comincia a lampeggiare intensamente. A questo punto l'apparecchio è visibile alla ricerca delle reti Wi-Fi sul telefono mobile. Connettersi nello stesso modo come alla Wi-Fi di casa. Una volta connessi accendere l'applicazione mobile **Concept VT5000**.

Battendo scegliere:
Aggiungere un
dispositivo nuovo

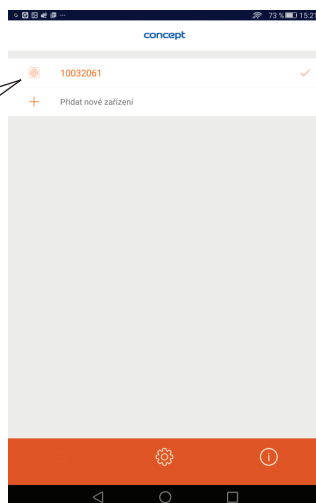




Effettuata la connessione si visualizza il pannello di comando, la figura di cui sotto. Qualora durante il collegamento dell'applicazione alla rete Wi-Fi locale il dispositivo mobile non si ricollegi automaticamente alla rete Wi-Fi locale, effettuare il collegamento manualmente.



Con ogni altro avvio dell'applicazione **Concept VT5000** il riscaldatore sarà visibile, basta battere sul suo nome.



Impostazione della rete Wi-Fi

La rete Wi-Fi deve essere collegata all'Internet. Il server Cloud della società Lian è in affitto dalla società Amazon. Qualora la Wi-Fi non riesca ad aprire i siti internet, oppure li apre, ma non riesce ad assegnare IP, rivolgersi al manager competente della rete oppure al servizio di assistenza IT.

Il tipo di Wi-Fi: In questo momento è supportato solo 802.11 b/g (2,4 GHz), mentre 802.11 n non è al momento raggiungibile. Poiché il router wireless generale è impostato nel regime b/g/n, la rete Wi-Fi vi può essere impostata automaticamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione!

Staccare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla rete prima di ogni pulizia da fare!

Prima di manipolare con l'apparecchio accertarsi che si è raffreddato!

Per non danneggiare la superficie dell'apparecchio utilizzare per la sua pulizia solo un panno umido senza alcuni detergenti.

Pulire e controllare spesso le griglie all'entrata/uscita aria per garantire buon funzionamento dell'apparecchio e per prevenire il suo surriscaldamento.

La polvere depositata nell'apparecchio può essere soffiata via o aspirata con l'aspirapolvere.

Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, non sciacquarlo né immergere nell'acqua!

RACCOMANDAZIONI per la pulizia: Per pulire l'apparecchio non utilizzare mai la benzina, il benzene, il diluente, i detergenti aggressivi etc., potrebbero danneggiare l'apparecchio. Non utilizzare mai né l'alcool né altri solventi.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchio è munito del fusibile di sicurezza che nel caso di surriscaldamento interrompe l'alimentazione del radiatore e la ripristina dopo che l'apparecchio si raffredda. Se il ciò si verifica durante il funzionamento normale controllare lo stato di pulizia delle griglie all'entrata /uscita aria, eventualmente cambiare la posizione dell'apparecchio per migliorare la circolazione dell'aria all'interno e/o intorno all'apparecchio stesso.

ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato o da una persona esperta e qualificata.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile



L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquisito.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative UE inerenti.

Il produttore si riserva di apportare le modifiche ai testi relativi al prodotto, al suo disegno e alle relative specifiche tecniche senza preavviso.

concept

Agradecimiento

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos	
Tensión	220-240 V~ 50 Hz
Potencia de entrada	2500 W
Nivel de ruido	≤ 50 dB

IMPORTANTE

Antes de conectar al suministro eléctrico, haga un control visual para verificar que el artefacto esté intacto y que no haya sufrido daños durante el transporte.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa. No enchufe el artefacto en regletas o extensiones de cable.
- No utilice este artefacto con un programa, interruptor de tiempo u otro componente que lo active de manera automática ya que, de estar cubierto o en un lugar indebido, podría causar un incendio.
- Coloque el artefacto únicamente en una superficie estable y resistente al calor, apartado de otras fuentes de calor.
- Al enchufar o desenchufar el artefacto, el selector debe estar en OFF (0/apagado)
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- El artefacto no debe encontrarse directamente bajo un tomacorriente.
- El artefacto debe estar ubicado de tal manera que el enchufe siempre sea accesible.
- Mantenga una distancia segura de al menos 100 cm entre el artefacto y materiales inflamables como muebles, cortinas, persianas, mantas, ropa, etc.
- No utilice el artefacto en recintos de menos de 4 m².

- No coloque ningún objeto en la salida, podría causar un cortocircuito y dañar el artefacto.
- No doble y ni coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, podrían causar un cortocircuito.
- Deje libre el paso de las rejillas de entrada y salida de aire (mínimo 100 cm adelante y 50 cm atrás).
- **ATENCIÓN:** Durante el funcionamiento, la temperatura de la rejilla de salida supera los 80°C. No la toque, peligro de quemaduras.
- No transporte el artefacto si está encendido o caliente.
- Evite tocar las partes calientes. Utilice las manijas y los botones.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el artefacto sea usado como juguete.
- No cubra el artefacto. Riesgo de sobrecalentamiento. No lo emplee para secar ropa.
- No cuelgue ni coloque nada frente al artefacto.
- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- El artefacto solo puede usarse en posición vertical.
- No utilice el artefacto cerca de duchas, bañeras, lavabos o piscinas.
- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- **Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desenchúfelo y déjelo enfriar.**
- Mantenga limpio el artefacto y evite el ingreso de cuerpos extraños por los orificios de la rejilla. Podrían causar un cortocircuito, dañar el artefacto o causar un incendio.
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga

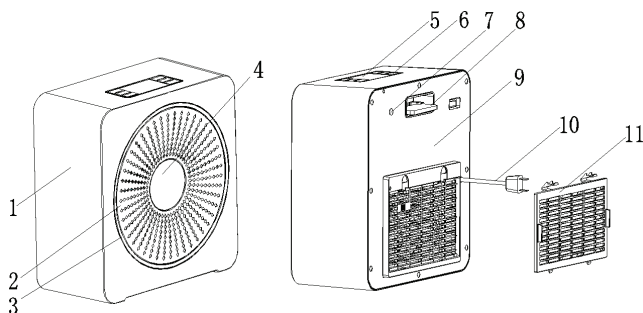
reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.

- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No utilice el artefacto al aire libre.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- No toque el artefacto con las manos mojadas o húmedas.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.**
- **El artefacto no debe ser empleado en medios de transporte.**
- No repare usted mismo el artefacto. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.
- Evite que los niños menores de 3 años accedan al artefacto a menos que estén bajo supervisión permanente.
- ADVERTENCIA: Algunas partes del producto pueden estar muy calientes y causar quemaduras. Tenga especial precaución ante la presencia de personas vulnerables o niños.
- Los niños de entre 3 y 8 años de edad pueden encender el artefacto únicamente bajo la condición de que este se encuentre en su lugar o esté su posición de funcionamiento normal y si están bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del artefacto y entienden los riesgos asociados al mismo. Los niños de entre 3 y 8 años de edad no pueden enchufar el artefacto ni regularlo, limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- El producto es apto únicamente para espacios con buena aislación o para uso ocasional.

En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Cuerpo del artefacto
2. Marco de la rejilla de hierro
3. Rejilla de hierro
4. Anillo central
5. Panel de la pantalla
6. Botones
7. Botón Wi-Fi
8. Control remoto
9. Cubierta trasera
10. Cable de alimentación
11. Entrada de aire
12. Interruptor principal



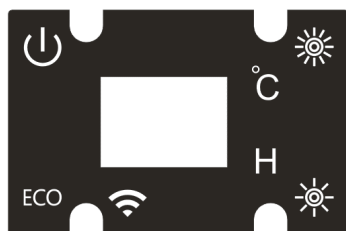
Panel de control



Botón Wi-Fi



Panel de la pantalla



Panel del control remoto



MANUAL DE USO

UBICACIÓN DEL ARTEFACTO

- Desempaque el artefacto
- y colóquelo cuidadosamente del lado correcto, sobre una superficie estable.

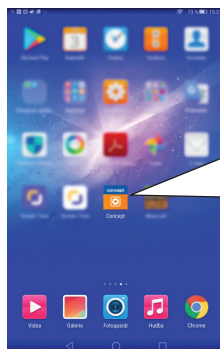
FUNCIONES DE LOS BOTONES

- Asegúrese de que la tensión de la red sea la correcta (220 V – 240 V) y enchufe el artefacto.
- Encienda el interruptor principal en la parte trasera. La señal acústica indica que el artefacto está en modo stand-by. Las funciones y la pantalla están inactivos.
- En modo stand-by, los botones no funcionan . Presione el botón . El artefacto se enciende. Si vuelve a presionar el botón, el artefacto se apaga. Luego de encender el artefacto, se activan las siguientes funciones:
 - PTC: se enciende el indicador de baja potencia de calefacción . El indicador de alta potencia de calefacción se mantiene apagado.
 - Temporizador: 0 h (temporizador apagado), indicador „H“ apagado.
 - Temperatura: temperatura predeterminada. Se enciende el LED „C“.
- Con el artefacto encendido, puede presionar el botón para cambiar la potencia de calefacción de alta a baja. Al volver a presionar el botón, a potencia de calefacción vuelve a alta, y así sucesivamente.
 - Potencia de calefacción baja: se enciende el indicador (el indicador de potencia alta está apagado).
 - Potencia de calefacción alta: se enciende el indicador (el indicador de potencia baja está apagado).
- El botón sirve para configurar el temporizador.
 - Al activar la configuración del temporizador se enciende el indicador de tiempo, que parpadea en intervalos de medio segundo. Con los botones o configure el temporizador (en rangos de a 12 horas). Cada presión del botón aumenta o reduce el tiempo en 1 hora. Si mantiene los botones o presionados por más de 2 segundos, la pantalla cambiará rápidamente.
 - La activación del modo temporizador no afecta al temporizador ya configurado. El tiempo se cambia solo si presiona el botón o , que activa un nuevo temporizador.
 - Si durante 5 segundos no presiona ningún botón, o presiona otros botones que o , el LED del indicador y se enciende mostrando el tiempo configurado, que comienza a contarse en intervalos horarios. Cuando el temporizador llega a "0", el artefacto pasa a modo stand-by.
 - Si el temporizador está en "0" significa que no está activo. El indicador LED se apaga y muestra la temperatura ambiente. El artefacto pasa a modo stand-by.
- Con el artefacto encendido, presione los botones para ajustar la temperatura.
 - Ajustar la temperatura: Presione el botón para encender el indicador de temperatura , el indicador LED parpadeará en intervalos de medio segundo. Para cambiar la temperatura, presione o . El rango de temperatura es de 5 a 35°C, con pasos de 1°C cada vez que se presiona el botón.
 - La activación del ajuste de temperatura no afecta la temperatura seleccionada con anterioridad. La temperatura cambia únicamente si presiona o . Presione el botón para terminar y almacenar la temperatura seleccionada.
 - Si no presiona ningún botón en 5 segundos, o presiona otros botones que , y , el indicador LED

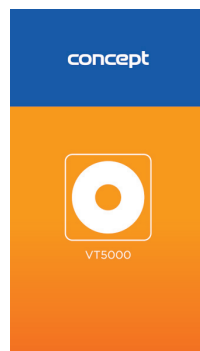
 muestra la temperatura ambiente (si es $\leq -10^{\circ}\text{C}$, muestra LO; si es $\geq 40^{\circ}\text{C}$, muestra HI).

- d) Luego de encenderse, el artefacto tarda unos 10 segundos en reconocer la temperatura. Si el artefacto está encendido por más de 10 segundos y temperatura es por lo menos 2°C mayor a la seleccionada, el calefactor PTC y el indicador de potencia alta/baja se apagan. (Los demás indicadores no cambian). Si la temperatura ambiente es al menos 2°C menor que la seleccionada, la calefacción se vuelve a encender, junto con el indicador correspondiente.
7. Si el temporizador está activo, la pantalla alterna entre el tiempo restante en el temporizador y la temperatura seleccionada en intervalos de 30 segundos. Si el temporizador no está activo, solo se muestra la temperatura seleccionada.
8. Con el artefacto funcionando, puede presionar  para activar el modo ECO. Se enciende el indicador . Modo ECO: La temperatura preestablecida es 22°C . Si la temperatura ambiente es menor a 18°C , se activa la potencia de calefacción alta. Si la temperatura ambiente es mayor a 18°C , se activa la potencia de calefacción baja. Cuando la temperatura alcanza los 22°C , el calefactor PTC se apaga. El indicador muestra la temperatura ambiente.
9. Función memoria:
Si presiona el botón  el artefacto funcionará con la misma configuración que antes, excepto el temporizador.
10. Si no realiza ninguna operación luego de al menos un minuto con el artefacto en funcionamiento, el brillo de la pantalla se reduce en un tercio para evitar el exceso de luz del LED durante la noche. El brillo vuelve a lo normal al presionar cualquier botón.
11. Si el artefacto se vuelca, el calefactor PTC se apaga y el ventilador sigue funcionando unos 10 segundos antes de apagarse también. El artefacto pasa a modo stand-by.
12. Requisitos para usar la función Wi-Fi:
- A. calefactor de aire, router Wi-Fi, teléfono celular.
 - B. El dispositivo final debe tener la aplicación correspondiente instalada y el artefacto debe estar conectado a un router Wi-Fi. Para este propósito, proceda de la siguiente manera:

WIFI – CONFIGURACIÓN Y CONTROL DE LA APLICACIÓN

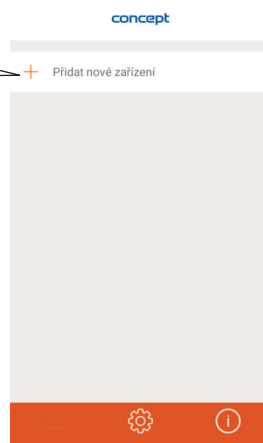


Descargue e instale la aplicación **Concept VT5000** de Google Play
(compatible con los modelos VT5000 a VT5010).



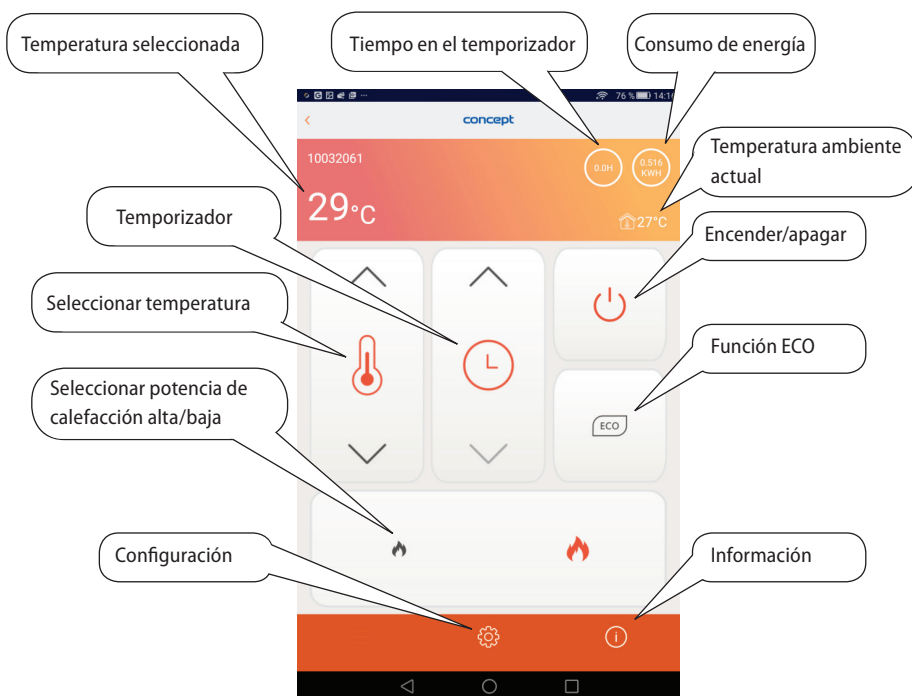
Para poder controlar el artefacto mediante la aplicación, hay que conectarlo al teléfono de la siguiente manera: Desactive la función de datos del teléfono celular y active la función Wi-Fi. Encienda el artefacto. Presione el botón Wi-Fi en la parte posterior del artefacto hasta que el símbolo Wi-Fi en la pantalla parpadee con intensidad. El artefacto es ahora visible para la búsqueda de conexiones Wi-Fi en el teléfono celular. Conéctese al artefacto de la misma manera que se conectaría a la red Wi-Fi de su casa. Una vez completada la conexión active la aplicación **Concept VT5000**.

Seleccione:
Artefacto nuevo

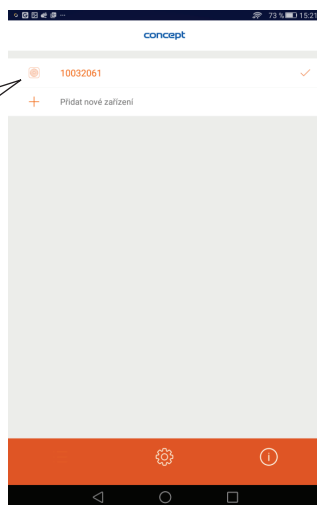




Si el artefacto se conecta, verá el panel de control que se muestra en la imagen siguiente. Si luego de conectar la aplicación a la red Wi-Fi local, su dispositivo celular no vuelve a conectarse a la red local, conéctelo manualmente.



El artefacto estará visible cada vez que active la aplicación **Concept VT5000** y solo basta con pulsar su nombre.



Configuración de la red Wi-Fi

El Wi-Fi debe estar conectado a internet. El servidor de nube de Lian es alquilado a Amazon. Si el Wi-Fi no puede abrir la página web, o la abre pero no le puede asignar una dirección IP, contacte al administrador de su red o al departamento informático.

Tipo de Wi-Fi En la actualidad es compatible solo con 802.11 b/g (2,4 GHz), y 802.11 n aún no está disponible. Como el router inalámbrico está en modo b/g/n, se puede configurar automáticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención!

Antes de cada limpieza, desconecte el artefacto del suministro eléctrico. ¡Antes de manipularlo asegúrese de que el artefacto se haya enfriado!

Para limpiar la superficie, emplee solo un trapo húmedo. No utilice productos de limpieza u objetos ásperos que puedan dañar la superficie del artefacto.

Limpie y controle a menudo las rejillas de entrada y salida para garantizar el buen funcionamiento y prevenir sobrecalentamiento.

El polvo acumulado sobre el artefacto se puede soplar o aspirar.

No limpie el artefacto bajo agua corriente, no lo enjuague ni lo sumerja.

ADVERTENCIA para la limpieza: No utilice bencina, benceno, diluyentes, limpiadores agresivos, etc., ya que podrían dañar el artefacto. No utilice alcohol o disolventes.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El artefacto cuenta con un cortacircuitos que, en caso de sobrecalentamiento, interrumpe el suministro de energía al calentador y vuelve a encenderse una vez que se haya enfriado. Si esto ocurre durante el funcionamiento normal, controle la limpieza de las rejillas de entrada y salida, ponga el artefacto en otro lado para mejorar el flujo de aire interno y externo.

SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- De preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

Reciclaje del artefacto al final de su vida útil:



El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

Tabulka údajů elektrických lokálních topidel					P
Identifikátor(y) modelu: VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc					
Parametr	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parametr	Jednotka
Jmenovitý tepelný výkon				Způsoby zadání teploty, jen pro elektrická akumulací topidla (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	Pnom	2.5	kW	Manuální regulace akumulovaného tepla integrovaným termostatem	[ne]
Minimální topný výkon (udávaný)	Pmin	1.5	kW	Manuální regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty	[ne]
Maximální trvalý topný výkon	Pmax	2.5	kW	Elektronická regulace akumulovaného tepla podle teploty místnosti a/nebo podle venkovní teploty	[ne]
Přídavná spotřeba elektřiny				Výstup tepla pomocí ventilátoru	[ne]
Při jmenovitém topném výkonu	elmax	2.573	kW	Typ výstupu tepla /regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Při minimálním topném výkonu	elmin	1.505	kW	Jednostupňový výstup tepla bez regulace teploty v místnosti	[ne]
V pohotovostním režimu	eISB	0.0009	kW	Dva nebo více stupňů nastavovaných manuálně, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
				S regulací teploty v místnosti mechanickým termostatem	[ano]
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	[ne]
				Elektronická regulace teploty v místnosti s denním časovačem	[ne]
				Elektronická regulace teploty v místnosti s týdenním časovačem	[ne]
				Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	[ne]
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřených oken	[ne]
				S možností dálkové regulace	[ne]
				S možností adaptivního zapínání	[ne]
				S omezením provozní doby	[ne]
				S infračerveným senzorem	[ne]
Kontaktní údaje:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Poznámka: Změřená sezónní energetická účinnost vytápění elektrických lokálních topidel ηs nesmí být horší než deklarovaná hodnota při jmenovitém topném výkonu jednotky.					
Sezónní energetická účinnost všech lokálních topidel kromě komerčních, ηs (%)					36,9

Tabuľka údajov elektrických lokálnych vykurovacích telies					P
Identifikátor(y) modelu: VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc					
Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Jednotka
Menovitý tepelný výkon				Spôsoby zadania teploty, iba pre elektrické akumuláčn é vykurovacie telesá (vyberte jeden spôsob)	
Menovitý tepelný výkon	Pnom	2.5	kW	Ručná regulácia akumulovaného tepla integrovaným termostatom	[nie]
Minimálny vykurovací výkon (udávaný)	Pmin	1.5	kW	Manuálna regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty	[nie]
Maximálny trvalý vykurovací výkon	Pmax	2.5	kW	Elektronická regulácia akumulovaného tepla podľa teploty miestnosti a/alebo podľa vonkajšej teploty	[nie]
Prídavná spotreba elektriny				Výstup tepla pomocou ventilátora	[nie]
Pri menovitom vykurovacom výkone	elmax	2.573	kW	Typ výstupu tepla /regulácie teploty v miestnosti (vyberte jeden)	
Pri minimálnom vykurovacom výkone	elmin	1.505	kW	Jednostupňový výstup tepla bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
V pohotovostnom režime	eISB	0.0009	kW	Dva alebo viac stupňov nastavovaných ručne, bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
				S reguláciou v miestnosti mechanickým termostatom	[áno]
				S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti	[nie]
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti s denným časovačom	[nie]
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti s týždenným časovačom	[nie]
				Ďalšie možnosti regulácie (možno vybrať viac možností)	
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb	[nie]
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvorených okien	[nie]
				S možnosťou diaľkovej regulácie	[nie]
				S možnosťou adaptívneho zapínania	[nie]
				S obmedzením prevádzkovej doby	[nie]
				S infračerveným senzorom	[nie]
Kontaktné údaje:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Poznámka: Zmeraná sezónna energetická účinnosť vykurovania elektrických vykurovacích telies ηs nesmie byť horšia než deklarovaná hodnota pri menovitom vykurovacom výkone jednotky.					
Sezónna energetická účinnosť všetkých lokálnych vykurovacích telies okrem komerčných, ηs (%)					36,9

Tabela danych lokalnych grzejników elektrycznych					P	
Identyfikator(y) modelu: VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc						
Parametr		Symbol	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Znamionowa moc cieplna				Sposoby wprowadzania temperatury, tylko do elektrycznych grzejników (wybierz jeden)		
Znamionowa moc cieplna	Pnom	2.5	kW	Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła za pomocą zintegrowanego termostatu		[nie]
Minimalna moc grzewcza (wskazana)	Pmin	1.5	kW	Ręczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/ lub temperatury zewnętrznej		[nie]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	Pmax	2.5	kW	Elektroniczna regulacja nagromadzonego ciepła w zależności od temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej		[nie]
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Wyjście powietrza za pośrednictwem wentylatora		[nie]
Przy znamionowej mocy cieplnej	elmax	2.573	kW	Typ wyjścia ciepła / regulacji temperatury w pomieszczenie (wybierz jeden)		
Przy minimalnej mocy cieplnej	elmin	1.505	kW	Jednostopniowe wyjście ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		[nie]
W trybie gotowości	eISB	0.0009	kW	Dwa lub więcej stopni ustawianych ręcznie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		[nie]
				Z regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego		[tak]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu		[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z codziennym timerem		[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z cotygodniowym timerem		[nie]
				Inne opcje regulacji (można wybrać więcej opcji)		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności osoby		[nie]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna		[nie]
				Z możliwością zdalnej regulacji		[nie]
				Z możliwością adaptacyjnego przełączania		[nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy		[nie]
				Z czujnikiem podczerwieni		[nie]
Dane kontaktowe:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Pamiętaj: Zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania lokalnych grzejników elektrycznych ηs nie może być gorsza niż deklarowana wartość przy znamionowej mocy grzewczej jednostki.						
Sezonowa efektywność energetyczna wszystkich lokalnych grzejników, z wyjątkiem komercyjnych, ηs (%)						36,9

Elektromos helyi fűtőtestek adatainak táblázata					P	
Modellazonosító(k): VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc						
Paraméter		Jel	Érték	Egység	Paraméter	Egység
Névleges hőteljesítmény				A hőmérséklet megadásának módja, csak elektromos akkumulációs fűtőtest esetén (válasszon egyet)		
Névleges hőteljesítmény	Pnom	2.5	kW	Az akkumulált hő kézi szabályozása beépített termosztáttal		[nem]
Minimális fűtőteljesítmény (megadott)	Pmin	1.5	kW	Az akkumulált hő kézi szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében		[nem]
Maximális állandó fűtőteljesítmény	Pmax	2.5	kW	Az akkumulált hő elektronikus szabályozása a helyiség hőmérséklete és/vagy a külső hőmérséklet függvényében		[nem]
Kiegészítő áramfogyasztás				Hőkimenet ventilátor segítségével		[nem]
Névleges fűtőteljesítmény mellett	elmax	2.573	kW	A hőkimenet / hőszabályozás típusa a helyiségben (válasszon egyet)		
Minimális fűtőteljesítmény mellett	elmin	1.505	kW	Egyfokos hőkimenet hőszabályozás nélküli helyiségben		[nem]
Készletléti üzemmódban	eISB	0.0009	kW	Két vagy több kézzel beállított fok hőszabályozás nélküli helyiségben		[nem]
				Mechanikus termosztáttal történő hőszabályozás a helyiségben		[igen]
				Elektronikus hőszabályozással a helyiségben		[nem]
				Elektronikus hőszabályozás a helyiségben napi időzítővel		[nem]
				Elektronikus hőszabályozás a helyiségben heti időzítővel		[nem]
				Egyéb szabályozási lehetőségek (több opcióból lehet választani)		
				Hőszabályozás a helyiségben személy jelenlétének érzékelésével		[nem]
				Hőszabályozás a helyiségben nyitott ablak érzékelésével		[nem]
				Távszabályozás lehetőségével		[nem]
				Adaptív bekapcsolás lehetőségével		[nem]
				Az üzemidő korlátozásával		[nem]
				Infravörös érzékelővel		[nem]
Kapcsolati adatok:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Megjegyzés: Az elektromos helyi fűtőtestek fűtésének mért szezonális energetikai hatékonysága ηs nem lehet rosszabb, mint az egység névleges fűtőteljesítménye melletti deklarált érték.						
Valamennyi helyi fűtőtest szezonális energetikai hatékonysága a kereskedelmeik kivételével, ηs (%)						36,9

Vietējo elektrisko sildītāju datu tabula					T	
Modeļa identifikators(-i): VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc						
Parametrs		Simbols	Vērtība	Vienība	Parametrs	Vienība
Nominālā siltuma jauda				Temperatūras norādīšanas veidi; tikai elektriskajiem uzglabāšanas sildītājiem (izvēlieties vienu)		
Nominālā siltuma jauda	Pnom	2.5	kW	Uzkrātā siltuma manuāla kontrole ar integrētu termostatu		[nē]
Minimālā apkures jauda (norādītā)	Pmin	1.5	kW	Uzkrātā siltuma manuāla kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā		[nē]
Maksimālā pastāvīgā siltuma jauda	Pmax	2.5	kW	Uzkrātā siltuma elektroniska kontrole saskaņā ar telpas temperatūru un/vai saskaņā ar gaisa temperatūru ārā		[nē]
Elektroenerģijas papildu patēriņš				Siltuma izvade ar ventilatoru		[nē]
Nominālās siltuma jaudas gadījumā	elmax	2.573	kW	Siltuma izvades/temperatūras kontroles telpā tips (izvēlieties vienu)		
Minimālās siltuma jaudas gadījumā	elmin	1.505	kW	Vien pakāpes siltuma izvade bez temperatūras kontroles telpā		[nē]
Gaidīšanas režīmā	eISB	0.0009	kW	Divas vai vairākas pakāpes, ko iestata manuāli, bez temperatūras kontroles telpā		[nē]
				Ar temperatūras kontroli telpā, izmantojot mehānisku termostatu		[jā]
				Ar elektronisko temperatūras kontroli telpā		[nē]
				Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar taimeru		[nē]
				Elektroniskā temperatūras kontrole telpā ar nedēļas taimeru		[nē]
				Citas kontroles iespējas (var izvēlēties vairākas iespējas)		
				Temperatūras kontrole telpā, nosakot cilvēku klātbūtni		[nē]
				Temperatūras kontrole telpā, nosakot atvērtu logu esību		[nē]
				Ar tālvadības iespēju		[nē]
				Ar adaptīvas ieslēgšanas iespēju		[nē]
				Ar ierobežotu darbības laiku:		[nē]
				Ar infrasarkanā sensoru		[nē]
Kontaktinformācija:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Piezīme: Vietējo elektrisko sildītāju izmērītā sezonas energoefektivitāte Apkure vietējā sildītāji ņs nedrīkst būt zemāka par norādīto vērtību ierīces nominālās siltuma jaudas gadījumā.						
Visu vietējo sildītāju, izņemot komerciālo, sezonas energoefektivitāte, ņs (%)						36,9

Table for information requirements for electric local space heaters					P
Model identifier(s): VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	2.5	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.5	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	2.5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	elmax	2.573	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	1.505	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eISB	0.0009	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency η_s cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					
The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters, η_s (%)					36,9

Tabelle der Daten von elektrischen lokalen Heizgeräten					P
Identifikator(en) des Modells: VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc					
Parameter	Symbol	Wert	Einheit	Parameter	Einheit
Nennwärmeleistung				Weisen der Eingabe der Temperatur, nur für elektrische Nachtspeicherheizgeräte (wählen Sie eine aus)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2.5	kW	Handregulierung der akkumulierten Wärme durch den integrierten Thermostat	[nein]
Mindestheizleistung (angegeben)	P _{min}	1.5	kW	Handregulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur	[nein]
Maximale Dauerheizleistung	P _{max}	2.5	kW	Elektronische Regulierung der akkumulierten Wärme nach der Raumtemperatur und/oder nach der Außentemperatur	[nein]
Zusatzstromverbrauch				Wärmeaustritt mit Hilfe des Lüfters	[nein]
Bei der Nennheizleistung	el _{max}	2.573	kW	Typ des Wärmeaustritts /Regulierung der Raumtemperatur (wählen Sie eine aus)	
Bei der Mindestheizleistung	el _{min}	1.505	kW	Einstufiger Wärmeaustritt ohne Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
Im Bereitschaftsmodus	el _{SB}	0.0009	kW	Zwei oder mehr manuell eingestellte Stufen, ohne Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
				Mit der Regulierung der Raumtemperatur durch den mechanischen Thermostat	[ja]
				Mit der elektronischen Regulierung der Raumtemperatur	[nein]
				Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Tageszeitschaltuhr	[nein]
				Elektronische Regulierung der Raumtemperatur mit der Wochenzeitschaltuhr	[nein]
				Andere Möglichkeiten der Regulierung (man kann mehr Möglichkeiten auswählen)	
				Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der Anwesenheit von Personen	[nein]
				Regulierung der Raumtemperatur mit der Detektion der offenen Fenster	[nein]
				Mit der Möglichkeit der Fernregulierung	[nein]
				Mit der Möglichkeit des adaptiven Einschaltens	[nein]
				Mit der Begrenzung der Betriebsdauer	[nein]
				Mit dem infraroten Sensor	[nein]
Kontaktdaten:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC			
Anmerkung: Der gemessene Saisonenergiewirkungsgrad der elektrischen lokalen Heizgeräte η_s darf nicht schlimmer als der deklarierte Wert bei der Nennheizleistung der Einheit sein.					
Saisonenergiewirkungsgrad aller lokalen Heizgeräte außer den kommerziellen, η_s (%)					36,9

Tableau de données de dispositifs de chauffage électriques locaux					P	
Identificateur(s) du modèle : VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc						
Paramètre		Symbole	Valeur	Unité	Paramètre	Unité
Puissance thermique nominale				Options de saisie de la température, uniquement pour les dispositifs de chauffage à accumulation (en choisir un)		
Puissance thermique nominale	Pnom	2.5	kW	Réglage manuel de chaleur accumulée par thermostat intégré		[non]
Puissance de chauffage minimale (indiquée)	Pmin	1.5	kW	Réglage manuel de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur		[non]
Puissance de chauffage maximale durable	Pmax	2.5	kW	Réglage électrique de chaleur accumulée selon la température ambiante et/ou selon la température de l'extérieur		[non]
Consommation d'électricité complémentaire				Sortie de chaleur par ventilateur		[non]
À une puissance de chauffage nominale	elmax	2.573	kW	Type de sortie de chaleur/réglage de la température ambiante (choisir un)		
À une puissance de chauffage nominale	elmin	1.505	kW	Sortie de chaleur à un degré sans réglage de la température ambiante		[non]
En mode de veille	elSB	0.0009	kW	Deux ou plusieurs degrés réglés manuellement sans réglage de la température ambiante		[non]
				Avec réglage de la température ambiante par thermostat mécanique		[oui]
				Avec réglage électronique de la température ambiante		[non]
				Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur de jour		[non]
				Réglage électronique de la température ambiante avec temporiseur hebdomadaire		[non]
				D'autres options de réglage (possible choix parmi plusieurs options)		
				Réglage de la température ambiante avec détection des personnes présentes dans la pièce		[non]
				Réglage de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes		[non]
				Avec option de réglage à distance		[non]
				Avec option d'activation adaptable		[non]
				Avec restriction de la durée de fonctionnement		[non]
				Avec capteur infrarouge		[non]
Contact:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Note :						
L'efficacité énergétique saisonnière mesurée des dispositifs de chauffage électriques locaux n _s ne doit pas être inférieure à la valeur déclarée de puissance de chauffage nominale de l'unité.						
Efficacité énergétique saisonnière de tous les dispositifs de chauffage locaux hormis les commerciaux, n _s (%)						36,9

Tabella dati dei riscaldatori elettrici locali					UGELLO	
Identificatore(i) del modello: VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc						
Parametro		Simbolo	Valore	Unità	Parametro	Unità
Rendimento termico nominale				Modalità di impostazione temperatura, solo per riscaldatori elettrici ad accumulazione (sceglierne uno)		
Rendimento termico nominale	Pnom	2.5	kW	Regolazione manuale del calore accumulato dal termostato integrato		[no]
Rendimento termico minimo (dichiarato)	Pmin	1.5	kW	Regolazione manuale del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna		[no]
Rendimento termico permanente massimo	Pmax	2.5	kW	Regolazione elettronica del calore accumulato secondo la temperatura della stanza e/o secondo la temperatura esterna		[no]
Consumo elettrico aggiuntivo				Uscita calore tramite ventilatore		[no]
Al rendimento termico nominale	elmax	2.573	kW	Tipo di uscita del calore /regolazione della temperatura nella stanza (sceglierne uno)		
Al rendimento termico minimo	elmin	1.505	kW	Uscita mono grado del calore senza regolazione della temperatura nella stanza		[no]
Nel regime di stand-by	eISB	0.0009	kW	Due o più gradi impostati manualmente, senza regolazione della temperatura nella stanza		[no]
				Con regolazione della temperatura nella stanza mediante il termostato meccanico		[si]
				Con regolazione elettronica della temperatura nella stanza		[no]
				Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer giornaliero		[no]
				Regolazione elettronica della temperatura nella stanza mediante il timer settimanale		[no]
				Altre possibilità di regolazione (possono essere scelte più opzioni)		
				Regolazione della temperatura nella stanza con rilevamento presenza persone		[no]
				Regolazione della temperatura nella stanza con rilevamento finestre aperte		[no]
				Con possibilità di regolazione a distanza		[no]
				Con possibilità di accendimento adattabile		[no]
				Con limitazione dell'orario di esercizio		[no]
				Con sensore infrarosso		[no]
Dati di contatto:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Nota: Effetto utile energetico stagionale di riscaldamento rilevato dei riscaldatori elettrici locali ηs non deve essere peggiore rispetto al valore dichiarato al rendimento nominale di riscaldamento dell'unità.						
Effetto utile energetico stagionale di tutti i riscaldatori locali tranne quei commerciali, ηs (%)						36,9

Tabla de datos de calentadores eléctricos locales					P	
Identificadores del modelo VT5000/DF-HT5C03P_wh, VT5010/DF-HT5C03P_bc						
Parámetro		Símbolo	Valor	Unidad	Parámetro	Unidad
Potencia térmica nominal				Método de entrada de temperatura, sólo para calentadores por acumulación eléctrica (seleccionar uno)		
Potencia térmica nominal	Pnom	2.5	kW	Regulación manual del calor acumulado por termostato integrado		[no]
Potencia térmica mínima (declarada)	Pmin	1.5	kW	Regulación manual del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa		[no]
Potencia térmica permanente máxima	Pmax	2.5	kW	Regulación eléctrica del calor acumulado según temperatura ambiente y/o externa		[no]
Consumo adicional de energía				Salida de calor con ventilador		[no]
Con potencia térmica nominal	elmax	2.573	kW	Tipo de salida de calor / regulación de la temperatura ambiente (seleccionar uno)		
Con potencia térmica mínima	elmin	1.505	kW	Salida de nivel simple sin regulación de temperatura ambiente		[no]
En modo de stand-by	eISB	0.0009	kW	Dos o más niveles regulados manualmente, sin regulación de temperatura ambiente		[no]
				Con regulación de temperatura ambiente por termostato mecánico		[sí]
				Con regulación electrónica de temperatura ambiente		[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador diario		[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con temporizador semanal		[no]
				Otras posibilidades de regulación (pueden seleccionarse varias)		
				Regulación de temperatura ambiente con detector de presencia		[no]
				Regulación electrónica de temperatura ambiente con detector de ventanas abiertas		[no]
				Con opción de control remoto		[no]
				Con opción de encendido adaptable		[no]
				Con límite de tiempo de funcionamiento		[no]
				Con sensor infrarrojo		[no]
Datos de contacto:		Jindrich Valenta - Concept Vysokomytska 1800 565 01 Chocen, CZECH REPUBLIC				
Nota: La eficiencia energética estacional medida de los calentadores eléctricos locales ηs no debe ser peor que el valor declarado para la potencia nominal de calefacción de la unidad.						
Eficiencia energética estacional medida de todos los calentadores locales, excepto los comerciales, ηs (%)						36,9

concept

CZ	Záruční podmínky
SK	Záručné podmienky
PL	Karta gwarancyjna
HU	Garanciális feltételek
LV	Garantijas talons
EN	Warranty Certificate
DE	Garantiebedingungen
FR	Conditions de garantie
IT	Condizioni di garanzia
ES	Condiciones de garantía

Záruka

Výrobce (příp. dovozce) odpovídá za to, že výrobek vyhovuje požadavkům právních předpisů a vyhovuje požadavkům stanovených příslušnými technickými normami. Dále odpovídá za to, že výrobek má takové vlastnosti, které výrobce popsal v dokumentech vztahujících se ke zboží nebo které spotřebitel očekával s ohledem na povahu zboží a na základě reklamy výrobcem prováděné, jakož i odpovídá za to, že se výrobek hodí k účelu, který pro jeho použití výrobce uvádí nebo ke kterému se věc tohoto druhu obvykle používá.

Záruční doba za jakost výrobku trvá 24 měsíců od data převzetí výrobku spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním. Právo z vadného plnění spotřebiteli nenáleží, pokud před převzetím výrobku věděl, že výrobek má vadu, anebo pokud vadu sám způsobil.

Záruka se nevztahuje na případy, kdy (zejména):

- nebyly dodrženy podmínky pro instalaci, provoz a obsluhu výrobku, které jsou uvedeny v návodu k obsluze výrobku,
- k závadě došlo vlivem mechanického, tepelného nebo chemického poškození, zkratem, přepětím v síti nebo nesprávnou instalací,
- k závadě došlo neodborným zásahem třetí osoby,
- k závadě došlo při živelné události,
- k závadě došlo nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou v rozporu s návodem k obsluze včetně závad způsobených vodními a jinými usazeninami,
- ke změně barvy topných ploch nebo poškrábání ploch došlo v souvislosti s jejich obvyklým používáním,
- se jedná o vzhledové a funkční změny způsobené slunečním zářením, tepelným zářením nebo vodními a jinými usazeninami,
- uplyne životnost některých součástí výrobku, např. akumulátorů, žárovek atd.

Záruka se nevztahuje na plnění, která byla bezplatně poskytnuta spolu s výrobkem (dárky, propagační předměty, apod.).

Uplatnění reklamace

Reklamaci vady výrobku je třeba uplatnit bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však před uplynutím záruční doby.

Reklamaci výrobku uplatňuje spotřebitel u prodejce, u kterého výrobek zakoupil, případně u kteréhokoliv z autorizovaných servisních středisek, jejichž seznam je součástí balení výrobku, případně je uveden na internetu na adrese www.my-concept.com.

Při reklamaci výrobku je nutno výrobek řádně očistit a bezpečně zabalit tak, aby nedošlo k poškození při jeho případné přepravě do autorizovaného servisního střediska, není-li výrobek předáván osobně.

Spotřebitel je povinen prokázat uzavření kupní smlouvy předložením dokladu o koupi výrobku.

Zároveň s reklamací spotřebitel sdělí popis vytýkané vady a provede volbu reklamačního nároku.

Vyřízení reklamace

Jedná-li se o odstranitelnou vadu, má spotřebitel právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady.

Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může spotřebitel požadovat dodání nového výrobku bez vad (výměnu), nebo týká-li se vada jen součástí výrobku, výměnu takové součásti. Je-li však požadavek na výměnu výrobku nebo jeho součástí vzhledem k povaze vady neúměrný, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má spotřebitel právo na bezplatné odstranění vady.

Jedná-li se o neodstranitelnou vadu, případně vznikne-li spotřebiteli nárok na výměnu výrobku nebo jeho součástí, avšak tato výměna není možná, např. z důvodu vyprodání daného výrobku, má spotřebitel právo výrobek vrátit (odstoupení od smlouvy).

Právo na dodání nového výrobku (výměnu), nebo výměnu součástí výrobku má spotřebitel i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže věc řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má spotřebitel i právo na vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy).

Nedojde-li k vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) nebo neuplatní-li spotřebitel právo na dodání nového výrobku bez vad (výměnu), na výměnu jeho součástí nebo na opravu výrobku, může požadovat přiměřenou slevu. Spotřebitel má právo na přiměřenou slevu i v případě, kdy mu nemůže být dodán nový výrobek bez vad, vyměněna součást výrobku nebo výrobek opraven, jakož i v případě, nedojde-li ke zjednání nápravy v přiměřené době nebo by zjednání nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.

Prodávající, autorizované servisní středisko, či jimi pověřený pracovník, rozhodne o reklamaci ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená podle druhu výrobku potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamační včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamační, pokud se prodávající nebo autorizované servisní středisko vyřizující reklamaci se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě.

Při vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) je spotřebitel povinen provést vrácení rovněž příslušenství výrobku a všech dokumentů dodaných s výrobkem.

Spotřebitel nemá nárok na vydání vadných dílů a součástí výrobku, které byly vyměněny v rámci opravy výrobku.

Veškerá další práva spotřebitele, která se ke koupi výrobku vážou, nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Pozn.: Reklamační výrobku poškozeného při přepravě se řídí reklamačním řádem přepravce.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Podrobnosti o produktu

Model:	
Výrobní číslo:	
Datum prodeje:	Razítko a podpis prodejce:

Záruka

Výrobca (príp. dovozca) zodpovedá za to, že výrobok vyhovuje požiadavkám právnych predpisov a vyhovuje požiadavkám stanovených príslušnými technickými normami. Ďalej zodpovedá za to, že výrobok má také vlastnosti, ktoré výrobca popísal v dokumentoch vzťahujúcich sa k tovaru alebo ktoré spotrebiteľ očakával s ohľadom na povahu tovaru a na základe reklamy výrobcom prevádzanej, ako odpovedá i za to, že sa výrobok hodí k účelu, ktorý pre jeho použitie výrobca uvádza alebo ku ktorému sa vec tohto druhu obvykle používa.

Záručná doba za akosť výrobku trvá 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. Právo z vadného plnenia spotrebiteľovi nenáleží, pokiaľ pred prevzatím výrobku vedel, že výrobok má vadu, alebo pokiaľ vadu sám spôsobil.

Záruka sa nevzťahuje na prípady, kedy (najmä):

- neboli dodržané podmienky pre inštaláciu, prevádzku a obsluhu výrobku, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu výrobku,
- k vade došlo vplyvom mechanického, tepelného alebo chemického poškodenia, skratom, prepätím v sieti alebo nesprávnou inštaláciou,
- k vade došlo neodborným zásahom tretej osoby,
- k vade došlo pri živelní udalosti,
- k vade došlo nedostatočnou alebo nevhodnou údržbou v rozpore s návodom k obsluhu vrátane závad spôsobených vodnými a inými usadeninami,
- k zmene farby výhrevných plôch alebo poškriabaniu plôch došlo v súvislosti s ich obvyklým používaním,
- sa jedná o vzhľadové a funkčné zmeny spôsobené slnečným žiarením, tepelným žiarením alebo vodnými a inými usadeninami,
- uplynie životnosť niektorých súčastí výrobku, napr. akumulátorov, žiaroviek atď.

Záruka sa nevzťahuje na plnenia, ktoré boli bezplatne poskytnuté spolu s výrobkom (darčeky, propagačné predmety, apod.).

Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu vady výrobku je potrebné uplatniť bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však pred uplynutím záručnej doby.

Reklamáciu výrobku uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, u ktorého výrobok zakúpil, prípadne u ktoréhokoľvek z autorizovaných servisných stredísk, ktorých zoznam je súčasťou balenia výrobku, prípadne je uvedený na internete na adrese www.my-concept.com.

Pri reklamácií výrobku je nutné výrobok poriadne očistiť a bezpečne zabaliť tak, aby nedošlo k poškodeniu pri jeho prípadnej preprave do autorizovaného servisného strediska, ak nie je výrobok predávaný osobne.

Spotrebiteľ je povinný preukázať uzavretie kúpnej zmluvy predložením dokladu o kúpe výrobku.

Zároveň s reklamáciou spotrebiteľ uvedie popis vytýkanej vady a prevedie voľbu reklamačného nároku.

Vybavenie reklamácie

Ak sa jedná o odstrániteľnú vadu, má spotrebiteľ právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady.

Ak to nie je vzhľadom k povahe vady neúmerné, môže spotrebiteľ požadovať dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), alebo ak sa týka vada len súčasti výrobku, výmenu takej súčasti. Ak je však požiadavka na výmenu výrobku alebo jeho súčasti vzhľadom k povahe vady neúmerná, najmä ak je možné vadu odstrániť bez zbytočného odkladu, má spotrebiteľ právo na bezplatné odstránenie závady.

Ak sa jedná o neodstrániteľnú vadu, prípadne ak vznikne spotrebiteľovi nárok na výmenu výrobku alebo jeho súčasti, avšak táto výmena nie je možná, napr. z dôvodu vypredania daného výrobku, má spotrebiteľ právo výrobok vrátiť (odstúpenie od zmluvy).

Právo na dodanie nového výrobku (výmenu), alebo výmenu súčasti výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, ak nemôže vec poriadne používať pre opakovaný výskyt vady po oprave alebo pre väčší počet vád. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátenie výrobku (odstúpenie od zmluvy).

Ak nedôjde k vráteniu výrobku (odstúpeniu od zmluvy) alebo ak neuplatní spotrebiteľ právo na dodanie nového výrobku bez vád (výmenu), na výmenu jeho súčasti alebo na opravu výrobku, môže požadovať primeranú zľavu. Spotrebiteľ má právo na primeranú zľavu i v prípade, keď mu nemôže byť dodaný nový výrobok bez vád, vymenená súčasť výrobku alebo výrobok opravený, ako i v prípade, že nedôjde k zjednaniu nápravy v primeranej dobe alebo by zjednanie nápravy spotrebiteľovi spôsobilo značné problémy.

Predávajúci, autorizované servisné stredisko, či nimi poverený pracovník, rozhodne o reklamácií ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku potrebná k odbornému posúdeniu vady. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci alebo autorizované servisné stredisko vybavujúce reklamáciu so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote.

Pri vrátení výrobku (odstúpení od zmluvy) je spotrebiteľ povinný vrátiť peniaze a tiež príslušenstvo výrobku a všetkých dokumentov dodaných s výrobkom.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie vadných dielov a súčastí výrobku, ktoré boli vymenené v rámci opravy výrobku.

Všetky ďalšie práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe výrobku viažu, nie sú týmito záručnými podmienkami dotknuté.

Pozn.: Reklamácia výrobku poškodeného pri preprave sa riadi reklamačným poriadkom prepravcu.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Distribútor:

ELKO Valenta - Slovakia, s. r. o.
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Slovenská republika
tel.: +421 326 583 465, fax: +421 326 583 466
email: info@my-concept.sk
www: www.my-concept.sk

Podrobnosti o produkte

Model:	
Výrobné číslo:	
Dátum predaja:	Pečiatka a podpis predajca:

Gwarancja

Producent (lub importer) zapewnia, że produkt jest zgodny z wymogami prawnymi i spełnia odpowiednie normy techniczne. Produkt posiada właściwości, zawarte w dokumentacji produktowej, oczekiwane ze względu na charakter towaru oraz wskazane w reklamie prowadzonej przez producenta. Producent zapewnia, że produkt nadaje się do celów konsumpcyjnych, do których ma zastosowanie lub do których stosuje się zwykle tego rodzaju produkt.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty otrzymania produktu przez konsumenta.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użytkowaniem.

Prawo gwarancji za wady rzeczy nie przysługuje, jeżeli klient wiedział przed zakupem, że produkt ma wadę lub usterkę lub sam ją spowodował.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach, w których:

- nie zostały dotrzymane warunki w zakresie instalacji, obsługi oraz konserwacji produktu, wymienione w instrukcji obsługi produktu,
- awaria była spowodowana mechanicznie, termicznie lub dotyczy chemicznych uszkodzeń, nastąpiła w wyniku zwarcia, zmian napięcia sieci lub nieprawidłowej instalacji,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku działań osób trzecich,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku klęski żywiołowej,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku nieodpowiedniej lub niewłaściwej konserwacji, niezgodnej z instrukcją obsługi, w tym wady spowodowane przez wodę i inne osady,
- wystąpiły zmiany kolorystyki elementów grzewczych oraz zarysowania powierzchni wynikające z użytkowania,
- wystąpiły wizualne i funkcjonalne zmiany wywołane przez światło słoneczne, promieniowanie ciepła lub wodę i inne osady,

Gwarancja nie ma zastosowania do transakcji, w których produkty zostały przekazane nieodpłatnie (prezenty, artykuły promocyjne, itp.).

Zgłoszenie reklamacji

Reklamacja na wadę produktu musi zostać zgłoszona natychmiast po wykryciu, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż przed upływem okresu gwarancyjnego.

Praw wynikających z gwarancji można dochodzić u dystrybutora, u którego produkt został zakupiony lub w dowolnych autoryzowanych centrach serwisowych, których lista znajduje się na opakowaniu produktu, bądź jest umieszczona w Internecie pod adresem www.my-concept.com.

Produkt zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony i bezpiecznie zapakowany, aby uniknąć uszkodzenia w trakcie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego, chyba że produkt jest przekazany osobiście.

Warunkiem ważności gwarancji jest udowodnienie zawarcia umowy sprzedaży poprzez przedstawienie dowodu zakupu.

Zgłoszenie reklamacyjne musi zawierać wskazanie domniemanej wady oraz roszczenie reklamacyjne.

Rozpatrywanie reklamacji

W przypadku wystąpienia wady, którą można usunąć, konsument ma prawo do bezpłatnego, terminowego i właściwego usunięcia wady.

W przypadku wystąpienia istotnej wady dla funkcjonowania produktu, konsument może żądać dostarczenia nowego produktu bez wad (wymiana) lub jeśli dotyczy to tylko elementu produktu, wymianę takiego elementu. Jednakże, jeżeli możliwe jest usunięcie wady bez zbędnej zwłoki, żądanie wymiany produktu lub jego części z uwagi na charakter wady, nie ma zastosowania, a konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy.

W przypadku braku możliwości usunięcia wady, konsument ma prawo do wymiany produktu lub jego elementów, jak również do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

Prawo do otrzymania nowego produktu (wymiana) lub jego elementów, ma konsument, który z powodu braku możliwości usunięcia wady lub w wyniku powtarzającego się występowania wady nie może prawidłowo korzystać z produktu. W takim przypadku konsument również ma prawo do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

W przypadku wystąpienia wad, jeżeli nie ma zastosowania: zwrot produktu (odstąpienie od umowy) lub prawo otrzymania nowego produktu bez wad (wymiana), wymiana części lub naprawa produktu, klient może zażądać obniżenia ceny. Konsument ma prawo do odpowiedniej obniżki ceny, wówczas gdy nie może być dostarczony nowy produkt bez wad, dostarczona część produktu lub naprawiony produkt, a także w przypadku kiedy czynności mające na celu usunięcie wady nie zostały wykonane w rozsądnym terminie, w celu zadośćuczynienia za wynikłe trudności.

Sprzedawca, autoryzowane centrum serwisowe lub inny upoważniony pracownik niezwłocznie informuje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, w skomplikowanych przypadkach w ciągu trzech dni roboczych. Okres ten nie obejmuje czasu wymaganego do oceny właściwych ekspertów. Usunięcie wad powinno odbyć się bez zbędnej zwłoki, nie później niż 30 dni od daty zgłoszenia roszczenia, chyba że sprzedawca lub autoryzowane centrum serwisowe obsługi reklamacji wspólnie z konsumentem ustalą dłuższy okres czasu.

Podczas zwrotu produktu (odstąpienia od umowy) konsument jest zobowiązany do zwrotu wszystkich akcesorii i dołączenie do produktu całej otrzymanej dokumentacji.

Konsument nie ma prawa do wydawania wadliwych części i elementów produktu, które zostały wymienione w ramach naprawy.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Wady produktów powstałe w czasie transportu podlegają procedurą reklamacyjnym przewoźnika.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie w Unii Europejskiej

Producent:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Importer:

Elko Valenta Polska Sp. Z o.o.
ul Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
tel.: +48 71 339 04 44, fax: 71 339 04 14
email: serwis@my-concept.pl
www: www.my-concept.pl

Dane produktu

Model:	
Numer fabryczny:	
Data sprzedaży:	Pieczętka i podpis sprzedawcy:

A gyártó (ill. forgalmazó) a garanciális időszak alatt jótállást vállal a terméknek a vonatkozó műszaki szabványokban és feltételekben meghatározott tulajdonságaira. A jótállási idő a termék fogyasztó általi megvásárlásától számított 24 hónap.

A fogyasztó a jótállás keretében jogosult a hibák (ld. alább) térítésmentes, időszerű és megfelelő elhárítására, illetve, amennyiben az a hiba jellegéből adódóan nem adekvát, jogosult a termék hibás részeinek cseréjére. A termékre vonatkozó cserejog vagy az elállás az adásvételi szerződéstől csak a jogszabályi feltételek betartásával és kizárólag akkor érvényesíthető, ha a termék nincs túlságosan elhasználva vagy megsérülve.

A garancia érvényesítésének feltételei:

- a termék használati utasításában található valamennyi utasítás betartása,
- a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A fogyasztó a termék meghibásodása esetén annál az eladónál érvényesítheti a garanciális jogait, akinél a terméket vásárolta.

A javításra való jog a vásárlás helyszínén vagy valamelyik márkaszervizben érvényesíthető, amelyek listája a termék csomagolásán vagy az interneten, a www.my-concept.com címen található. Ha a fogyasztó nem a legközelebbi márkaszervizt választja, akkor az emiatt keletkezett magasabb költségeket ő viseli.

A fogyasztónak szóló figyelmeztetés

A fogyasztó köteles a termék kifizetését igazoló bizonylatot megőrizni.

A termék reklamációjához a terméket gondosan meg kell tisztítani, és biztonságosan be kell csomagolni, nehogy megsérülhessen az esetleges márkaszervizbe szállítás során. A szennyezett termék átvételét az eladó elutasíthatja, illetve adott esetben kiszámlázhatja a fogyasztónak a termék tisztítási költségeit.

A gyártó (ill. forgalmazó) fenntartja a jogot arra, hogy a jogosulatlan reklamációkkal kapcsolatos költségeket ne térítse meg, valamint hogy a reklamálónak kiszámlázza a reklamáció jogosultságának kivizsgálásával, valamint megoldásával kapcsolatos elengedhetetlen költségeket.

A termék díjmentes javítására, ill. a termék visszaváltására való jog nem érvényesíthető az alábbi esetekben:

- ha a termék használati utasításában feltüntetett telepítési, üzemeltetési és kezelési feltételeket nem tartották be,
- ha a meghibásodás mechanikai, hő- vagy vegyi sérülés miatt, rövidzárlat, hálózati túlfeszültség vagy hibás telepítés miatt következett be,
- ha a meghibásodás harmadik személy szakszerűtlen beavatkozása miatt következett be,
- ha a meghibásodás vis major ok miatt következett be,
- ha a meghibásodás a nem megfelelő vagy szakszerűtlen karbantartás miatt következett be, amely nem tesz eleget a használati utasításban foglaltaknak, beleértve a vízkő és egyéb üledékek miatti meghibásodást,
- ha a termék vagy annak részei a rendeltetésszerű használat során elhasználódtak,
- ha a rendeltetésszerű használat során a fűtőfelületek elszíneződtek, vagy az egyéb felületek megkarcolódtak,
- ha a napsugárzás, hősugárzás, vízkő vagy egyéb üledékek miatt optikai vagy funkcionális változásokra került sor,
- ha letelt a termék valamely alkatrészének, pl. akkumulátor, izzó stb. élettartama

A keletkezett hiba jellegének megállapítására kizárólag a gyártó, forgalmazó, márkaszerviz, ill. adott esetben bírósági szakértő jogosult, nem pedig az eladó vagy a fogyasztó.

A garanciális javítás keretében kicserélt hibás pótalkatrészekre a fogyasztó nem tarthat igényt.

Amennyiben a fogyasztó eláll az adásvételi szerződéstől, úgy köteles visszaszolgáltatni a komplett terméket beleértve annak tartozékait, valamint a termékkel leszállított dokumentumokat is.

A termékkel együtt adott ajándékokra, amelyek nem kerültek kiszámlázásra a fogyasztónak, semmilyen jótállás nem vonatkozik.

Megjegyzés: A szállítás során megsérült termék reklamációjára a szállítmányozó reklamációs szabályzata vonatkozik.

Gyártó

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Cseh Köztársaság
tel: +420465471400
fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Pārdevēja pienākums ir iepazīstināt patērētāju ar izstrādājuma parametriem un darbību, kā arī pilnībā un salasāmi aizpildīt garantijas talonu izstrādājuma pārdošanas dienā.

Ja nav pareizi aizpildīta vai nepareizi norādīta nepieciešamā informācija par izstrādājumu, garantijas talons ir nederīgs!

Ražotājs (vai piegādātājs) garantijas laika periodā ir atbildīgs par izstrādājuma tehniskajām īpašībām un tā darbību, ko paredz attiecīgās tehniskās normas un nosacījumi.

Garantijas laiks ilgst 24 mēnešus, sākot no pārdošanas datuma, ja ražotājs (vai piegādātājs) nav noteicis citādi.

Patērētājam garantijas ietvaros ir tiesības uz bezmaksas, savlaicīgu un pilnīgu izstrādājuma bojājumu novēršanu (skat. tālāk) vai, ja tas nav neadekvāti attiecībā pret bojājuma raksturu, tiesības uz izstrādājuma bojāto detaļu maiņu. Tiesības uz izstrādājuma maiņu vai pirkšanas līguma nosacījumu neievērošanu var izmantot tikai tad, ja ir izpildīti visi likumīgie nosacījumi, un tikai gadījumā, ja izstrādājums nav ticis pārmērīgi nolietots vai bojāts.

Garantija ir spēkā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- ievēroti izstrādājuma apkalpes instrukcijas norādījumi,
- uzrādīti visi pirkumu apliecinājošie dokumenti un spēkā esoša garantijas apliecība.

Ar pretenzijām par bojājumiem patērētājam jāgriežas tirdzniecības vietā, kur izstrādājums tika iegādāts. Bojājumu labošanu var pieteikt tajā pašā tirdzniecības vietā, kur tika iegādāts izstrādājums, vai arī kādā no autorizētajiem servisa centriem, kuru saraksts ir norādīts iepakojuma sastāvā, vai arī varat to atrast tīmekļa vietnē: www.my-concept.com.

Brīdinājums patērētājam

Patērētāja pienākums ir saglabāt garantijas talonu un pirkuma apliecinājošu dokumentu (kases čeku, pavadzīmi u.c.), kas apliecina produkta iegādi. Sūdzību gadījumā izstrādājums rūpīgi jāiztīra un jāiesaiņo tā, lai, to transportējot uz autorizēto servisa centru, tas netiktu bojāts.

Ražotājam (vai piegādātājam) ir tiesības nesegt izdevumus, kas ir saistīti ar nepamatotu sūdzību, un pieprasīt no sūdzības iesniedzēja nepieciešamo atlīdzību par izdevumiem, kas ir radušies, noskaidrojot sūdzības pamatojumu.

Tiesības uz izstrādājuma bezmaksas labošanu, respektīvi, izstrādājuma atdošanu, nav iespējams izmantot šādos gadījumos:

- ja nav tikuši ievēroti instalācijas, ekspluatācijas vai apkalpes nosacījumi, kas ir norādīti izstrādājuma lietošanas instrukcijā;
- ja bojājums ir radies mehāniskas, termiskas vai ķīmiskas iedarbības, īssavienojuma vai elektrotīkla pārsprieguma rezultātā;
- ja bojājums ir radies trešās personas neprofesionālas rīcības rezultātā;
- ja bojājums ir radies dabas katastrofas rezultātā;
- ja bojājums ir radies nepietiekošas vai nepiemērotas aprūpes dēļ, kas ir pretrunā ar lietošanas instrukciju, tostarp bojājumi, ko ir izraisījušas ūdens vai citas nogulsnes;
- ja izstrādājuma vai tā daļas nolietojums ir radies parastas lietošanas rezultātā;
- ja apsildes laukumu krāsas maiņu vai virsmu skrāpējumu ir izraisījis parasta lietošana;
- ja izskata vai funkcijas maiņu ir izraisījis saules starojums, siltums, ūdens vai citas nogulsnes;
- ja atsevišķām izstrādājuma daļām, piem., akumulatoram, spuldzēm utt., ir beidzies kalpošanas laiks.

To, kāda ir attiecīgā bojājuma izcelsme, ir tiesīgs novērtēt vienīgi ražotājs, piegādātājs, autorizētais servisa centrs vai tiesu eksperts nevis pārdevējs vai patērētājs.

Patērētājam nav tiesību uz bojātajām rezerves daļām, kas ir apmainītas garantijas remonta gaitā.

Ja patērētājs neievēro pirkšanas līguma nosacījumus, tā pienākums ir atdot izstrādājumu visā pilnībā, tostarp aprīkojumu un dokumentus, kas tikuši piegādāti kopā ar izstrādājumu.

Uz dāvanām, kuras var tikt pievienotas izstrādājumam pārdošanas laikā un kuru cena no patērētāja nav iekasēta, garantija neattiecas.

Patērētājam ir tikai tās tiesības, ko nosaka likums.

Piez.: Uz sūdzībām par bojājumiem, kas ir radušies izstrādājuma transportēšanas laikā, attiecas transportētāja sūdzību iesniegšanas nolikumi.

Ražotājs:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Piegādātājs:

SIA Verners VT
Piedrujas iela 5a, Rīga LV-1073
Latvija
tālr.: +371 67 021 021
fakss: +371 67 021 000
e-pasts: info@verners.lv
www: www.verners.lv

Izstrādājuma raksturojums:

Modelis:	
Izstrādājuma numurs:	
Pārdošanas datums:	Pārdevēja paraksts un zīmogs:

Warranty

The manufacturer (or importer) is responsible for ensuring the product complies with the requirements of applicable legal regulations as well as those of the relevant technical standards. Moreover, they are responsible for ensuring the product has the properties the manufacturer described in documents related to the goods or those reasonably expected by the customer with regard to the nature of the goods or based on advertising produced by the manufacturer, and further they are responsible for ensuring the product is fit for the purpose proposed by the manufacturer or that a product of the same type is normally used for.

The quality warranty term is 24 months from product takeover by the customer.

The warranty does not apply to wear and tear caused by regular use. The customer shall not be entitled to any warranty claims if, prior to taking the product over, they knew the product contained a defect or if the defect is attributable to the customer.

The warranty specifically does not apply:

- if the product installation, operation and service conditions stipulated in the product operating manual have not been adhered to,
- to malfunctions caused due to mechanical, heat or chemical damage, short circuit, over voltage or incorrect installation,
- to malfunctions caused by an inexperienced third-party intervention,
- to malfunctions caused by natural disaster,
- to malfunctions caused by insufficient or inappropriate maintenance in violation of the operating manual, including malfunctions caused by water and other sediments,
- to changes in colour of the heating surface or to scratching of the surface caused as a result of using the products in an unusual manner,
- to appearance and functional changes caused by exposure to sunlight, thermal radiation of water and other sediments,
- if the service life of certain product parts expires, e.g. for accumulators, bulbs, etc.

The warranty does not apply to any products and services provided along with the product (gifts, promotional articles, etc.).

Filing a complaint

A complaint against a product defect must be filed as soon as identified, yet no later than before the end of the warranty term.

The customer must file a product complaint with the dealer from which they have purchased the product, or with any authorised service centre, a list of which is included in the product package, or available at www.my-concept.com.

While filing a product complaint, the product must be duly cleaned and securely packed so as to prevent any damage during its transport to an authorised service centre, where relevant, unless the product is delivered in person.

The customer must submit proof of having concluded a purchase contract for the product by producing the receipt.

While filing their complaint, the customer must indicate the noted defect and identify the preferred complaint application method.

Complaints processing

As long as the noted defect may be removed, the user has the right to have the defect duly removed free of charge on a timely basis.

Where such a procedure is not reasonable with regard to the nature of the defect, the user may require to be supplied a new defect-free product (replacement), or, where the defect applies to a part of the product only, replacement of the part concerned. However, if replacement of the product or any part thereof is not proportionate with regard to the nature of the defect, especially if the defect can be removed without undue delay, the customer has the right to have the defect removed free of charge.

concept

If the noted defect is not removable, or if the customer becomes entitled to replacement of the product or a part thereof, yet the replacement is not possible, for example due to the product having been sold out, the customer has the right to return the product (withdrawal from the contract).

The customer shall have the right to a new product (replacement) or to replacement of a part of the product even if the defect can be removed, provided they cannot properly use the product due to repeated occurrence of the defect or due to a high number of such defects. In such a case, the customer also has the right to return the product (by withdrawing from the contract).

If the product is not returned (the customer does not withdraw from the contract), or if the customer does not apply the right to a new defect-free product (replacement), to replacement of a part thereof or to repair of the product, they may request a reasonable discount. The customer also has a right to a reasonable discount if a new defect-free product cannot be supplied to them, or if a product part cannot be replaced or the product repaired unless the situation is remedied within a reasonable time limit, or if remedying the situation would create major discomfort on the part of the customer.

The seller, authorised service centre or a staff member authorised by them must decide about each complaint immediately or within three business days in complicated cases. This term does not include a reasonable period of time, depending on the type of product concerned,

required for the defect to be assessed by an expert. A complaint, including defect removal, must be dealt with without any undue delay, yet no later than within 30 calendar days of the complaint filing date, unless the seller and the customer agree on a later deadline.

On returning the product (withdrawing from the contract) the customer must return any accessories and documents supplied along with the product.

The customer does not have the right to keep the defective parts and components of the product replaced as part of a repair of the product.

This shall be without prejudice to any other rights the customer may have in relation to the purchase of the product.

Remark: Complaints against products damaged in transport are governed by the carrier's complaints procedure.

Manufacturer

Jindřich Valenta - Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Czech Republic
tel.: +420 465 471 400
fax +420 465 473 304
Company ID No. 13216660
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Product data

Model:	
Production number:	
Date of purchase:	Seal and signature of vendor:

Garantie

Der Hersteller (bzw. Importeur) garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der Rechtsvorschriften und den durch die entsprechenden technischen Normen bestimmten Anforderungen entspricht. Weiterhin, dass das Produkt über solche Eigenschaften verfügt, die der Hersteller in den zum Produkt gehörigen Dokumenten beschrieben hat oder welche der Verbraucher in Bezug auf den Charakter der Ware und auf der Grundlage der vom Hersteller durchgeführten Werbung erwartet. Der Hersteller garantiert, dass das Produkt für die von ihm angeführten Zwecke geeignet ist.

Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Produktübernahme durch den Verbraucher zu laufen.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel durch Verschleiß. Der Garantieanspruch gilt nicht, wenn dem Verbraucher vor der Produktübernahme Mängel bekannt waren oder er diese selbst verursacht hat.

Ausgenommen von der Garantie sind (insbesondere):

- Nichteinhaltung von Bedingungen für Installation, Betrieb und Bedienung gemäß Bedienungsanleitung,
- Mängel durch mechanische, chemische Schäden, Kurzschluss, Netzüberspannung oder falsche Installation,
- Mängel durch unsachgemäße Eingriffe durch nicht autorisierte Personen,
- Mängel aufgrund höherer Gewalt,
- Mängel durch unsachgemäße Wartung im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung, einschließlich Schäden durch Wasserablagerungen,
- Farbveränderungen von Heizflächen oder Verkratzen durch üblichen Gebrauch,
- Optische und funktionale Veränderungen, verursacht durch Sonnen- und Wärmeeinstrahlung oder Wasserablagerungen und andere Ablagerungen,
- Einige Zubehörteile des Produkts wegen ihrer kürzeren Lebensdauer, z.B. Akkus, Glühbirnen usw.

Die Garantie gilt nicht für Leistungen, die mit dem Produkt kostenlos zur Verfügung gestellt wurden (Geschenke, Werbeartikel usw.).

Geltendmachung der Reklamation

Produktmängel sollten unmittelbar nach deren Feststellung reklamiert werden, spätestens jedoch vor Ablauf der Garanziezeit.

Die Reklamation ist beim Verkäufer des Produkts geltend zu machen oder bei einer autorisierten Servicestelle. Die Liste der Servicestellen ist im Lieferumfang enthalten oder unter www.my-concept.com.

Das reklamierte Produkt ist gereinigt und ordnungsgemäß verpackt an die Servicestelle zu versenden, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden, falls es nicht persönlich übergeben wird.

Der Verbraucher ist verpflichtet einen Beleg über den Vertragsabschluss und Produktkauf vorzulegen.

Der Verbraucher ist verpflichtet den Mangel genau zu beschreiben, einschließlich des Reklamationsanspruches.

Reklamationsverfahren

Kann der reklamierte Mangel beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose, zeit- und ordnungsgemäße Beseitigung des Mangels.

Sofern dies im Hinblick auf den Charakter des Mangels nicht unangemessen ist, kann der Verbraucher die Lieferung einer neuen mangelfreien Sache oder die Lieferung der fehlenden Sache fordern (Austausch). Kann der Mangel jedoch ohne unnötige Verzögerung beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose Beseitigung solches Mangels.

Handelt es sich um einen irreparablen Mangel und der Verbraucher hat das Recht auf einen Austausch des Produkts oder deren Teile, und dies z.B. aufgrund der Nichtverfügbarkeit des Produkts nicht möglich ist, ist der Verbraucher berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Das Recht auf die Lieferung eines neuen Produkts (Austausch) oder deren Teile hat der Verbraucher auch bei reparablen Mängeln, falls diese wiederholt auftreten. In solchem Fall ist der Verbraucher auch berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Erfolgt keine Rückgabe (Vertragsrücktritt) oder kein Anspruch auf die Lieferung eines neuen Produkts oder deren Teile (Austausch), oder auf eine Reparatur, kann der Verbraucher einen angemessenen Nachlass fordern. Dies gilt auch im Falle, wenn kein neues Produkt oder deren Teile geliefert werden können, das Produkt nicht repariert wird, und auch dann, wenn dafür keine Ersatztermine vereinbart werden.

Verkäufer, autorisierte Servicestelle oder beauftragte Personen haben über die Reklamation unverzüglich zu entscheiden, bei schwierigen Fällen innerhalb von drei Werktagen. Diese Frist umfasst nicht den erforderlichen Zeitraum zur fachlichen Bewertung des Mangels. Der Verkäufer oder die Servicestelle ist verpflichtet die Reklamation innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Geltendmachung der Reklamation zu erledigen, falls keine längere Frist vereinbart wird.

Bei Rückgabe des Produkts (Vertragsrücktritt) ist der Verbraucher verpflichtet auch jegliches Zubehör und sämtliche Dokumente zum Produkt zurückzugeben.

Der Verbraucher hat kein Recht auf die Rückgabe der mangelhaften Teile des Produkts, die im Rahmen der Reklamation ausgetauscht wurden.

Sämtliche weitere Rechte des Verbrauchers, verbunden mit dem Kauf des Produkts, bleiben durch diese Garantiebedingungen unberührt.

Anm.: Für Reklamationen von Produkten, die während des Transports beschädigt werden, gilt die Reklamationsordnung des Transportunternehmens.

Hersteller:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tschechische Republik
Ident.-Nr.: 13216660
Tel.: + 420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304,
E-Mail: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Produktdetails

Modell:	
Herstellernummer:	
Verkaufsdatum:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

Garantie

Le fabricant (l'importateur, le cas échéant) est tenu responsable de la conformité du produit aux exigences réglementaires et normatives applicables. Il est aussi tenu responsable du fait que le produit présente les qualités définies dans les documents relatifs au produit ou ceux attendus par le consommateur en tenant compte de la nature et des caractéristiques du produit et sur la base de publicité du fabricant, il est également tenu responsable du fait que le produit est propre aux usages auxquels servent habituellement les biens du même type.

La durée de garantie en terme de qualité du produit est de 24 mois à partir de la date de l'acquisition du produit par le consommateur.

La garantie ne s'applique pas à l'usure du produit résultant de son usage habituel. La garantie ne s'applique pas si le consommateur a été conscient des vices du produit ou si le consommateur lui-même a causé ces vices.

La garantie est exclue si (notamment) :

- les conditions de l'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit indiquées dans le manuel d'emploi n'ont pas été respectées,
- les dommages sont dus à un endommagement d'ordre mécanique, thermique ou chimique, à un court-circuit, surcharge de réseau ou installation autre que prévue,
- les dommages sont dus à une intervention par un tiers
- les dommages sont dus à un sinistre,
- les dommages résultent du non-respect des instructions prévues dans le manuel d'emploi y compris les anomalies dues à un dépôt d'eau ou autres,
- les changements de couleur des surfaces de chauffe ou grattage de surfaces sont dues à un usage habituel,
- s'agit des changements d'aspect ou de fonctions provoqués par le rayonnement solaire, thermique ou par le dépôt d'eau ou autres,
- certains éléments du produit sont à la fin de vie, exemple : accumulateurs, ampoules etc.

La garantie ne s'applique pas aux éléments fournis à titre gratuit avec le produit (cadeaux, objets à caractère publicitaire etc.).

Demande en garantie

Toute demande en garantie est à notifier sans délai après son identification, avant la fin de la période de garantie au plus tard.

La demande en garantie est à signaler à votre revendeur, le cas échéant au centre d'assistance autorisé dont la liste fait partie de l'emballage du produit, ou elle est indiquée sur l'adresse www.my-concept.com.

Pour envoyer le produit, objet de la réclamation, il faut le nettoyer et sécuriser pour le transport dans le centre d'assistance autorisé afin d'éviter tout endommagement, si le produit n'est pas remis personnellement.

L'utilisateur est tenu de prouver l'existence du contrat d'achat en présentant son bon d'achat.

L'utilisateur est tenu d'indiquer l'anomalie objet de réclamation et il fait choix de sa revendication découlant de sa demande en réclamation.

Liquidation de réclamation

S'il s'agit d'un défaut réparable, le consommateur a le droit de bénéficier de la réparation à titre gratuit et dans un délai prévu.

Si cela n'est pas disproportionné en tenant compte la nature du défaut, le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans vice (remplacement), ou si le défaut ne concerne qu'une partie du produit, demander le changement de cette dernière. Si la demande du remplacement du produit et de sa partie est disproportionnée en tenant compte la nature du défaut, notamment si le défaut est réparable, le consommateur a le droit de demander une réparation à titre gratuit.

concept

S'il s'agit d'un défaut irréparable ou si le consommateur a le droit de demander un remplacement du produit ou de sa partie, mais le remplacement n'est pas réalisable, par exemple due à l'épuisement des stocks, le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit (remplacement) ou le remplacement d'une partie du produit en cas d'un défaut réparable si le produit ne peut pas être utilisé pour l'existence répétitive du défaut après la réparation ou pour le nombre de défauts importants. Dans un tel cas le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Si le produit n'est pas retourné (le contrat de vente annulé) ou si le consommateur n'applique pas son droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans défauts (remplacement), de demander un remplacement d'un partie ou de sa réparation, il peut demander le remboursement approprié. Le consommateur a le droit de demander le remboursement également dans le cas où il s'avère impossible de livrer un nouveau produit sans défauts, de remplacer une partie du produit ou de réparer le produit, ou si la réparation n'est pas réalisée dans un délai prévu ou si la remise à l'état est trop compliquée pour le consommateur.

Le revendeur, le service d'assistance autorisé ou autre personne désignée décide sur la réclamation immédiatement, dans les cas compliqués en trois jours ouvriers.

Le délai ci-dessus ne comprend pas le temps nécessaire pour évaluation expert du défaut en prenant compte de la nature du produit.

Toute demande en garantie doit être traitée sans délai, dans le délai de 30 jours à partir de la date de demande en garantie, s'il n'est pas prévu autrement entre le revendeur ou le service d'assistance autorisé et le consommateur.

En cas de retour du produit (annulation du contrat de vente) le consommateur est tenu de retourner tous éléments auxiliaires du produit y compris tous documents livrés avec le produit.

Le consommateur n'a pas le droit de demander le retour des pièces ou de parties du produit remplacées dans le cadre de la réparation.

Tout droit du consommateur liés à l'achat du produit n'est pas touché par les présentes conditions de garantie.

Note : La réclamation du produit endommagé pendant le transport est régie par le Code de réclamation du transporteur.

Fabricant:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
République tchèque
TVA n° 13216660
tél.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.co

Détails du produit

Modèle :	
Numéro de série:	
Date de l'achat :	Cachet et signature du vendeur :

Garanzia

Il produttore (eventualmente l'importatore) risponde della conformità del prodotto ai requisiti normativi previsti dalle rispettive norme tecniche. Il produttore garantisce inoltre che il prodotto ha le qualità riportate nei documenti che si riferiscono alla merce o che l'utente si aspetta di ricevere al riguardo della natura della merce, e che il prodotto stesso è adatto al fine indicato dal produttore.

Il periodo di garanzia si stabilisce a 24 mesi dalla data di accettazione del prodotto da parte dell'utente.

La garanzia non si riferisce all'usura del prodotto provocata dall'uso normale del prodotto stesso. Il diritto di sostituzione della merce per difetto sul prodotto non spetta all'utente se quest'ultimo era al corrente del rispettivo difetto prima di accettare la merce o se il difetto lo aveva causato lui stesso.

La garanzia non si riferisce ai seguenti casi, quando (in particolare):

- non sono state rispettate le condizioni di installazione, funzionamento ed uso corretto del prodotto riportate nel manuale d'uso del prodotto stesso;
- il danneggiamento è di natura meccanica termica, chimica o elettrica, tipo cortocircuito, oppure è stato causato dalla sovratensione nella rete;
- il difetto è stato causato da un intervento inopportuno da parte di un terzo;
- il difetto è stato causato dalla furia degli elementi;
- il difetto è stato provocato dalla manutenzione insufficiente e/o impropria, eseguita in contrasto con quanto riportato nel manuale d'uso, ivi compresi i difetti causati dal calcare o da altri sedimenti;
- il cambio di colore e/o i graffi sulle superfici di riscaldamento sono la conseguenza di uso normale;
- le alterazioni visive e funzionali dovute ai raggi di sole, alla radiazione termica e/o ai sedimenti;
- decorsa la vita utile di alcuni elementi del prodotto, per esempio degli accumulatori, delle lampadine etc.

La garanzia non si riferisce agli adempimenti concessi gratuitamente insieme con il prodotto (omaggi, materiale pubblicitario etc.).

Procedura di reclamo

Il reclamo del prodotto deve essere fatto senza rinvii una volta accertato il difetto, comunque entro e non oltre la scadenza del periodo di garanzia.

Il reclamo del prodotto va presentato presso il venditore del prodotto stesso, ovvero presso un centro autorizzato qualsiasi. La lista dei centri assistenza autorizzati fa parte della confezione del prodotto o è reperibile sul sito www.my-concept.com.

Prima di presentare il prodotto al reclamo, esso deve essere dovutamente pulito e pure imballato, qualora va spedito in un centro autorizzato onde evitare il suo danneggiamento.

L'utente finale è tenuto a presentare il documento attestante l'acquisto del prodotto.

Al prodotto deve essere allegata la lettera con la descrizione del difetto contestato e l'opzione per la gestione del reclamo.

Gestione del reclamo

Qualora si tratti di un difetto riparabile, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita e tempestiva del prodotto.

Se, considerata la natura del difetto, non si tratta di una pretesa inadeguata, l'utente può richiedere la fornitura di un prodotto privo dei difetti (la sostituzione), oppure se il difetto interessa solo un elemento concreto del prodotto, la sostituzione di tale elemento. Se però, considerata la natura del difetto, la pretesa della sostituzione risulta inadeguata in particolare se il difetto può essere eliminato in tempi previsti, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita del prodotto.

Qualora però si tratti di un difetto irreparabile e all'utente nasce il diritto alla sostituzione del prodotto o di una sua parte e la sostituzione non è praticabile, per esempio per motivi di vendita completa del rispettivo prodotto, l'utente ha diritto di restituire il prodotto (recedere dal contratto).

Il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (alla sostituzione), oppure al cambio di un elemento del prodotto ha l'utente anche nel caso di un difetto riparabile, se limitato nell'uso normale del prodotto per la presenza ripetuta del danno o per il numero maggiore dei danni. In tal caso l'utente ha diritto alla restituzione del prodotto (recesso dal contratto).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto (recessione dal contratto) oppure se l'utente non rivendica il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (sostituzione), alla sostituzione di un elemento del prodotto oppure alla riparazione del prodotto stesso, può richiedere uno sconto adeguato. L'utente ha diritto ad uno sconto adeguato anche qualora non gli possa essere fornito un prodotto nuovo, privo dei difetti, sostituito un elemento del prodotto oppure effettuata la riparazione del prodotto stesso, nonché qualora non possa essere posto il rimedio entro un periodo adeguato oppure il provvedimento al rimedio comporti dei grossi problemi all'utente stesso.

Il venditore, il centro di assistenza autorizzato oppure un operatore incaricato da questi decidono sulla contestazione immediatamente, nei casi complicati entro tre giorni lavorativi. In quel tempo non viene calcolato il periodo necessario per una valutazione peritale del difetto.

La contestazione del difetto e l'eliminazione dello stesso devono essere risolti senza rinvii, entro 30 giorni dal giorno di presentazione del reclamo, salve le pattuizioni diverse fatte tra il centro di assistenza autorizzato e l'utente.

Alla restituzione del prodotto (recessione dal contratto) l'utente è tenuto a restituire pure tutti gli accessori e tutti i documenti forniti insieme con il prodotto.

L'utente non ha diritto a ricevere indietro i pezzi e gli elementi difettosi del prodotto sostituiti nell'ambito della riparazione.

Ogni altro diritto dell'utente relativo all'acquisto del prodotto non viene meno con l'applicazione delle condizioni di garanzia.

Nota: La contestazione del prodotto danneggiato durante il trasporto è regolata dall'ordinamento contestazioni del trasportatore.

Produttore:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Repubblica Ceca
C.F. 13216660
tel.: + 420.465.471.400, fax: +420.465.473.304.
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Dettagli sul prodotto

Modello:	
Numero di matricola:	
Data di vendita:	Timbro e firma del produttore:

Garantía

Es responsabilidad del fabricante (o importador) que el producto cumpla con los requisitos legales y lo dispuesto por las normas técnicas aplicables. Es también su responsabilidad que el producto tenga las propiedades descritas en la documentación vinculada al mismo o las que el consumidor pudiese esperar dada la naturaleza del producto y la publicidad llevada a cabo por el fabricante, y es también su responsabilidad que el producto sea adecuado para el propósito indicado o para su uso habitual.

La garantía por la calidad del producto es válida por 24 meses a partir de su entrega al consumidor.

La garantía no cubre el desgaste resultante del uso habitual. El derecho a reclamación no será aplicable si, antes de haber recibido el producto, el consumidor sabía que este era defectuoso o si él hubiese causado el defecto.

La garantía no es válida en caso de que (en particular):

- que no se hubiesen cumplido las condiciones para la instalación, funcionamiento y operación del producto descritas en el manual,
- que el defecto hubiese resultado de daños mecánicos, térmicos o químicos, cortocircuitos, sobretensión en la red o de una instalación incorrecta,
- que el defecto hubiese sido causado por la intervención indebida de terceros,
- que el defecto hubiese sido causado por un desastre natural,
- el defecto hubiese sido causado por un mantenimiento insuficiente o incorrecto, incluyendo aquellos causados por sedimentos de agua u otro tipo,
- cambios en el color de la superficie de calentamiento o rayaduras sean el resultado del uso habitual,
- tratarse de cambios de apariencia o funcionales causados por la radiación solar o térmica o por sedimentos de agua u otro tipo,
- haber concluido la vida útil de alguno de los componentes del producto (acumuladores, bombillas, etc.)

La garantía no cubre los objetos proporcionados gratuitamente junto con el producto (regalos, materiales promocionales, etc.).

Reclamaciones

Las reclamaciones por defectos deben ser realizadas sin demora innecesaria y antes del vencimiento de la garantía.

El consumidor presentará su reclamación en el establecimiento en donde adquirió el producto o en cualquiera de los servicios autorizados incluidos en la lista que forma parte del embalaje del producto, que también puede encontrarse en internet, en la dirección www.my-concept.com.

Para presentar la reclamación, el producto debe ser adecuadamente limpiado y puesto en un embalaje seguro para evitar daños durante un eventual transporte al servicio autorizado, en caso de que no sea entregado en persona.

El consumidor tiene la obligación de demostrar la celebración de un contrato de compraventa mediante la presentación de un comprobante de compra.

Junto con la reclamación, el consumidor describirá el supuesto defecto y seleccionará la reclamación.

Resolución de reclamaciones

Si se tratase de un defecto corregible, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo y de manera oportuna y apropiada.

De no ser desproporcionado a la naturaleza del defecto, el consumidor podrá exigir la entrega de un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o, si el defecto se relacionase a un componente del producto, podrá exigir el reemplazo de dicho componente. Sin embargo, si el reemplazo del producto o su componente fuese desproporcionado a la naturaleza del defecto, en especial si el defecto pudiese ser corregido sin demora, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo.

Si se tratase de un defecto no corregible, o si el consumidor tuviese derecho al reemplazo del producto o su componente, pero dicho reemplazo no fuese posible, por ej. debido a que el producto estuviese agotado, el consumidor tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

El consumidor tiene derecho a recibir un nuevo producto (reemplazo) o partes del mismo, incluso en caso de defectos que sean reparables si no fuese posible utilizar el objeto apropiadamente debido a un defecto recurrente luego de su reparación o a un número mayor de defectos. En tal caso, el consumidor también tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

Si el consumidor no devolviese el producto (rescisión de contrato) o no ejerciese su derecho a recibir un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o un reemplazo de un componente del mismo, o a que el producto sea reparado, podrá exigir un descuento razonable. El consumidor tendrá derecho a un descuento razonable también en caso de que no sea posible: entregarle un nuevo producto sin defectos, el reemplazo de un componente del producto, la reparación del producto o que la situación no pueda ser remediada en un plazo razonable o que esto le haya causado al consumidor dificultades considerables.

El vendedor, el servicio autorizado o un empleado por estos designado decidirá sobre el reclamo de inmediato o dentro de los tres días hábiles en casos complicados. Este plazo no incluirá el periodo razonable necesario según el tipo de producto para la evaluación profesional del defecto.

La reclamación, incluyendo la corrección de los defectos deberá ser resuelta sin demora innecesaria, a más tardar a los 30 días a partir de la presentación de la reclamación, a menos que el vendedor o el servicio autorizado que resuelva el reclamo acuerde una extensión del plazo con el consumidor.

Al devolver el producto (renunciar al contrato), el consumidor está obligado a devolver también los accesorios y todos la documentación entregada con el mismo.

El consumidor no tiene derecho a recibir los componentes o las piezas defectuosas que hubiesen sido reemplazados al reparar el producto.

Todos los demás derechos del consumidor vinculados a la compra del producto no se verán afectados por las presentes condiciones de garantía.

Nota: La reclamaciones por daños al producto durante su transporte se rigen por el reglamento de reclamaciones del transportista.

Fabricante

Jindřich Valenta - Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň,
República Checa
CIF 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Detalles del producto

Modelo:	
Número de serie:	
Fecha de venta:	Sello y firma del vendedor:

- CZ** Seznam servisních míst
- SK** Zoznam servisných stredísk
- PL** Wykaz punktów serwisowych
- HU** Szolgáltatók listáját

Česká republika

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon/Fax	E-mail
Jindřich Valenta CONCEPT	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	465 471 400 465 473 304	servis@my-concept.cz

Slovenská republika

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón/Fax	E-mail
ABC-SERVIS Jozef Abel	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063 037/7413098	servis@abc-servis.sk
D-J SERVIS	Šebastovska 17	080 06	Prešov	051/7767666 051/7767666	grejtak.djservis@stonline.sk
ELEKTRA D. Valach	Kožušnícka 34	911 05	Trenčín	032/6523806	dusko4@centrum.sk
HOSPOL elektro spol. s r.o	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832 02/44873078	hospol@hospol.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	010 01	Žilina	041/5640627 041/5640627	mservis@zoznam.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501 055/6233537	tvaservis@nextra.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857 053/4426030	villamarket.eta@stonline.sk
X-TECH, s.r.o.	Gorkého 2	036 01	Martin	043/4288211 043/4308993	servis@x-tech.sk
ZMJ elektroservis	Hatalova 341	029 01	Námestovo	0905/247408 043/5522056	zmj@orava.sk
ELSPO	Spojová 19	974 01	Banská Bystrica	048/4135535 048/4135521	elspo@slovanet.sk

Polska

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
Concept Polska sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCŁAW	071/339-04-44 w. 27	serwis@my-concept.pl

Magyarország

Név	Utca	ZIP	Város	Telefon	E-mail
METAKER KFT.	Alkotmany utca 6-10.	2851	Kornye	34/473-550	titkarsag@metakerkft.hu

concept

CZ

Jindřich Valenta – Concept

Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tel.: +420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304
www.my-concept.cz

SK

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466
www.my-concept.sk

PL

CONCEPT POLSKA sp. z o.o.

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 713 390 444, Fax: 713 390 414
www.my-concept.pl

HU

Metaker Kft

2851 Környe, Alkotmány út 6-10.
Telefon/fax: 06 (34) 473-675, 473-550, 473-695

LV

Verners VT Ltd.

Piedrujas iela 5a, Riga, Latvia
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000
e-pasts: info@verners.lv, www.verners.lv